

Home Theatre System

Mode d'emploi _____ **FR**

Manual de instrucciones _____ **ES**

Bedienungsanleitung _____ **DE**

HT-SL900W

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas poser d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.



Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères. Déposez-les correctement aux endroits préconisés.

Au sujet de ce mode d'emploi

- Ce mode d'emploi couvre les modèles HT-SL900W. Vérifiez le numéro de modèle dans le coin inférieur droit du panneau avant.
- Les instructions de ce manuel décrivent les commandes de la télécommande fournie. Vous pouvez également utiliser les commandes de l'ampli-tuner si elles portent un nom identique ou similaire à celles de la télécommande. Pour le détail au sujet de la télécommande, voir la pages 33–37.

Le HT-SL900W comprend les éléments suivants:

- | | |
|-----------------------------|-------------|
| • Ampli-tuner | STR-KSL900W |
| • Système d'enceintes | |
| – Enceinte avant/surround | SS-SLP701 |
| – Enceinte centrale | SS-CNP901 |
| – Caisson de grave | SA-WMSP601 |
| • Emetteur infrarouge (IR) | DIR-T1 |
| • Récepteur infrarouge (IR) | DIR-R1 |
| • Amplificateur surround | TA-WR1 |

Cet ampli-tuner intègre les systèmes Dolby* Digital et Pro Logic Surround et le système surround numérique DTS**.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

** « DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

Remarque à propos de la télécommande fournie

Pour le modèle RM-U700

La touche AUX sur la télécommande ne permet pas de faire fonctionner l'ampli-tuner.

Table des matières

Introduction

1: Vérification du raccordement des appareils	4
1a: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie audio numérique	6
1b: Raccordement d'appareils munis de prises audio analogiques uniquement	8
2: Raccordement des antennes	9
3: Raccordement des enceintes	10
4: Raccordement du cordon d'alimentation secteur	14
5: Réglage du système d'enceintes sans fil	15
6: Réglage des enceintes	17
7: Réglage du caisson de grave	19
8: Réglage des niveaux et de la balance des enceintes	19
— TEST TONE	

Fonctionnement de l'amplificateur

Sélection des appareils	20
Écoute de la radio FM/AM	20
Préréglage automatique des stations FM	21
— AUTOBETICAL	
Préréglage de stations de radio	22
Utilisation du système d'information radio (RDS)	23
À propos des indications affichées	25

Écoute du son surround

Avec les enceintes avant et le caisson de grave uniquement	26
— 2CH STEREO	
Écoute d'un son de très haute fidélité	26
Sélection d'un champ sonore	27

Réglages avancés

Personnalisation des champs sonores	29
Réglage du ton	30
Réglages avancés	31

Autres opérations

Utilisation de la minuterie sommeil	32
---	----

Opérations avec la télécommande RM-U700

Avant d'utiliser la télécommande	33
Description des touches de la télécommande	33
Modification des paramètres par défaut d'une touche d'entrée	36

FR

Informations complémentaires

Précautions	38
Dépannage	39
Caractéristiques techniques	42
Glossaire	43
Liste des touches et pages de référence	44
Index	45

1: Vérification du raccordement des appareils

Les étapes 1a à 1b à partir de la page 6 décrivent la façon de raccorder les divers appareils à cet ampli-tuner. Avant de commencer, consultez la section « Appareils pouvant être raccordés » ci-dessous qui vous indique les pages décrivant le raccordement de chaque appareil.

Après avoir raccordé tous les appareils, passez à la section « 2: Raccordement des antennes » (page 9).

Appareils pouvant être raccordés

Appareil à raccorder	Page
Lecteur DVD	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	6–7
Avec sortie audio analogique uniquement ^{b)}	6–7
Téléviseur	
Avec entrée vidéo composite uniquement	7, 8
Tuner satellite	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	6
Avec sortie audio analogique uniquement ^{b)}	6
Magnétoscope	8

^{a)} Modèle muni d'une prise DIGITAL OPTICAL OUTPUT ou DIGITAL COAXIAL OUTPUT, etc.

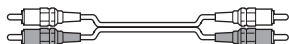
^{b)} Modèle muni uniquement de prises AUDIO OUT L/R, etc.

Cordons requis

Les schémas de raccordement des pages suivantes requièrent l'utilisation de cordons de raccordement optionnels (**A** à **E**) (non fournis, sauf indication contraire).

A Cordon audio

Blanc (G)
Rouge (D)



B Cordon audio/vidéo

Jaune (vidéo)
Blanc (G/audio)
Rouge (D/audio)



C Cordon vidéo

Jaune



D Cordon numérique optique



E Cordon numérique coaxial (fournie)

Orange



Remarques

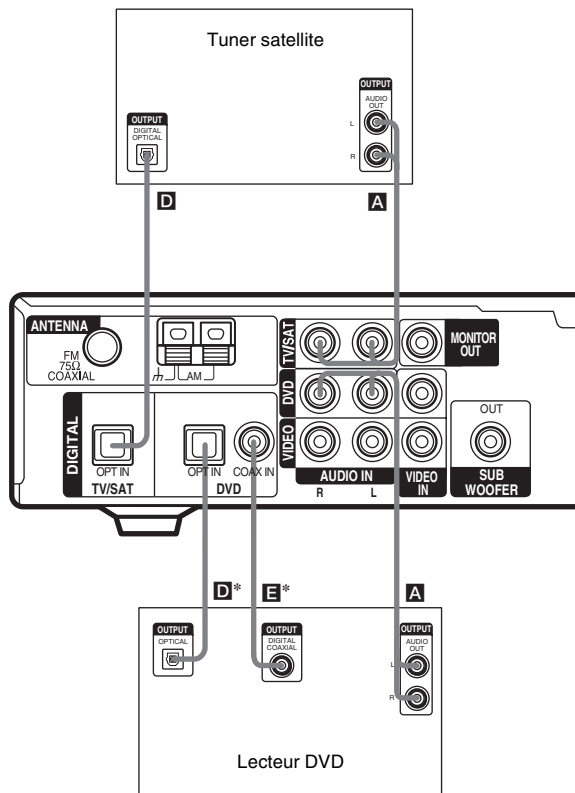
- Mettez tous les appareils hors tension avant de les raccorder.
- Pour éviter les bourdonnements et parasites, insérez les fiches à fond.
- Lorsque vous raccordez un cordon audio/vidéo, assurez-vous de brancher les fiches aux prises de même couleur des appareils : jaune (vidéo) sur la prise jaune, blanche (gauche, audio) sur la prise blanche, et rouge (droite, audio) sur la prise rouge.
- Lorsque vous raccordez des cordons numériques optiques, insérez les fiches tout droit dans les prises jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.
- Ne pliez et ne tordez jamais les cordons numériques optiques.

1a: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie audio numérique

Raccordement d'un lecteur DVD ou d'un tuner satellite

Pour des informations détaillées sur les cordons requis (A–E), voir la page 5.

1 Raccordez les prises audio.

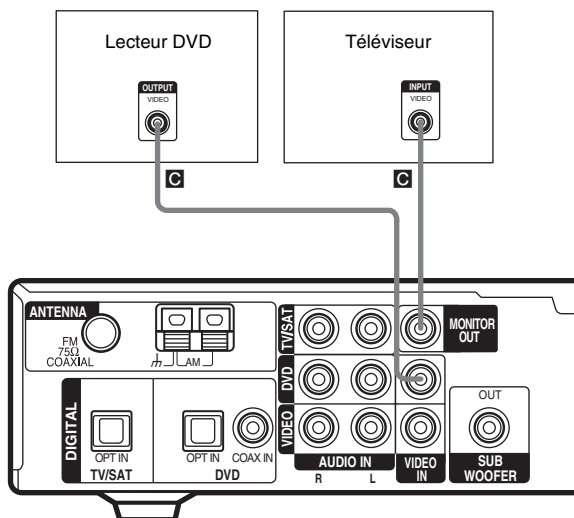


* A raccorder à la prise COAX IN ou OPT IN. Il est recommandé d'utiliser la prise COAX IN pour procéder aux raccordements.

Conseil

Toutes les fiches numériques audio sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz.

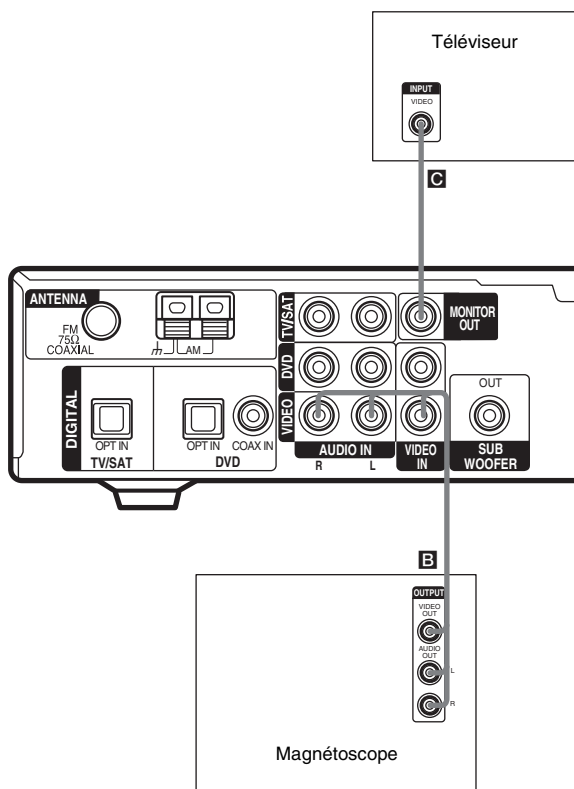
2 Raccordez les prises vidéo.



1b: Raccordement d'appareils munis de prises audio analogiques uniquement

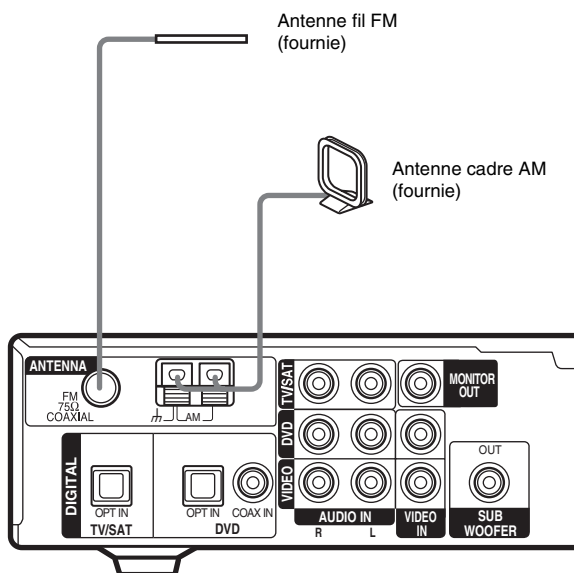
Raccordement d'appareils vidéo

Si vous raccordez votre téléviseur à la prise MONITOR OUT, vous pourrez voir les images transmises par l'entrée sélectionnée (page 20). Pour des informations détaillées sur les cordons requis (**A-E**), voir la page 5.



2: Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne fil FM fournies.



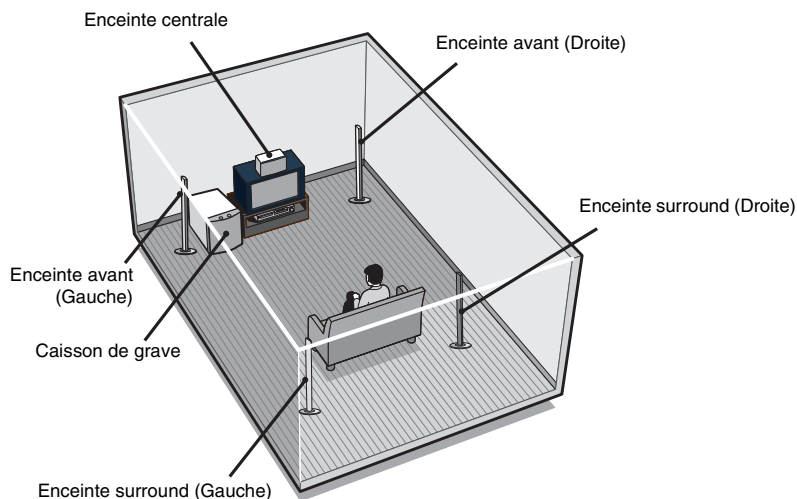
Remarques

- Pour éviter les bruits parasites, ne posez pas l'antenne cadre AM à proximité de l'ampli-tuner et des autres appareils.
- Assurez-vous de bien dérouler l'antenne fil FM.
- Une fois l'antenne fil FM raccordée, placez-la le plus horizontalement possible.

3: Raccordement des enceintes

Raccordez les enceintes à l'ampli-tuner. Cet ampli-tuner vous permet d'utiliser un système acoustique à 5.1 canaux. Pour bénéficier d'un son surround multicanaux comme au cinéma, vous devez disposer de cinq enceintes (deux enceintes avant, une enceinte centrale et deux enceintes surround) et d'un caisson de grave (5.1 canaux). Raccordez les enceintes surround à l'amplificateur surround qui reçoit le son via le système sans fil. Ne raccordez pas d'autres enceintes que celles fournies avec ce système.

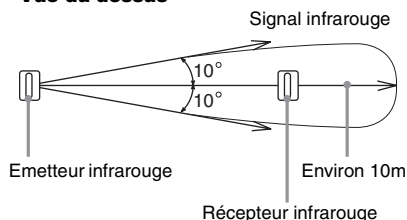
Exemple de configuration d'un système acoustique à 5.1 canaux



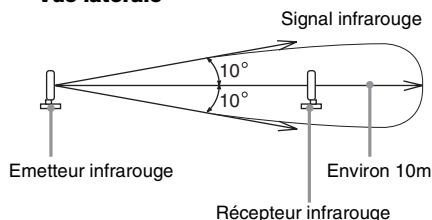
A propos du système sans fil

Ce système sans fil adopte le système de transmission du son numérique par infrarouges (Digital Infrared Audio Transmission) (page 43). Les schémas suivants indiquent la zone de transmission des signaux infrarouges (portée des rayons infrarouges).

Vue du dessus



Vue latérale



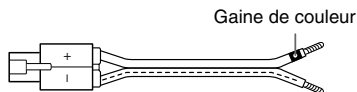
Remarques

- N'installez pas le récepteur IR dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil ou à une lumière forte, telle qu'une lampe incandescente.
- N'utilisez pas un émetteur IR ni un récepteur IR autre que ceux fournis avec le système.

Cordons requis

A Cordons d'enceintes (fournie)

Le connecteur et la gaine de couleur des cordons d'enceinte sont identiques aux bornes d'enceintes à raccorder.



B Cordons audio mono (fournie)

Noir



Equipements requis pour le système sans fil

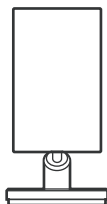
Amplificateur surround

Reçoit le son via le récepteur IR et envoyé aux enceintes surround. Raccordez les enceintes surround et le récepteur IR à l'amplificateur surround.



Emetteur IR

Transmet le son au moyen de rayons infrarouges. Raccordez-le au receptor.



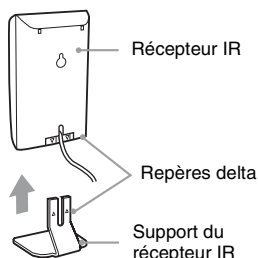
Récepteur IR

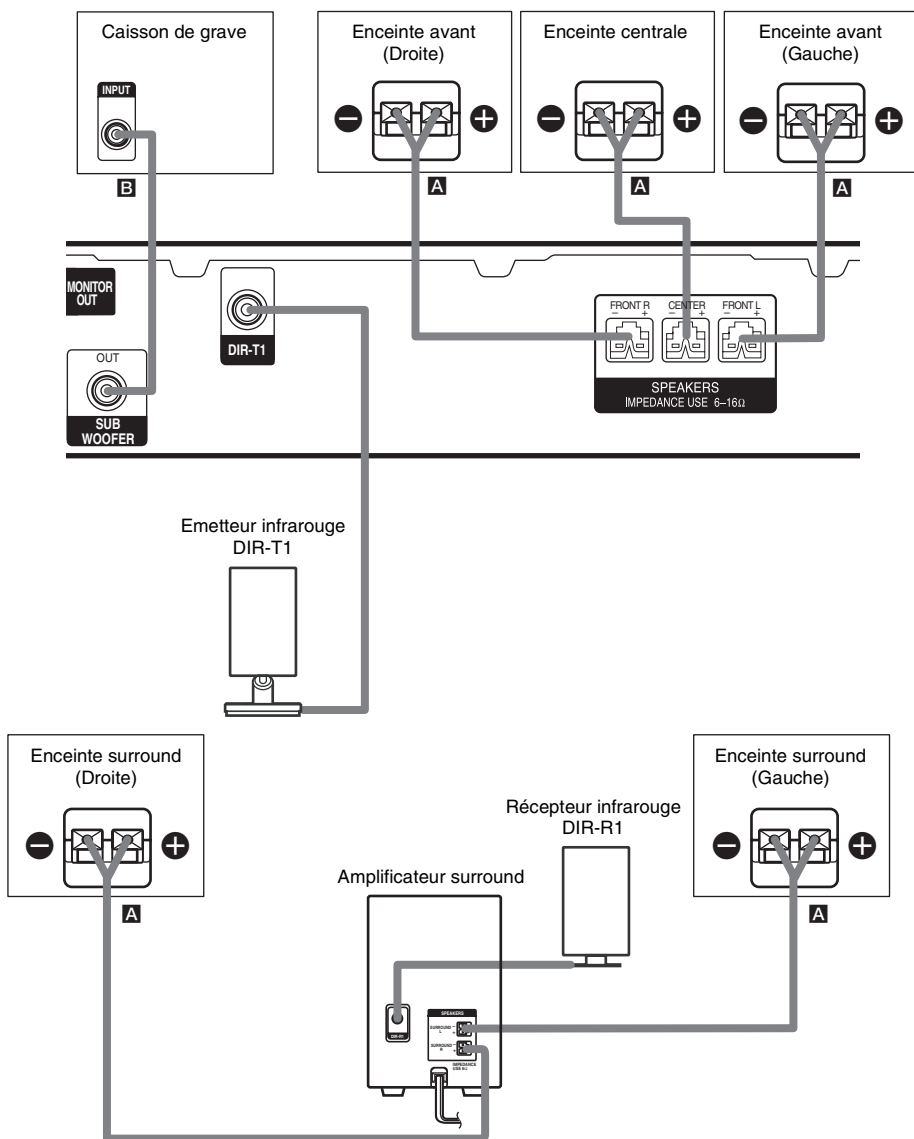
Reçoit le son au moyen de rayons infrarouges. Raccordez-le à l'amplificateur surround.



Conseil

Pour fixer le support du récepteur IR, poussez le cordon vers le haut et insérez le support dans le récepteur IR. Vérifiez que les deux repères delta placés sur le récepteur IR et le support sont bien alignés.





Remarques

- Avant de procéder au raccordement des enceintes, fixez les étiquettes de couleur sur les enceintes de façon à identifier celles qui doivent être raccordées.
- Veillez à installer les tampons fournis sur les pieds du caisson de grave.

Conseil

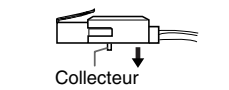
Le caisson de grave n'émettant aucun signal vraiment directionnel, vous pouvez le placer où vous le souhaitez.

Pour changer le cordon d'enceinte

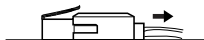
Si vous souhaitez changer le cordon d'enceinte, vous pouvez détacher le cordon d'enceinte fourni du connecteur.

1 Appuyez le connecteur sur une surface plane.

Assurez-vous que le collecteur est bien orienté face à la surface plane.

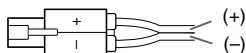


2 Tirez sur le cordon d'enceinte à partir du connecteur.



3 Torsadez les extrémités dénudées du cordon d'enceinte de votre choix sur 10 mm environ et insérez le cordon d'enceinte dans le connecteur.

Veillez à ce que le cordon d'enceinte soit inséré en respectant les polarités + et -. Dans le cas contraire, le son sera déformé et les graves insuffisantes.



4 Retirez le connecteur de la surface plane.

Remarque

Afin d'éviter que le cordon d'enceinte ne se détache du connecteur:

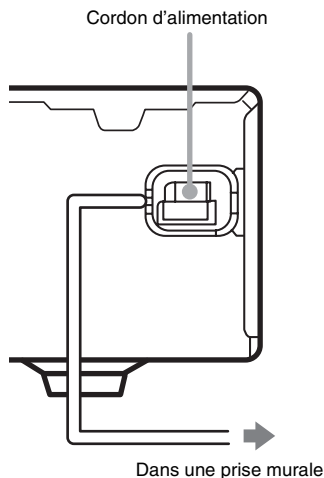
- n'utilisez pas un cordon d'enceinte plus petit. Il est recommandé d'utiliser une taille de cordon d'enceinte comprise entre AWG#18 et AWG#24.
- utilisez la même taille de cordon d'enceinte pour tous les connecteurs de cordons d'enceinte.
- torsadez les extrémités dénudées des cordons d'enceinte.
- insérez entièrement le cordon d'enceinte dans le connecteur d'enceinte.

4: Raccordement du cordon d'alimentation secteur

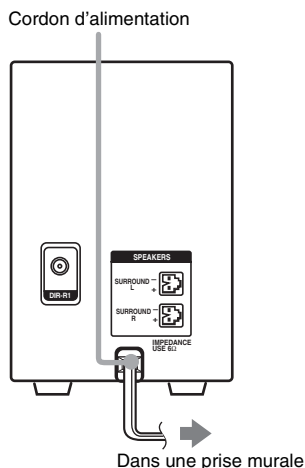
Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale.

Ampli-tuner



Amplificateur surround



suite à la page suivante

Opérations initiales de réglage

Avant d'utiliser l'ampli-tuner pour la première fois, initialisez-le de la façon suivante.

Procédez de la même façon pour rétablir les réglages par défaut. Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner hors tension.

2 Maintenez la touche I/⏻ enfoncée pendant 5 secondes.

« INITIAL » apparaît sur l'afficheur.

Les paramètres par défaut suivants sont rétablis.

- Tous les paramètres des menus SET UP, LEVEL et TONE.
- Le champ sonore mémorisé pour chaque entrée et chaque station présélectionnée.
- Tous les paramètres de son.
- Toutes les stations présélectionnées.
- MASTER VOLUME est réglé à « VOL MIN ».

5: Réglage du système d'enceintes sans fil

Vous pouvez régler votre système sans fil pour obtenir une bonne transmission.

1 Appuyez sur I/⏻ sur l'ampli-tuner et sur POWER sur l'amplificateur surround.

L'ampli-tuner et l'amplificateur surround sont mis sous tension et l'indicateur ON/STANDBY de l'amplificateur surround s'allume en rouge.

2 Placez l'émetteur IR et le récepteur IR face à face.

Ajustez la position de l'émetteur et du récepteur IR jusqu'à ce que les indicateurs ON/STANDBY et ON LINE sur l'amplificateur surround s'allument en vert.

Conseil

L'émetteur IR est mobile pour faciliter le réglage.

Remarques

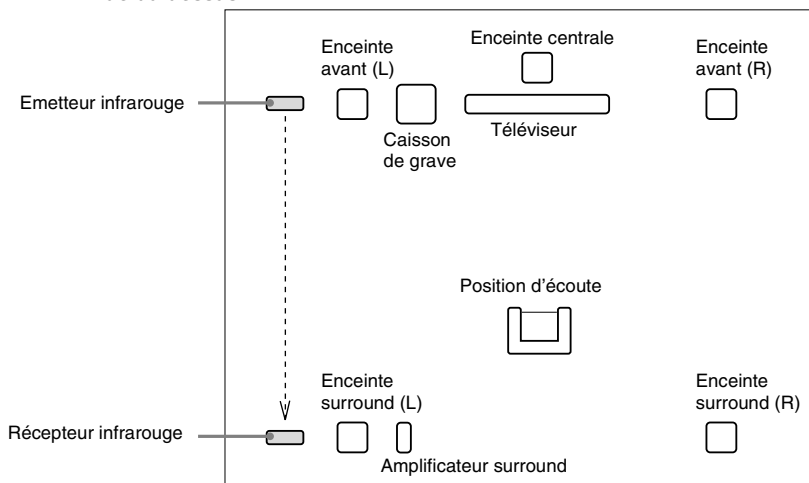
- Vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle, tel qu'une personne ou un objet entre l'émetteur IR et le récepteur IR. Sinon, le son provenant des enceintes surround risque d'être interrompu.
- Si l'indicateur ON LINE de l'amplificateur surround s'allume en rouge, la transmission est incomplète. Ajustez la position de l'émetteur et du récepteur IR jusqu'à ce que les indicateurs ON/STANDBY et ON LINE sur l'amplificateur surround s'allument en vert.
- Si l'indicateur ON/STANDBY de l'amplificateur surround clignote en rouge, cela signifie que le récepteur IR reçoit un signal infrarouge Sony différent. Dans ce cas, mettez l'autre système hors tension ou déplacez le récepteur IR de sorte que l'indicateur ON/STANDBY s'allume en vert.

Exemple d'installation

Positionnez l'émetteur IR et le récepteur IR face à face comme illustré.

Vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve entre l'émetteur et le récepteur IR. Ensuite, orientez l'émetteur et le récepteur IR jusqu'à ce que les indicateurs ON/STANDBY et ON LINE sur l'amplificateur surround s'allument en vert.

Vue du dessus



Mise en place de l'émetteur IR et du récepteur IR sur un mur

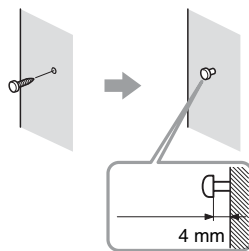
Nous vous conseillons d'installer l'émetteur IR et le récepteur IR sur un mur dans les cas suivants :

- il y a des obstacles entre l'émetteur IR et le récepteur IR,
- la zone située entre l'émetteur IR et le récepteur IR est un lieu de passage.

Si vous installez l'émetteur IR et le récepteur IR sur un mur, vous devez commencer par installer le récepteur IR, puis l'émetteur IR.

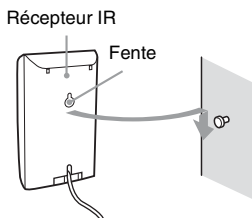
Pour installer le récepteur IR sur un mur

- 1 Fixez une vis disponible dans le commerce dans le mur en la laissant dépasser de 4 mm.



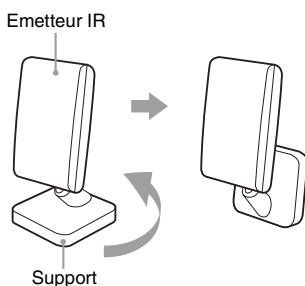
2 Suspendez le récepteur IR à la vis par la fente.

Vérifiez que le récepteur IR ne bouge pas après l'installation.



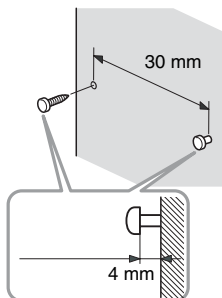
Pour installer l'émetteur IR sur un mur

1 Faites pivoter le support de l'émetteur IR.



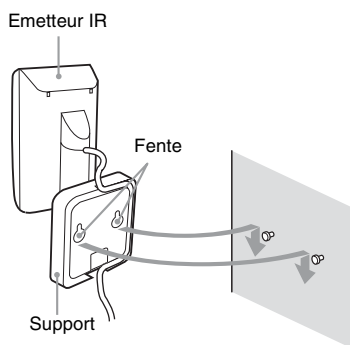
2 Fixez 2 vis disponibles dans le commerce dans le mur en les laissant dépasser de 4 mm.

Vérifiez que les vis sont écartées de 30 mm.



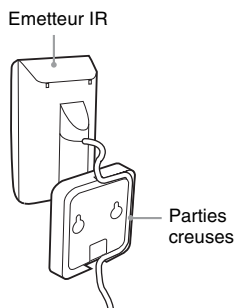
3 Suspendez l'émetteur IR à la vis par la fente.

Vérifiez que l'émetteur IR ne bouge pas après l'installation.



Conseil

Rangez les cordons dans les parties creuses comme indiqué ci-dessous.



Remarques

- Utilisez des vis adaptées au matériau et à la résistance du mur.
- N'installez pas l'émetteur IR ou le récepteur IR sur un mur peu solide.
- Sony ne peut être tenue responsable d'aucun dommage ou accident occasionné par une installation incorrecte (c'est-à-dire sur un mur peu solide, etc.), une utilisation incorrecte de ce produit ou une catastrophe naturelle.
- Retirez l'émetteur IR et le récepteur IR du mur avant de raccorder ou de débrancher les cordons.

6: Réglage des enceintes

Vous pouvez utiliser le menu SET UP pour régler la distance et l'emplacement des enceintes raccordées à cet ampli-tuner.

- 1** Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <SET UP> »
- 3** Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner les paramètres que vous souhaitez régler.

Pour des informations détaillées, voir « Paramètres de réglage des enceintes » ci-dessous.

Remarque

Certains éléments du réglage des enceintes peuvent apparaître en clair. Cela signifie qu'ils ont été automatiquement réglés par d'autres réglages d'enceintes ou qu'ils ne peuvent pas être réglés.

- 4** Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner les paramètres souhaités.
- Les paramètres sont automatiquement entrés.
- 5** Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les éléments suivants soient réglés.

Paramètres de réglage des enceintes

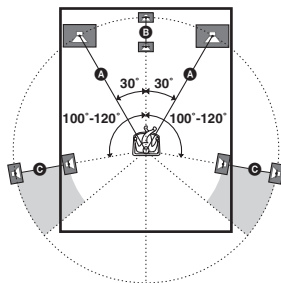
Les paramètres par défaut sont soulignés.

■ DIST. X.X m (Distance de l'enceinte avant)

Paramètre initial: 3.0 m

Réglez la distance entre votre position et les enceintes avant (A). La distance peut être réglée de 1,0 à 7,0 mètres par paliers de 0,1 mètre.

Si les deux enceintes avant ne sont pas placées à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.



■ DIST. X.X m (Distance de l'enceinte centrale)

Paramètre initial: 3.0 m

Réglez la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte centrale. Réglez la distance de l'enceinte centrale à une distance égale à la distance de l'enceinte avant (A) jusqu'à une distance de 1,5 mètre de votre position d'écoute (B).

■ DIST. X.X m (Distance de l'enceinte surround)

Paramètre initial: 3.0 m

Réglez la distance entre votre position d'écoute et les enceintes surround. Réglez la distance de l'enceinte surround à une distance égale à la distance de l'enceinte avant (A) jusqu'à une distance de 4,5 mètres de votre position d'écoute (C).

Si les deux enceintes surround ne sont pas placées à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance sur l'enceinte la plus proche.

Conseil

L'ampli-tuner vous permet d'indiquer la position des enceintes en termes de distance. Néanmoins, vous ne pouvez pas installer l'enceinte centrale plus loin que les enceintes avant. L'enceinte centrale ne peut pas être placée à plus de 1,5 mètres des enceintes avant. De même, les enceintes surround ne peuvent pas être placées plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant. Elles ne peuvent pas non plus être rapprochées de plus de 4,5 mètres.

En effet, une mauvaise position des enceintes ne permet pas d'obtenir un son surround optimal.

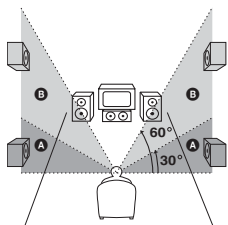
Notez que si vous réduisez la distance d'une enceinte par rapport à sa position réelle, cela entraînera un retard de la sortie du son provenant de cette enceinte. C'est-à-dire que vous aurez l'impression que le son vient de plus loin.

Par exemple, si vous rapprochez l'enceinte centrale de 1-2 mètres par rapport à sa position actuelle, vous aurez la sensation d'être « dans » l'écran. Si l'effet surround obtenu n'est pas satisfaisant parce que les enceintes surround se trouvent trop rapprochées, réduisez la distance des enceintes surround pour créer un espace sonore plus ample.

Le réglage de ces paramètres tout en écoutant le son donne souvent de bien meilleurs résultats. Essayez pour voir!

■ PL. XXXX (Emplacement de l'enceinte surround)

Vous pouvez spécifier la hauteur des enceintes surround pour améliorer les effets surround des modes Cinema Studio EX (page 27).



• LOW

Décidez si la hauteur des enceintes surround sera la même que celle indiquée dans la section **A**.

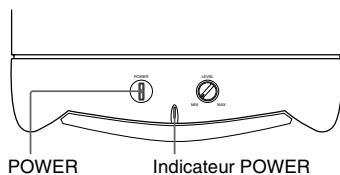
• HIGH

Décidez si la hauteur des enceintes surround sera la même que celle indiquée dans la section **B**.

7: Réglage du caisson de grave

Ecoute du caisson de grave

Avant de lire la source de programme, réglez le volume de l'ampli-tuner au minimum.



1 Mettez l'ampli-tuner sous tension.

2 Appuyez sur les touches d'entrée (par ex. DVD) pour sélectionner la source du programme (par ex. lecteur DVD).

Conseil

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner pour sélectionner la source du programme.

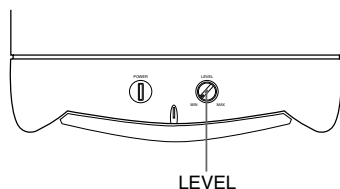
3 Appuyez sur POWER sur le caisson de grave.

L'indicateur POWER situé sur le caisson de grave s'allume.

4 Lisez la source de programme.

Réglage du niveau

En effectuant quelques ajustements, vous pouvez améliorer notablement l'écoute.



Tournez le bouton LEVEL pour régler le volume.

Réglez le niveau du volume pour qu'il soit ajusté au mieux par rapport à la source de programme.

Remarque

Ne réglez pas le volume du caisson de grave au maximum. Vous risqueriez d'entendre des parasites.

8: Réglage des niveaux et de la balance des enceintes

— TEST TONE

Réglez les niveaux et la balance des enceintes tout en écoutant le signal d'essai depuis votre position d'écoute.

Conseil

La fréquence du signal d'essai de l'ampli-tuner est d'environ 800 Hz.

1 Appuyez sur  pour mettre l'ampli-tuner hors tension.

2 Appuyez sur TEST TONE.

« T. TONE » s'affiche à l'écran et le signal de test est émis successivement par chaque enceinte.

Avant (gauche) → Centrale → Avant (droite) → Surround (droite) → Surround (gauche) → Caisson de grave

3 Réglez les niveaux et la balance des enceintes à l'aide du menu LEVEL de façon que le signal d'essai soit le même sur chaque enceinte.

Pour des informations détaillées sur les LEVEL paramètres du menu, voir la page 29.

Conseils

- Pour régler le niveau de toutes les enceintes en même temps, appuyez sur MASTER VOL +/- de la télécommande ou tournez MASTER VOLUME de l'ampli-tuner.
- Les valeurs sélectionnées s'affichent lors du réglage.

4 Appuyez de nouveau sur TEST TONE une fois le réglage effectué.

Le signal de test s'arrête.

Sélection des appareils

- 1 Appuyez sur INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner pour sélectionner le composant que vous souhaitez utiliser.**

Pour sélectionner	Allumez
Magnétoscope	VIDEO
Lecteur DVD	DVD
Tuner satellite	TV/SAT
Tuner-intégré (FM/AM)	TUNER

- 2 Mettez l'appareil sous tension et démarrez la lecture.**

Remarque

Si vous sélectionnez le magnétoscope ou le lecteur de DVD, réglez l'entrée vidéo du téléviseur correspondant à l'appareil sélectionné.

- 3 Tournez MASTER VOLUME sur l'ampli-tuner pour ajuster le volume.**

Remarque

Pour éviter d'endommager les enceintes, vérifiez que le volume est baissé avant de mettre l'ampli-tuner hors tension.

Pour couper le son

Appuyez sur MUTE.

La fonction de sourdine est annulée lorsque vous :

- appuyez de nouveau sur MUTE;
- mettez l'appareil hors tension;
- augmentez le volume.

Écoute de la radio FM/AM

Grâce au tuner intégré, vous pouvez écouter des émissions FM et AM. Avant de commencer, vérifiez que vous avez raccordé les antennes FM et AM à l'ampli-tuner (voir la page 9).

Conseil

La valeur de syntonisation est :

FM: 50 kHz

AM: 9 kHz

Accord automatique

Si vous ne connaissez pas la fréquence de la radio que vous voulez écouter, vous pouvez laisser l'ampli-tuner balayer toutes les stations de radio de votre région.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.**

La dernière station reçue est écoutée.

Conseil

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

- 2 Appuyez sur TUNING + ou TUNING –.**

Appuyez sur TUNING + pour balayer les stations de la fréquence la plus basse à la plus élevée, et sur TUNING – pour balayer les stations de la fréquence la plus élevée à la plus basse.

Dès qu'il reçoit une station, l'ampli-tuner cesse de rechercher.

Conseil

Si l'indication « STEREO » clignote et que la réception FM est de mauvaise qualité, appuyez sur FM MODE pour passer au mode mono (MONO). Vous ne pouvez pas avoir un effet stéréo, mais le son est moins déformé. Pour revenir au mode stéréo, appuyez de nouveau sur FM MODE.

Accord direct

Vous pouvez indiquer directement la fréquence de la station que vous souhaitez écouter.

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

La dernière station reçue est écoutée.

2 Appuyez sur D.TUNING.

3 Appuyez sur les touches numériques pour indiquer la fréquence souhaitée.

Exemple 1 : FM 102,50 MHz

Appuyez sur 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0

Exemple 2 : AM 1.350 kHz

Appuyez sur 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0

Si vous avez accordé une station AM, réglez la direction de l'antenne cadre AM pour améliorer la réception.

Si vous ne pouvez pas accorder la station et que les nombres saisis clignotent

Vérifiez que vous avez indiqué la fréquence exacte. Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes 2 et 3. Si les nombres saisis continuent de clignoter, cela signifie que la fréquence n'est pas utilisée dans votre région.

Préréglage automatique des stations FM

— AUTOBETICAL

Cette fonction vous permet de prérégler jusqu'à 30 stations FM et FM RDS dans l'ordre alphabétique, une seule fois chacune. Seules les stations ayant un signal suffisamment clair sont préréglées.

Pour prérégler une à une les stations FM ou AM, voir « Préréglage de stations de radio ».

Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

1 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner.

2 Maintenez INPUT SELECTOR enfoncé et appuyez sur I/⏻ pour remettre l'ampli-tuner sous tension.

L'indication « AUTO-BETICAL SELECT » s'affiche et l'ampli-tuner recherche et prérègle toutes les stations FM et FM RDS disponibles dans la région.

Pour les stations RDS, le tuner commence par rechercher les stations diffusant le même programme et enregistre uniquement celle qui émet le signal le plus puissant. Les stations RDS sélectionnées sont classées par ordre alphabétique en fonction du nom de leur programme, puis un code de 2 caractères leur est assigné. Pour des informations détaillées sur RDS, voir la page 23.

Les stations FM ordinaires sont désignées par un code à 2 caractères et mémorisées après les stations RDS.

Lorsque le préréglage est terminé, l'indication « FINISH » s'affiche un moment, et l'ampli-tuner fonctionne de nouveau normalement.

Remarques

- Pendant le préréglage dans l'ordre alphabétique, n'appuyez sur aucune touche de l'ampli-tuner ou de la télécommande, à l'exception de I/⏻.
- Si vous changez de région, préréglez les stations disponibles en procédant de la même façon.
- Pour des informations détaillées sur les stations préréglées, voir « Accord de stations préréglées ».
- Si vous déplacez l'antenne après avoir prérégulé les stations au moyen de cette procédure, les paramètres enregistrés peuvent ne plus être valides. Dans ce cas, préréglez de nouveau les stations en procédant de la même façon.

Préréglage de stations de radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 30 stations FM ou AM. Vous pouvez ainsi accorder facilement les stations que vous écoutez souvent.

Préréglage de stations de radio

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.**

La dernière station reçue est écoutée.

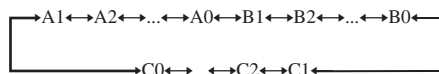
- 2 Accordez la station souhaitée à l'aide de la fonction Accord automatique (page 20) ou Accord direct (page 21).**

- 3 Appuyez sur MEMORY.**

L'indication « MEMORY » s'affiche pendant quelques secondes. Effectuez les opérations 4 à 5 avant que cette indication ne disparaisse.

- 4 Appuyez plusieurs fois sur PRESET/CH/D.SKIP + ou sur PRESET/CH/D.SKIP – pour sélectionner un numéro de station préréglé.**

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sélectionner un numéro de station préréglé en procédant comme suit:



Si l'indication « MEMORY » disparaît avant que vous ayez pu sélectionner le numéro de station, recommencez à partir de l'étape 3.

Conseils

- Vous pouvez également utiliser PRESET TUNING + ou PRESET TUNING – sur l'ampli-tuner.
- Vous pouvez également appuyer plusieurs fois sur SHIFT pour sélectionner une page de mémoire (A, B ou C), puis appuyez sur les touches numériques pour sélectionner un numéro présélectionné.

- 5 Appuyez de nouveau sur MEMORY.**

La station est mémorisée sous le numéro sélectionné.

Si l'indication « MEMORY » disparaît avant que vous ayez appuyé sur MEMORY, recommencez à partir de l'étape 3.

- 6 Pour prérégler une autre station, recommencez les étapes 2 à 5.**

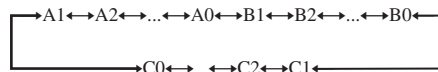
Accord de stations préréglées

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.**

La dernière station reçue est écoutée.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET/CH/D.SKIP + ou PRESET/CH/D.SKIP – pour sélectionner la station préréglée souhaitée.**

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sélectionner la station préréglée en procédant comme suit:



Utilisation de l'ampli-tuner

- 1 Appuyez plusieurs fois sur INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande FM ou AM.**

- 2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET TUNING – ou PRESET TUNING + pour sélectionner la station préréglée souhaitée.**

Pour sélectionner directement une station préréglée

Utilisez les touches numériques.

La station préréglée correspondant au numéro sélectionné dans la page de mémoire est captée. Pour modifier la page de mémoire, appuyez plusieurs fois sur SHIFT.

Utilisation du système d'information radio (RDS)

L'ampli-tuner vous permet d'utiliser le système RDS (Radio Data System), qui sert à envoyer des informations complémentaires avec le signal du programme. Les informations RDS peuvent également être affichées.

Remarques

- Le système RDS fonctionne uniquement pour les stations FM.
- Toutes les stations FM ne fournissent pas le service RDS, et elles ne proposent pas toutes le même type de services. Si vous ne connaissez pas les services RDS disponibles dans votre région, adressez-vous à votre station de radio locale.

Réception d'émissions RDS

Sélectionnez une station sur la bande FM au moyen de l'accord automatique (page 20), l'accord direct (page 21) ou l'accord de stations prééglées (page 22).

Lorsque vous accordez une station fournissant des services RDS, l'indicateur RDS s'allume et le nom du service de programmes s'affiche.

Remarque

Il est possible que le système RDS ne fonctionne pas correctement si la station accordée ne transmet pas correctement le signal RDS ou si le signal est faible.

Affichage des informations RDS

Pendant la réception d'une station RDS, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations RDS sont affichées dans l'ordre suivant:

Nom du programme → Fréquence → Type de programme^{a)} → Texte radio^{b)} → Heure actuelle (format 24 heures) → Champ sonore appliqué → Niveau du volume

^{a)} Type de programme émis (voir la page 23).

^{b)} Messages envoyés par la station RDS.

Remarques

- En cas d'annonce urgente par des autorités gouvernementales, l'indication « ALARM » clignote.
- Lorsque le message se compose de 9 caractères ou plus, le message défile sur l'écran.
- Si une station ne fournit pas de service RDS spécifique, l'indication « NO XXXX » (par exemple « NO TEXT ») s'affiche.

Description des types de programmes

Indication du type de programme	Description
NEWS	Programmes d'informations
AFFAIRS	Programmes sur des thèmes actuels
INFO	Programmes traitant d'un grand nombre de sujets, par exemple conseils aux consommateurs et conseils médicaux
SPORT	Programmes sportifs
EDUCATE	Programmes éducatifs, « Comment faire... » et conseils
DRAMA	Pièces et feuilletons radiophoniques
CULTURE	Programmes relatifs à la culture nationale ou régionale, par exemple les problèmes linguistiques et sociaux
SCIENCE	Programmes sur les sciences naturelles et la technologie

suite à la page suivante

Indication du type de programme	Description
VARIED	Autres types de programmes, tels que des interviews de personnes célèbres, des jeux radiophoniques et des comédies
POP M	Programmes de musique populaire
ROCK M	Programmes de musique rock
EASY M	Musique légère
LIGHT M	Musique instrumentale, vocale et chorale
CLASSICS	Concerts de grands orchestres, musique de chambre, opéra, etc.
OTHER M	Musique ne rentrant dans aucune des catégories ci-dessus, telles que le blues et le reggae
WEATHER	Météorologie
FINANCE	Bourse, rapports financiers, etc.
CHILDREN	Programmes pour les enfants
SOCIAL	Programmes sur les problèmes quotidiens
RELIGION	Programmes religieux
PHONE IN	Programmes où les auditeurs peuvent exprimer leur opinion par téléphone ou dans des forums publics
TRAVEL	Programmes relatifs aux voyages. Pas pour les annonces diffusées par TP/TA
LEISURE	Programmes sur les loisirs, le jardinage, la pêche, la cuisine, etc.
JAZZ	Programmes de jazz
COUNTRY	Programmes de musique country
NATION M	Programmes diffusant de la musique populaire d'un pays ou d'une région
OLDIES	Programmes des chansons anciennes célèbres
FOLK M	Programmes de musique folk
DOCUMENT	Programmes documentaires
NONE	Tout autre programme non mentionné ci-dessus

À propos des indications affichées



1 **DIGITAL**: S'allume lorsque l'ampli-tuner décode des signaux enregistrés dans le format Dolby Digital.

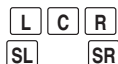
2 **DTS**: S'allume lorsque les signaux DTS sont transmis.

3 **SW**: S'allume lorsque le signal audio est émis à partir de la prise SUB WOOFER.

4 **Indicateurs des canaux de lecture**: Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent les canaux en cours de lecture. Les cadres entourant les lettres changent d'aspect pour indiquer comment l'ampli-tuner mélange le son source. L (Avant gauche), R (Avant droite), C (Centrale (mono)), SL (Surround gauche), SR (Surround droite), S (Surround (mono ou appareils surround par le traitement Pro Logic))

Exemple:

Format d'enregistrement (Avant/Surround): 3/2
Champ sonore: A.F.D. AUTO



5 **Indicateurs d'accord**: S'allume lorsque l'ampli-tuner est utilisé pour accorder des stations de radio, etc. Pour des informations sur le fonctionnement du tuner, reportez-vous aux pages 20–24.

6 **D.RANGE**: S'allume lorsque la compression de la plage dynamique est activée (page 29).

7 **COAX**: S'allume lorsque le signal de source est un signal numérique transmis par l'intermédiaire de la borne COAX.

8 **OPT**: S'allume lorsque le signal de source est un signal numérique transmis par l'intermédiaire de la borne OPT.

9 **LFE**: S'allume lorsque le disque reproduit contient le canal LFE (effet basse fréquence) et que le signal du canal LFE est reproduit.

10 **PRO LOGIC II**: « **PRO LOGIC** » s'allume lorsque l'ampli-tuner utilise le traitement numérique Pro Logic sur les signaux de 2 canaux pour transmettre les signaux des enceintes centrale et surround. « **PRO LOGIC II** » s'allume lorsque le décodeur Pro Logic II Movie/Music est activé.

Remarque

Le décodage Dolby Pro Logic et Dolby Pro Logic II ne fonctionne pas pour les signaux DTS.

Écoute du son surround

Avec les enceintes avant et le caisson de grave uniquement

— 2CH STEREO

Dans ce mode, le son est émis par l'ampli-tuner à partir des enceintes avant gauche/droite et du caisson de graves uniquement.

Lorsque des signaux au format surround multicanaux sont transmis, les signaux sont regroupés en 2 canaux et les fréquences basses sont émises à partir du caisson de graves.

Lorsque des sources stéréo 2 canaux sont transmises, le circuit de redirection des basses de l'ampli-tuner est activé. Les fréquences basses du canal avant sont émises à partir du caisson de graves.

Appuyez plusieurs fois sur ou SOUND FIELD + ou SOUND FIELD – pour sélectionner « 2CH ST. ».

Le récepteur passe en mode 2CH STEREO.

Écoute d'un son de très haute fidélité

Décodage automatique du signal audio reçu (AUTO FORMAT DIRECT)

Dans ce mode, l'ampli-tuner détecte automatiquement le type de signal audio reçu (Dolby Digital, DTS, stéréo 2 canaux, etc.) et effectue le décodage approprié, si cela est nécessaire. Ce mode restitue le son tel qu'il a été enregistré/codé, sans ajouter d'effets surround. Cependant, si le son ne contient pas de signaux de basse fréquence (Dolby Digital LFE, etc.), le mode génère un signal de basse fréquence qui est transmis au caisson de grave.

Appuyez sur A.F.D.

« A.F.D. AUTO » apparaît dans l'afficheur. L'ampli-tuner détecte automatiquement le type de signal audio reçu et effectue le décodage approprié, si cela est nécessaire.

Écoute d'un son stéréo sur plusieurs canaux (mode de décodage de 2 canaux)

Ce mode vous permet de spécifier le type de décodage souhaité pour les sources audio à 2 canaux. L'ampli-tuner peut reproduire le son de 2 canaux sur 5 canaux avec Dolby Pro Logic II ou sur 4 canaux avec Dolby Pro Logic.

Appuyez plusieurs fois sur  PL/PLII pour sélectionner le mode de décodage sur 2 canaux.

Le type de décodage sélectionné s'affiche.

■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

Décodage Dolby Pro Logic. La source enregistrée sur 2 canaux est décodée sur 4.1 canaux.

■ PLII MOV (PRO LOGIC II MOVIE)

Décodage Dolby Pro Logic II Movie. Ce mode est idéal pour les films codés en Dolby Surround. Ce mode peut également reproduire le son de vieux films ou de films dont l'enregistrement est fractionné sur 5.1 canaux.

■ PLII MUS (PRO LOGIC II MUSIC)

Décodage Dolby Pro Logic II Music. Ce mode est idéal pour les sources stéréo normales telles que des CD.

Conseil

Vous pouvez également utiliser  PLII sur l'ampli-tuner pour sélectionner « DOLBY PL », « PLII MOV » ou « PLII MUS ».

Remarque

Le décodage Dolby Pro Logic et Dolby Pro Logic II ne fonctionne pas pour les signaux en format DTS.

Sélection d'un champ sonore

Vous pouvez écouter un son surround en sélectionnant l'un des champs sonores préprogrammés de l'ampli-tuner. Vous pouvez ainsi écouter chez vous le son vivant et intense d'un cinéma et d'une salle de concerts.

Sélection d'un champ sonore pour les films

Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD + ou SOUND FIELD – pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore sélectionné s'affiche.

Champ sonore	Affichage
CINEMA STUDIO EX A 	C.ST.EX A
CINEMA STUDIO EX B 	C.ST.EX B
CINEMA STUDIO EX C 	C.ST.EX C

À propos du DCS (Digital Cinema Sound)

Les champs sonores suivis du logo  utilisent la technologie DCS.

DCS est le nom donné à la technologie surround mise au point par Sony pour le cinéma à la maison. DCS utilise la technologie DSP (traitement numérique du son) pour reproduire les caractéristiques sonores d'un studio de montage hollywoodien.

Dans un environnement domestique, le DCS crée un puissant effet cinématographique qui simule la combinaison son et action voulue par le réalisateur du film.

■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A)

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique Sony Pictures Entertainment « Cary Grant Theater ». C'est un mode standard, idéal pour la plupart des films.

■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B)

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique Sony Pictures Entertainment « Kim Novak Theater ». Ce mode est idéal pour les films de science-fiction ou d'action avec de nombreux effets sonores.

■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS

Reproduit les caractéristiques sonores du studio d'arrangement musical de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour les comédies musicales ou des films dont la bande sonore comprend de la musique orchestrale.

À propos des modes CINEMA STUDIO EX

Les modes CINEMA STUDIO EX permettent de visionner des films sur DVD (ou autres) avec des effets surround multicanaux. Vous pouvez reproduire chez vous les caractéristiques sonores des studios de doublage de Sony Pictures Entertainment.

Les modes CINEMA STUDIO EX sont constitués des trois éléments suivants :

- Virtual Multi Dimension (multi dimension virtuelle)
Crée 5 paires d'enceintes virtuelles à partir d'une seule paire d'enceintes surround.
- Profondeur d'écran
Donne la sensation que le son vient de l'intérieur de l'écran, comme au cinéma.
- Réverbération studio de cinéma
Reproduit le type de réverbération présent dans les salles de cinéma.

Les modes CINEMA STUDIO EX intègrent simultanément ces trois éléments.

Remarques

- Les effets produits par les enceintes virtuelles peuvent augmenter le niveau de bruit du signal de lecture.
- Lorsque vous écoutez des champs sonores utilisant des enceintes virtuelles, vous ne pouvez écouter aucun autre son provenant directement des enceintes surround.

Sélection d'un champ sonore pour la musique

Appuyez plusieurs fois sur **SOUND FIELD +** ou **SOUND FIELD –** pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore sélectionné s'affiche.

Champ sonore	Affichage
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT
GAME	GAME

■ HALL

Reproduit l'acoustique d'une salle de concerts classique.

■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.

■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Reproduit l'acoustique d'une salle de concerts de 300 places.

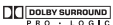
■ GAME

Permet d'obtenir l'impact audio maximum à partir de logiciels de jeux vidéo.

Pour désactiver l'effet surround

Appuyez plusieurs fois sur **SOUND FIELD +** ou **SOUND FIELD –** pour sélectionner « 2CH ST. » ou appuyez sur **A.F.D.** pour sélectionner « A.F.D. AUTO ».

Conseils

- L'ampli-tuner vous permet d'appliquer le dernier champ sonore sélectionné pour n'importe quelle entrée sélectionnée (Sound Field Link). Par exemple, si vous sélectionnez HALL pour l'entrée DVD, passez à un autre type d'entrée, puis revenez à DVD, et HALL sera de nouveau automatiquement appliqué.
- Le logo figurant sur l'emballage vous permet d'identifier le format de codage du logiciel DVD ou autre.
 -  : Disques Dolby Digital
 -  : Programmes codés Dolby Surround
 -  : Programmes codés DTS Digital Surround

Remarque

Les champs sonores ne fonctionnent pas pour les signaux présentant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.

Réglages avancés

Personnalisation des champs sonores

Vous pouvez personnaliser les champs sonores en fonction de votre situation d'écoute, en réglant les paramètres du menu LEVEL.

Remarque sur les paramètres affichés

Les paramètres que vous pouvez régler dans chaque menu dépendent du champ sonore sélectionné. Certains paramètres peuvent sembler plus estompés. Cela signifie que le paramètre sélectionné n'est pas disponible ou qu'il est fixe et ne peut pas être modifié.

Réglage du menu LEVEL

Vous pouvez régler la balance et le niveau sonore de chaque enceinte. Ces réglages s'appliquent à tous les champs sonores, à l'exception du paramètre de niveau d'effet. Chaque réglage du paramètre de niveau d'effet est mémorisé pour chaque champ sonore.

- 1 Commencez la lecture d'une source codée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <LEVEL> ».**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner les paramètres que vous souhaitez régler.**
Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu LEVEL » ci-dessous.
- 4 Tout en écoutant le son, appuyez plusieurs fois sur $\leftarrow$ ou $\rightarrow$ pour sélectionner les réglages souhaités.**
Les paramètres sont automatiquement entrés.
- 5 Pour régler d'autres paramètres, recommencez les étapes 3 à 4.**

Paramètres du menu LEVEL

Les paramètres par défaut sont soulignés.

■ **BAL. L/R XX** (Balance de l'enceinte avant)

Paramètre initial: BALANCE (0)

Vous pouvez régler la balance entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte avant droite. Vous pouvez régler la balance de BAL. L (+1 à +8), BALANCE (0), BAL. R (+1 à +8) en 17 paliers.

■ **CTR XXX dB** (Niveau de l'enceinte centrale)

■ **SUR.L. XXX dB** (Niveau de l'enceinte surround (gauche))

■ **SUR.R. XXX dB** (Niveau de l'enceinte surround (droite))

■ **S.W. XXX dB** (Niveau du caisson de grave)

Paramètre initial: 0 dB

Le niveau peut être réglé de -10 dB à +10 dB par paliers de 1 dB.

■ **COMP. XXX** (Compresseur de la gamme d'amplification)

Vous permet de comprimer la gamme d'amplification de la bande son. Cela peut être utile pour regarder des films pendant la nuit avec un volume faible.

- OFF
La gamme d'amplification n'est pas comprimée.
- STD
La gamme d'amplification est comprimée de la façon prévue par le preneur de son.
- MAX
La gamme d'amplification est fortement comprimée.

Conseil

Le compresseur de la gamme d'amplification vous permet de comprimer la gamme d'amplification de la bande son en fonction des informations relatives à la gamme d'amplification comprise dans le signal Dolby Digital. Nous vous recommandons d'utiliser le réglage « MAX ». Cela comprime fortement la gamme dynamique, ce qui vous permet de regarder des films pendant la nuit à un faible volume. Contrairement aux limiteurs analogiques, les niveaux de compression du compresseur sont prédéterminés et permettent une compression très naturelle.

Remarque

La compression de la gamme d'amplification est uniquement possible avec des sources Dolby Digital.

suite à la page suivante

■ EFCT. XXX (Niveau de l'effet)

Paramètre initial: STD

Vous permet de régler la « présence » de l'effet surround.

Rétablissement des réglages par défaut des champs sonores

Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'alimentation électrique.**
- 2 Tout en maintenant la touche SOUND FIELD enfoncée, appuyez sur I/⏻.**
L'indication « SF. CLR. » s'affiche et tous les réglages par défaut des champs sonores sont rétablis.

Réglage du ton

Le menu TONE vous permet de régler la qualité de ton (niveau des basses et des aigus) des enceintes avant.

- 1 Commencez la lecture d'une source codée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <TONE> ».**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner les paramètres que vous souhaitez régler.**
Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu TONE » ci-dessous.
- 4 Tout en écoutant le son, appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner les réglages souhaités.**
Les paramètres sont automatiquement entrés.
- 5 Pour régler les autres paramètres, recommencez les étapes 3 à 4.**

Remarques

- Vous ne pouvez pas régler le ton lorsque l'ampli-tuner décode des signaux ayant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.
- Vous ne pouvez pas non plus régler la tonalité lorsque vous sélectionnez un champ sonore pour des films et de la musique (page 27, 28).

Paramètres du menu TONE

■ BASS XX dB

(Niveau de basse de l'enceinte avant)

■ TREB. XX dB

(Niveau d'aigus de l'enceinte avant)

Paramètre initial: 0 dB

Le niveau peut être réglé de -6 dB à +6 dB par paliers de 1 dB.

Réglages avancés

Régler l'ampli-tuner à l'aide du menu SET UP

Vous pouvez régler les divers paramètres de l'ampli-tuner à l'aide du menu SET UP.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <SET UP> ».**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner les paramètres que vous souhaitez régler.**

Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu SET UP » ci-dessous.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner les réglages souhaités.**

Les paramètres sont automatiquement entrés.
- 4 Pour régler les autres paramètres, recommencez les étapes 2 à 3.**

Paramètres du menu SET UP

Les paramètres par défaut sont soulignés.

■ DVD-XXXX (Mode d'entrée audio pour l'entrée DVD)

Permet de sélectionner le mode d'entrée audio pour l'entrée DVD.

- AUTO
Donne la priorité aux signaux numériques en cas de connexions numérique et analogique. Lorsqu'il n'y a pas de signal numérique, le signal analogique est sélectionné.
- OPT
Spécifie l'entrée de signaux numériques audio transmis aux prises d'entrée DIGITAL DVD OPT IN.
- COAX
Spécifie l'entrée de signaux numériques audio transmis à la prise d'entrée DIGITAL DVD COAX IN.
- ANLG
Spécifie l'entrée de signaux analogiques audio transmis aux prises DVD AUDIO IN (L/R).

■ TV-XXXX (Mode d'entrée audio pour l'entrée TV/SAT)

Permet de sélectionner le mode d'entrée audio pour l'entrée TV/SAT.

- AUTO
Donne la priorité aux signaux numériques en cas de connexions numérique et analogique. Lorsqu'il n'y a pas de signal numérique, le signal analogique est sélectionné.
- OPT
Spécifie l'entrée de signaux numériques audio transmis aux prises d'entrée DIGITAL TV/SAT OPT IN.
- ANLG
Spécifie l'entrée de signaux analogiques audio transmis aux prises TV/SAT AUDIO IN (L/R).

■ DUAL XXX (Sélection de la langue des diffusions numériques)

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue de votre choix pendant des diffusions numériques.

Cette fonction est active uniquement pour des sources Dolby Digital.

- M/S (Main/Sub) (Principale/Secondaire)
Le son de la langue principale est diffusé par l'enceinte avant gauche et le son de la langue secondaire est diffusé simultanément par l'enceinte avant droite.
- M (Main) (Principale)
Le son de la langue principale est diffusé.
- S (Sub) (Secondaire)
Le son de la langue secondaire est diffusé.
- M+S (Main+Sub) (Principale+Secondaire)
Le son mixé des langues principale et secondaire est diffusé.

■ DEC. XXXX (Priorité de décodage de l'entrée audionumérique)

Vous permet de spécifier le mode d'entrée du signal numérique transmis aux prises DIGITAL IN.

Le paramètre initial est « DEC. AUTO » pour TV/SAT et « DEC. PCM » pour DVD.

- AUTO
Commute automatiquement le mode d'entrée entre DTS, Dolby Digital ou PCM.
- PCM
Une priorité est attribuée aux signaux PCM (pour éviter toute interruption de la lecture). Le son est émis même lorsque d'autres signaux sont transmis. Cependant, l'ampli-tuner ne peut pas décoder les DTS-CD lorsqu'il est réglé à « DEC. PCM ».

Remarque

Lorsqu'il est réglé à « DEC. AUTO » et que le son des prises audionumériques (pour les CD et autres) est interrompu dès le début de la lecture, réglez-le à « DEC. PCM ».

Autres opérations

Utilisation de la minuterie sommeil

Vous pouvez régler l'ampli-tuner pour qu'il se mette hors tension à une heure précise.

- 1 Appuyez sur ALT pour allumer la touche.**
- 2 Appuyez sur SLEEP lorsque l'appareil est sous tension.**

Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP, les informations sont affichées dans l'ordre suivant:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 →
0-30-00 → OFF

La luminosité de l'afficheur faiblit une fois l'heure définie.

Conseil

Pour vérifier la durée restante avant de mettre l'ampli-tuner hors tension, appuyez sur ALT pour allumer la touche (page 34), puis appuyez sur SLEEP. Le temps restant s'affiche. Si vous appuyez de nouveau sur SLEEP, la minuterie est désactivée.

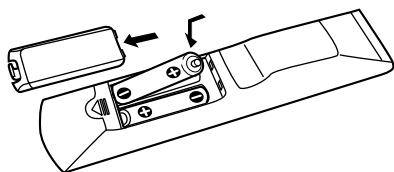
Opérations avec la télécommande RM-U700

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-U700 pour piloter les appareils de votre système.

Avant d'utiliser la télécommande

Insertion des piles dans la télécommande

Insérez des piles R6 (de type AA) en orientant les pôles + et – correctement dans le compartiment des piles. Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la vers le capteur  de l'ampli-tuner.



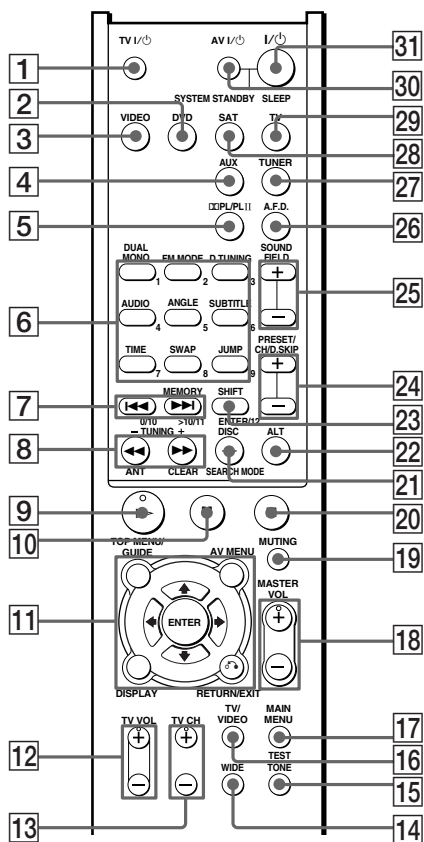
Conseil

Dans des conditions normales, les piles devraient durer environ 6 mois. Lorsque la télécommande ne permet plus de piloter l'ampli-tuner, remplacez les piles suées par des neuves.

Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou humide.
- N'utilisez pas une vieille pile avec une pile neuve.
- N'exposez pas le capteur à la lumière directe du soleil ou d'appareils d'éclairage. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la télécommande.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période de temps prolongée, retirez les piles pour éviter toute possibilité de fuite et de corrosion.

Description des touches de la télécommande



Autres opérations/Opérations avec la télécommande RM-U700

Les fonctions de chaque touche sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
A.F.D. 26	Ampli-tuner	Sélectionne A.F.D. AUTO.

suite à la page suivante

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
ALT [22]	Télécommande	Lorsque les touches ALT s'allument, la fonction de la touche de la télécommande est modifiée pour activer les touches imprimées en orange.
ANGLE [6]	Lecteur DVD	Sélectionne l'angle de vision ou modifie les angles.
ANT [8]	Magnétoscope	Permet de sélectionner un signal de sortie de la borne de l'antenne: signal TV ou programme magnétoscope.
AUDIO [6]	Téléviseur/ magnétoscope/ lecteur DVD	Permet de modifier le son en son TV multiplex, bilingue ou multicanaux.
AUX [4]	Ampli-tuner	Permet d'écouter le son d'un équipement audio.
AV MENU [11]	Magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD	Affiche le menu.
AV I/⏻ [30]	Téléviseur/ magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Permet d'allumer ou d'éteindre les appareils d'audio et de vidéo.
CLEAR [8]	Lecteur DVD	Appuyez sur cette touche si avez fait une erreur lorsque vous avez appuyé sur la touche numérique ou appuyez sur cette touche pour revenir en lecture continue, etc.
DISC [21]	Lecteur CD	Sélectionne un disque directement (changeur multi-disque seulement).
DISPLAY [11]	Téléviseur/ magnétoscope/ lecteur DVD	Sélectionne des informations affichées sur l'écran du téléviseur.
D.TUNING [6]	Ampli-tuner	Permet d'entrer dans le mode accord direct.
DUAL MONO [6]	Ampli-tuner	Sélectionne la langue souhaitée pour l'émission numérique.
DVD [2]	Ampli-tuner	Permet de regarder le DVD.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
ENTER [11]	Ampli-tuner/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD	Permet de saisir la sélection.
ENTER/12 [23]	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite	Permet de saisir la sélection.
FM MODE [6]	Ampli-tuner	Sélectionne la réception FM mono ou stéréo.
JUMP [6]	Téléviseur	Permet de basculer entre le canal précédent et le canal actuel.
MAIN MENU [17]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner le menu de l'ampli-tuner.
MASTER VOL +/- [18]	Ampli-tuner	Permet de régler le volume de l'ampli-tuner.
MEMORY [7]	Ampli-tuner	Mémore les stations de radio.
MUTING [19]	Ampli-tuner	Permet de couper le son de l'ampli-tuner.
PRESET/ CH/D.SKIP +/- [24]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner les stations préréglées.
	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite	Permet de sélectionner une chaîne préréglée.
	Lecteur CD/ lecteur DVD	Permet de sauter des disques (uniquement si vous disposez d'un changeur pour plusieurs disques).
RETURN/EXIT/⏻ [11]	Lecteur DVD	Permet de revenir au menu précédent ou de quitter le menu.
	Tuner satellite	Permet de quitter le menu.
SAT [28]	Ampli-tuner	Permet de regarder des images via le tuner satellite.
SEARCH MODE [21]	Lecteur DVD	Permet de sélectionner le mode de recherche. Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'unité à rechercher (piste, index, etc.)

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
SHIFT [23]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner une page de mémoire pour préréglé des stations de radio ou capter les stations préréglées.
SLEEP [31]	Ampli-tuner	Sert à activer la fonction de sommeil et la durée après laquelle l'ampli-tuner s'éteint automatiquement.
SOUND FIELD +/- [25]	Ampli-tuner	Sélectionne les champs sonores.
SUBTITLE [6]	Lecteur DVD	Modifie les sous-titres.
SWAP* [6]	Téléviseur	Permute l'image en petit et grand format.
SYSTEM STANDBY (Appuyez simultanément sur AV I/⏻ [30] et I/⏻ [31])	Ampli-tuner/ Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/	Permet de mettre hors tension l'ampli-tuner et les autres appareils audio/ vidéo Sony.
TEST TONE [15]	Ampli-tuner	Permet d'émettre un signal de test.
TIME [6]	Lecteur CD/ lecteur DVD	Affiche l'heure ou affiche la durée de lecture du disque, etc.
TOP MENU /GUIDE [11]	Lecteur DVD	Permet d'afficher le titre du DVD.
	Tuner satellite	Affiche le guide du menu.
TUNER [27]	Ampli-tuner	Permet d'écouter des émissions de radio.
TUNING +/- [8]	Ampli-tuner	Balaie les stations de radio.
TV [29]	Ampli-tuner	Permet de regarder les programmes TV.
TV CH +/- [13]	Téléviseur	Permet de sélectionner une chaîne de télévision.

* Uniquement pour les téléviseurs Sony dotés de la fonction d'incrustation d'image.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
TV/VIDEO [16]	Téléviseur	Permet de sélectionner le signal d'entrée: entrée TV ou vidéo.
TV VOL +/- [12]	Téléviseur	Permet de régler le volume du téléviseur.
TV I/⏻ [1]	Téléviseur	Allume ou éteint le téléviseur.
VIDEO [3]	Ampli-tuner	Permet de regarder le magnétoscope.
WIDE [14]	Téléviseur	Sélectionne le mode d'image grand-écran.
1-9 [6] et 0/10 [7]	Ampli-tuner	Utilisez avec SHIFT pour préréglé une station de radio ou accorder des stations préréglées, et avec D.TUNING pour un accord direct.
	Lecteur CD	Permet de sélectionner les numéros de page. 0/10 sélectionne la page 10.
	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite	Permet de sélectionner les numéros de chaîne.
>10/11 [7]	Lecteur CD	Permet de sélectionner les numéros de page supérieurs à 10.
-/- [21]	Téléviseur	Permet de sélectionner le mode d'entrée du canal, avec un ou deux chiffres.
I/⏻ [31]	Ampli-tuner	Permet de mettre sous tension ou hors tension l'ampli-tuner.
⏏PL/PLII [5]	Ampli-tuner	Sélectionne DOLBY PL, PLII MOV ou PLII MUS.
⬆/⬇ [11]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner un élément du menu.
⬇/⬆ [11]	Ampli-tuner	Permet de régler ou modifier le réglage.
⬆/⬇/⬆/⬇ [11]	Magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD	Permet de sélectionner un élément du menu. Appuyez sur cette touche pour saisir la sélection.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
 [7]	Magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Permet de sauter une page.
 [8]	Lecteur CD/ lecteur DVD	Permet de rechercher des pistes vers l'avant ou vers l'arrière.
	Magnétoscope	Permet d'avancer rapidement ou de rembobiner.
 [9]	Magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Permet de démarrer la lecture.
 [10]	Magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Permet d'interrompre la lecture ou l'enregistrement (et à démarrer l'enregistrement des appareils dont l'enregistrement est en attente).
 [20]	Magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Permet d'arrêter la lecture.

Remarques

- La touche AUX sur la télécommande ne permet pas de faire fonctionner l'ampli-tuner.
- Lorsque vous appuyez sur les touches d'entrée (VIDEO, DVD), il est possible que le mode d'entrée du téléviseur ne passe pas sur le mode d'entrée souhaité. Dans ce cas, appuyez sur TV/VIDEO pour changer le mode d'entrée du téléviseur.
- Pour activer les touches imprimées en orange, appuyez d'abord sur ALT avant d'appuyer sur les touches.
- Certaines fonctions présentées dans cette section peuvent ne pas fonctionner suivant le modèle.
- L'explication ci-dessus est uniquement fournie à titre d'exemple. En fonction du type d'appareil dont vous disposez, il est possible que vous ne puissiez pas effectuer l'opération ci-dessus ou qu'elle se déroule différemment.

Modification des paramètres par défaut d'une touche d'entrée

Si les paramètres par défaut des touches d'entrée ne correspondent pas aux appareils de votre système, vous pouvez les modifier. Par exemple, si vous possédez un lecteur CD, mais pas de lecteur DVD, vous pouvez affecter la touche DVD à votre lecteur CD.

1 Maintenez enfoncé la touche d'entrée dont vous voulez modifier l'entrée (par exemple, DVD).

2 Appuyez sur la touche de l'appareil correspondant auquel vous souhaitez assigner la touche d'entrée (par exemple, 1 – lecteur CD).

Pour sélectionner l'entrée, les touches suivantes sont assignées:

Pour la mise en marche	Appuyez sur
Lecteur CD	1
Magnétoscope (mode commande VTR 2*)	2
Magnétoscope (mode commande VTR 3*)	3
Lecteur DVD	4
Téléviseur	5
DSS (ampli-tuner satellite numérique)	6
Tuner (cet ampli-tuner)	7
DCS (Digital CS Tuner)	8
BSD (Digital BS Tuner)	9
Tuner (Tuner de l'appareil)	0/10

*Les magnétoscopes fonctionnent avec un réglage VTR 2 ou 3. Ces réglages correspondent respectivement aux formats 8 mm et VHS. Vous pouvez à présent utiliser la touche DVD pour commander le lecteur CD.

Pour rétablir les paramètres par défaut d'une touche

Recommencez la procédure ci-dessus.

Pour rétablir les paramètres par défaut de toutes les touches d'entrée

Appuyez simultanément sur I/⏻, AV I/⏻ et MASTER VOL −.

Informations complémentaires

Précautions

Sécurité

Si un objet ou un liquide pénètre dans le boîtier, débranchez l'ampli-tuner ou amplificateur surround et faites-le vérifier par un professionnel avant de l'utiliser de nouveau.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'ampli-tuner ou amplificateur surround en service, vérifiez que sa tension est identique à celle du secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'ampli-tuner ou amplificateur surround.
- Même si l'ampli-tuner ou amplificateur surround est hors tension, il n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché à la prise murale.
- Si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période de temps prolongée, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la prise, mais jamais sur le cordon.
- Vous devez uniquement vous adresser à un magasin spécialisé pour vous procurer un nouveau cordon d'alimentation.

Surchauffe interne

L'ampli-tuner ou amplificateur surround chauffe pendant son fonctionnement. C'est tout à fait normal. Si vous utilisez constamment l'ampli-tuner ou amplificateur surround à un volume très élevé, la température du boîtier (faces supérieure, inférieure et latérales) risque d'augmenter considérablement. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le boîtier.

Installation

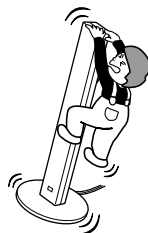
- Installez l'ampli-tuner ou amplificateur surround dans un endroit bien ventilé pour éviter une surchauffe interne et prolonger sa durée de vie.
- Ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur, dans un endroit exposé au soleil, à la poussière ou à des chocs mécaniques.
- Ne disposez sur le boîtier aucun objet pouvant obstruer les orifices de ventilation et provoquer un mauvais fonctionnement.
- Faites preuve de prudence lorsque vous placez l'ampli-tuner, amplificateur surround ou enceintes sur des surfaces ayant été traitées (à la cire, à l'huile, polies, etc.), car cela pourrait tâcher ou décolorer la surface.

Fonctionnement

Avant de raccorder les autres appareils, mettez l'ampli-tuner ou amplificateur surround hors tension et débranchez-le.

A propos de l'emplacement des enceintes

- Ne placez pas les enceintes en position inclinée.
- Ne placez pas les enceintes dans un endroit
 - extrêmement chaud ou froid
 - poussiéreux ou sale
 - très humide
 - soumis à des vibrations
 - soumis aux rayons directs du soleil
- Ne vous appuyez pas sur les enceintes et ne vous penchez pas après car elles risquent de tomber.



Remarques concernant l'emplacement de l'émetteur IR et du récepteur IR

- N'installez pas le récepteur IR dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à une lumière forte, telle qu'une lampe incandescente.
- Les cordons de l'émetteur IR et du récepteur IR ne doivent être utilisés qu'avec ce système. Vous ne pouvez pas utiliser de rallonge disponible dans le commerce.

En cas de couleurs anormales sur un téléviseur situé à proximité

Les enceintes et le caisson de grave disposent d'un blindage magnétique afin de permettre leur installation à proximité d'un téléviseur. Vous pourrez toutefois constater des anomalies au niveau des couleurs sur certains types de téléviseur.

En cas de couleurs anormales...

Mettez votre téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.

Si les couleurs sont toujours anormales...

Eloignez davantage l'enceinte du téléviseur.

En cas de réaction acoustique (sifflement strident)

Repositionnez les enceintes ou désactivez le volume sur l'ampli-tuner.

Nettoyage

Nettoyez le boîtier, le panneau avant et les commandes à l'aide d'un chiffon légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvants, comme l'alcool ou l'essence.

Si vous avez des questions à propos de l'ampli-tuner ou si vous rencontrez un problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de l'ampli-tuner, utilisez ce guide de dépannage pour tenter de le résoudre.

Aucun son ou son très faible, quel que soit l'appareil sélectionné.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Vérifiez que l'ampli-tuner et tous les appareils sont sous tension.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'appareil correct sur l'ampli-tuner.
- Vérifiez que MASTER VOLUME de l'ampli – tuner n'est pas réglé à « VOL MIN ».
- Appuyez sur MUTING pour désactiver la fonction de sourdine.

Aucun son n'est émis par un appareil en particulier.

- Vérifiez que l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio prévues pour cet appareil.
- Assurez-vous que le cordon (ou les cordons) utilisés pour le raccordement est inséré à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'appareil correct sur l'ampli-tuner.

Aucun son ne provient des enceintes avant.

- Vérifiez que l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio prévues pour cet appareil.
- Assurez-vous que le cordon (ou les cordons) utilisés pour le raccordement est inséré à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.

Les sons des canaux droit et gauche sont déséquilibrés ou inversés.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Réglez les paramètres de la balance dans le menu LEVEL.

Bourdonnement et parasites importants.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Vérifiez que les cordons de raccordement ne se trouvent pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur, et qu'ils sont situés à au moins 3 mètres d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.
- Les fiches et les prises sont sales. Nettoyez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.

Aucun son ou son très faible en provenance des enceintes centrale ou/et surround.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD + ou SOUND FIELD -).
- Sélectionnez le mode CINEMA STUDIO EX (page 27).
- Réglez le niveau de l'enceinte (page 19).
- La configuration sans fil des enceintes surround est incorrecte (page 14).
- L'écran à plasma peut provoquer des interférences avec la transmission. Dans ce cas, ajustez la position de l'émetteur IR et du récepteur IR (page 15).
- Installez l'émetteur IR et le récepteur IR plus près l'un de l'autre.
- N'installez pas l'émetteur IR dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil ou à une lumière forte, telle qu'une lampe incandescente.
- Nettoyez la surface de l'émetteur IR.

Le caisson de grave n'émet aucun son.

- Vérifiez que le caisson de grave est raccordé correctement.

Aucun effet surround obtenu.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD + ou SOUND FIELD -).
- Les champs sonores ne fonctionnent pas pour les signaux présentant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.

Le son Dolby Digital ou DTS multicanaux n'est pas reproduit.

- Vérifiez que le DVD ou autre en cours de lecture a bien été enregistré en Dolby Digital ou DTS.
- Lorsque vous raccordez le lecteur de DVD ou un autre appareil aux prises d'entrées numériques de l'ampli-tuner, vérifiez le réglage sonore (réglages de la sortie audio) de l'appareil raccordé.

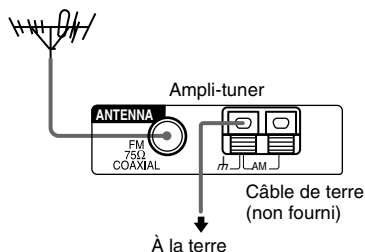
L'indicateur ON LINE clignote en rouge.

- Éloignez le système sans fil de tout autre système sans fil situé à proximité.
- Pointez l'émetteur IR dans la direction du récepteur IR.

La réception FM est de mauvaise qualité.

- Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure comme indiqué ci-dessous. Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, reliez-la à la terre. Pour éviter une explosion de gaz, ne raccordez pas le câble de terre à une conduite de gaz.

Antenne FM extérieure



Impossible d'accorder des stations de radio.

- Vérifiez que les antennes sont bien raccordées. Réglez les antennes et raccordez une antenne extérieure si cela est nécessaire.
- Le signal des stations est trop faible (accord par accord automatique). Utilisez l'accord direct.
- Assurez-vous d'avoir réglé correctement l'intervalle d'accord (accord des stations AM par accord direct).
- Aucune station n'a été préréglée ou les stations préréglées ont été supprimées (accord par recherche des stations préréglées). Préréglez les stations (page 22).

Le RDS ne fonctionne pas.

- Assurez-vous d'avoir accordé une station FM RDS.
- Sélectionnez une station FM plus puissante.

Les informations RDS souhaitées ne s'affichent pas.

- Contactez la station de radio pour savoir si elle fournit le service en question. Si c'est le cas, il est peut-être temporairement déprogrammé.

Pas d'image ou image de mauvaise qualité sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.

- Sélectionnez l'entrée appropriée de l'ampli-tuner.
- Réglez le téléviseur au mode d'entrée approprié.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- La touche AUX sur la télécommande ne permet pas de faire fonctionner l'ampli-tuner.
- Pointez la télécommande vers le capteur  de l'ampli-tuner.
- Enlevez tous les obstacles se trouvant entre la télécommande et l'ampli-tuner.
- Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'entrée correcte de la télécommande.
- Pour activer les touches imprimées en orange, appuyez d'abord sur ALT avant d'appuyer sur les touches.
- Avant d'utiliser la touche  /  /  pour commander l'ampli-tuner, appuyez sur MAIN MENU. Pour commander d'autres composants, appuyez sur TOP MENU/GUIDE ou AV MENU après avoir appuyé sur la touche d'entrée.

Message d'erreur

En cas de problème de fonctionnement, un message s'affiche.

PROTECT

Les enceintes transmettent un courant irrégulier. L'ampli-tuner s'éteint automatiquement quelques secondes plus tard. Vérifiez le raccordement des enceintes et remettez l'appareil sous tension. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Si vous ne pouvez pas résoudre le problème à l'aide du guide de dépannage

Essayez de vider la mémoire de l'ampli-tuner (page 14). Notez néanmoins que tous les paramètres par défaut seront rétablis et que vous devrez régler de nouveau tous les paramètres de l'ampli-tuner.

Si le problème persiste

Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Pages de référence pour le vidage de la mémoire de l'ampli-tuner

Pour effacer	Consultez
Tous les paramètres mémorisés	page 14
Les champs sonores personnalisés	page 30

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de Sortie

(6 ohms 1 kHz, THD 0,7%)¹⁾

FRONT²⁾: 40 W/ch

CENTER²⁾: 40 W

SURR²⁾: 40 W/ch

(6 ohms 1 kHz, THD 10%)¹⁾

FRONT²⁾: 60 W/ch

CENTER²⁾: 60 W

SURR²⁾: 60 W/ch

1) Mesurée avec 230 V CA, 50 Hz

2) En fonction des paramètres du champ sonore et de la source, il peut ne pas y avoir de sortie de son.

Entrées (analogiques)

TV/SAT, DVD, VIDEO	Sensibilité: 500 mV Impédance: 50 kilo ohms
--------------------	--

Entrées (numériques)

DVD (Coaxial)	Sensibilité: – Impédance: 75 ohms
---------------	--------------------------------------

DVD, TV/SAT (Optique)	Sensibilité: – Impédance: –
-----------------------	--------------------------------

Sorties (analogiques)

SUB WOOFER	Tension: 2 V Impédance: 1 kilo ohm
------------	---------------------------------------

Plage des fréquences de reproduction:

28 – 20.000 Hz

Tonalité

Niveaux de gain	±6 dB, palier de 1 dB
-----------------	-----------------------

Tuner FM

Plage d'accord 87,5 – 108,0 MHz

Antenne Antenne fil FM

Bornes d'antenne 75 ohms, asymétriques

Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Section tuner AM

Plage de syntonisation

Avec intervalle de syntonisation de 9 kHz:

531 – 1.602 kHz

Antenne Antenne cadre

Fréquence intermédiaire 450 kHz

Section vidéo

Entrées/Sorties

Vidéo: 1 Vp-p, 75 ohms

Généralités

Alimentation 230 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique 130 W

Consommation électrique (en mode STANDBY)
0,3 W

Dimensions (l/h/p) (approx.)

430 × 352 × 64 mm
saillies et commandes
comprises

Poids (approx.)

5,5 kg

Amplificateur surround TA-WR1

Alimentation 230 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique 92 W

Consommation électrique (en mode STANDBY)
2 W

Dimensions (l/h/p) (approx.)

95 × 156 × 241 mm
(saillies et commandes
comprises)

Poids (approx.)

3,1 kg

Section enceintes

Enceinte avant/surround (SS-SLP701)

Enceinte centrale (SS-CNP901)

Système d'enceintes Pleine gamme, blindage
magnétique

Enceintes

SS-SLP701 40 × 70 mm de type
cônique

SS-CNP901 40 × 70 mm de type
cônique

Type d'enceintes Bass-reflex

Impédance nominale 6 ohms

Dimensions (l/h/p) (approx.)

SS-SLP701 246 × 1.053 × 246 mm

SS-CNP901 430 × 68 × 76 mm

Poids (approx.)

SS-SLP701 4,0 kg

SS-CNP901 1,4 kg

Caisson de grave (SA-WMSP601)

Système d'enceintes	Caisson de grave activé, blindage magnétique
Enceintes	200 mm de type cônica
Type d'enceintes	Bass-reflex à charge acoustique
Sortie RMS	175 W (5 ohms, 100 Hz, 10% THD)
Bande de fréquences:	30 Hz à 200 Hz
Entrée	LINE IN (prises d'entrée)
Alimentation	230 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique	120 W
Dimensions (l/h/p) (approx.)	270 × 325 × 398 mm panneau avant inclus
Poids (approx.)	10 kg

Accessoires fournis

- Antenne fil FM (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Cordon de raccordement d'enceinte (5)
- Cordon de raccordement mono (1)
- Cordon numérique coaxial (1)
- Patins (caisson de grave) (4)
- Télécommande (1)
- Piles R6 (de type AA) (2)
- Récepteur IR (1)
- Émetteur IR (1)
- Support du récepteur IR (1)
- Enceintes
 - Enceintes avant/surround (4)
 - Enceinte centrale (1)
 - Caisson de grave (1)

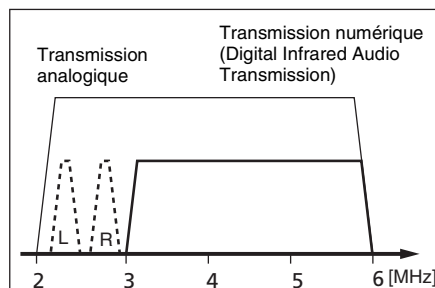
La conception et les spécifications peuvent être modifiés sans avis préalable.

Glossaire

Transmission du son numérique par infrarouges (Digital Infrared Audio Transmission)

Les DVD et les récepteurs de radiodiffusion numérique par satellite, ainsi que d'autres supports haute qualité ont connu, au cours de ces dernières années, un essor phénoménal. Pour garantir la transmission de nuances subtiles obtenues avec ces supports haute qualité sans détérioration, Sony a développé une technologie appelée « Digital Infrared Audio Transmission » permettant la transmission infrarouge de signaux audio numériques sans compression, et l'a utilisée pour le HT-SL900W.

Cette technologie transfère des signaux audio numériques sans compression dans la bande de fréquence sous-porteuse prévue par la CEI (Comité électronique international) et la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) pour les applications de transmission du son hi-fi. Sa qualité de transmission est identique, voire meilleure, à celle des CD.

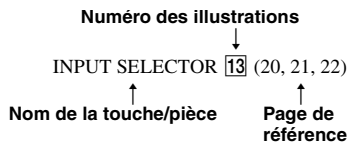


Spectre du signal de la transmission du son numérique par infrarouges

Liste des touches et pages de référence

Comment utiliser la page 44

Cette page vous permet de trouver l'emplacement des touches mentionnées dans le texte.



Unité principale

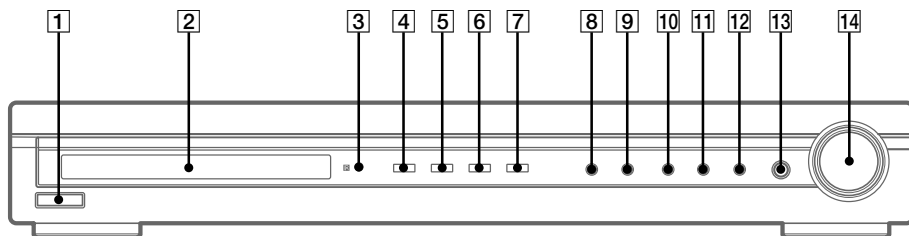
ORDRE ALPHABÉTIQUE

Affichage [2] (23)
 DVD (indicateur) [5] (20)
 INPUT SELECTOR [13] (20, 21, 22)
 IR (récepteur) [3] (33, 41)
 MASTER VOLUME [14] (19, 20, 39)

MUTING [12] (20, 39)
 PRESET TUNING + [9] (22)
 PRESET TUNING - [8] (22)
 SOUND FIELD [11] (30)
 TUNER (indicateur) [7] (20)
 TV/SAT (indicateur) [6] (20)
 VIDEO (indicateur) [4] (20)

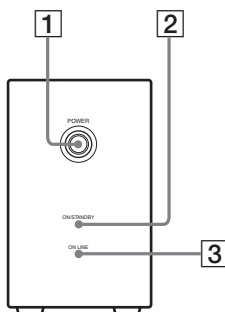
CHIFFRES ET SYMBOLES

I/⏻ (alimentation) [1] (14, 19, 21)
 □ PLII [10] (27)



Amplificateur surround

ON LINE (indicateur) [3] (14, 15, 40)
 ON/STANDBY (indicateur) [2] (14, 15)
 POWER [1] (14)



A

- Accessoires fournis 42
- Accord
 - automatiquement 20
 - de stations préréglées 22
 - directement 21
- Accord automatique 20
- Accord direct 21
- Ajustement
 - du système d'enceintes sans fil 14

C

- Champ sonore
 - personnalisation 29
 - préprogrammé 27–28
 - rétablissement 30
 - sélection 27–28

D

- Digital Cinema Sound 27
- Digital Infrared Audio Transmission 10, 43
- Double mono 31

E

- Emetteur infrarouge 10, 11, 14, 15, 38, 40, 43
- Enceintes
 - emplacement 10
 - raccordement 10
 - réglage des niveaux et de la balance des enceintes 19

M

- Menu LEVEL 29
- Menu SET UP 17
- Menu TONE 30
- Minuterie sommeil 32

R

- RDS 23
- Récepteur infrarouge 10, 11, 14, 15, 38, 40, 43
- Réglage
 - niveaux et balance des enceintes 19
 - Paramètres LEVEL 29
 - Paramètres SET UP 17, 31
 - Paramètres TONE 30

S

- Sélection
 - d'un champ sonore 27–28
 - des appareils 20
- Signal de test 19
- Stations préréglées
 - comment 22
 - comment accorder 22

V

- Vidage de la mémoire de l'ampli-tuner 14

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no bloquee la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes con líquidos, como jarrones sobre el aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.



No tire las pilas con la basura normal de la casa, sino deshágase de ellas correctamente como basura química.

Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual son para el modelo HT-SL900W. Compruebe el número de su modelo en la esquina inferior derecha del panel frontal.
- En las instrucciones de este manual se describen los controles del mando a distancia suministrado. También es posible utilizar los controles del receptor cuyo nombre sea idéntico o similar al de los controles del mando a distancia. Con respecto a los detalles sobre cómo utilizar el mando a distancia, consulte las páginas 33–36.

El modelo HT-SL900W está formado por los siguientes componentes:

- Receptor STR-KSL900W
- Sistema de altavoces
 - Altavoces frontal/envolvente SS-SLP701
 - Altavoz central SS-CNP901
 - Altavoz potenciador de graves SA-WMSP601
- Transmisor por infrarrojos DIR-T1
- Receptor por infrarrojos DIR-R1
- Amplificador de sonido envolvente TA-WR1

Este receptor incorpora Dolby* Digital y Pro Logic Surround, y el sistema DTS** Digital Surround System.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Nota acerca del mando a distancia suministrado

Para RM-U700

El botón AUX del mando a distancia no funciona con el receptor.

Procedimientos iniciales

1: Comprobación de la conexión de los componentes	4
1a: Conexión de los componentes con tomas de salida de audio digital.....	6
1b: Conexión de los componentes con tomas de audio analógicas solamente.....	8
2: Conexión de las antenas.....	9
3: Conexión de los altavoces.....	10
4: Conexión del cable de alimentación de ca	14
5: Configuración del sistema de altavoces inalámbricos.....	15
6: Configuración de los altavoces	17
7: Configuración del altavoz potenciador de graves	19
8: Ajuste de los niveles y balance de los altavoces.....	19
— TEST TONE	

Funcionamiento del amplificador

Selección del componente.....	20
Escucha de la radio FM/AM	20
Almacenamiento automático de emisoras de FM	21
— AUTOBETICAL	
Memorización de las emisoras de radio	22
Utilización del sistema de datos de radio (RDS).....	23
Acerca de los indicadores del visor	25

Disfrute del sonido envolvente

Utilización de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves solamente.....	26
— 2CH STEREO	
Disfrute de sonido de alta fidelidad	26
Selección de un campo acústico	27

Ajustes avanzados

Personalización de los campos acústicos	29
Ajuste del tono.....	30
Ajustes avanzados.....	31

Otras operaciones

Programación del temporizador de apagado.....	32
---	----

Operaciones mediante el mando a distancia RM-U700

Antes de usar el mando a distancia.....	33
Descripción de los botones del mando a distancia.....	33
Cambio del ajuste de fábrica de un botón de entrada	36

Información complementaria

Precauciones	38
Solución de problemas.....	39
Especificaciones	42
Glosario	43
Lista de ubicación de los botones y páginas de referencia	44
Índice alfabético	45

1: Comprobación de la conexión de los componentes

Los pasos 1a y 1b que comienzan en la página 6 describen cómo conectar los componentes a este receptor. Antes de comenzar, consulte “Componentes que se pueden conectar” a continuación para ver las páginas en las que se describe cómo conectar cada componente.

Después de haber conectado todos los componentes, continúe con “2: Conexión de las antenas” (página 9).

Componentes que se pueden conectar

Componente que va a conectarse	Página
Reproductor de DVD	
Con salida de audio digital ^{a)}	6–7
Con salida de audio analógica solamente ^{b)}	6–7
Monitor del televisor	
Con entrada de vídeo compuesta solamente	7, 8
Sintonizador de recepción vía satélite	
Con salida de audio digital ^{a)}	6
Con salida de audio analógica solamente ^{b)}	6
Videograbadora	8

^{a)} Modelo con una toma DIGITAL OPTICAL OUTPUT o DIGITAL COAXIAL OUTPUT, etc.

^{b)} Modelo equipado solamente con tomas AUDIO OUT L/R, etc.

Cables necesarios

Los diagramas de conexión de las páginas siguientes suponen el uso de los siguientes cables de conexión opcionales (**A** a **E**) (no suministrados, salvo si se indica lo contrario).

A Cable de audio

Blanco (Izquierdo)
Rojo (Derecho)



B Cable de audio/vídeo

Amarillo (vídeo)
Blanco (Izquierdo/
audio)
Rojo (Derecho/
audio)



C Cable de vídeo

Amarillo



D Cable digital óptico



E Cable digital coaxial (suministrada)

Naranja



Notas

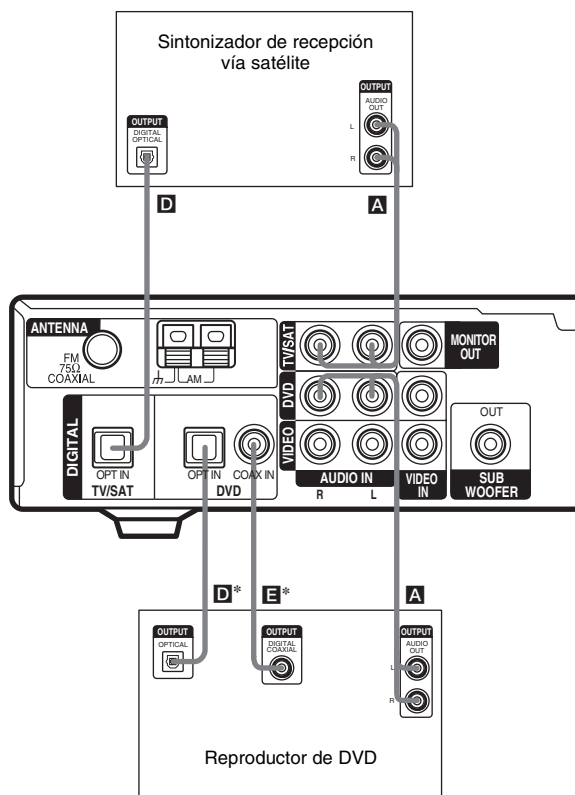
- Apague la alimentación de todos los componentes antes de realizar las conexiones.
- Asegúrese de conectar los cables firmemente con el fin de evitar zumbidos y ruidos.
- Cuando conecte un cable de audio/vídeo, asegúrese de que los contactos codificados con colores coincidan con las tomas correspondientes de los componentes: el amarillo (vídeo) con el amarillo, el blanco (izquierdo, audio) con el blanco y el rojo (derecho, audio) con el rojo.
- Al conectar cables digitales ópticos, introduzca las clavijas rectas hasta que se oiga el clic de fijación.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

1a: Conexión de los componentes con tomas de salida de audio digital

Conexión de un reproductor de DVD o un sintonizador de recepción vía satélite

Para obtener más información acerca de los cables necesarios (A–E), consulte la página 5.

1 Conecte las tomas de audio.

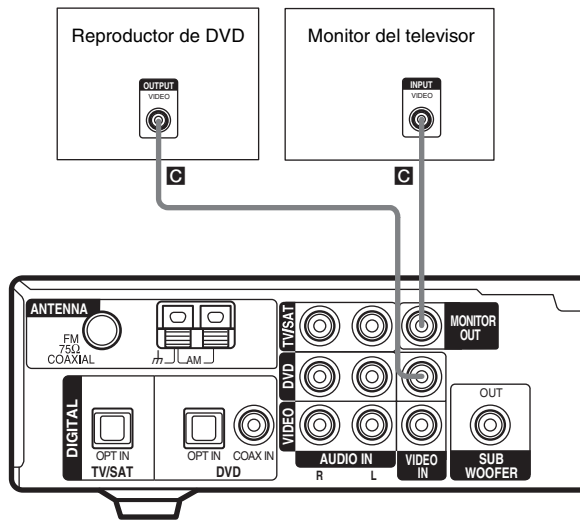


* Conecte a la toma COAX IN o OPT IN. Es recomendable realizar las conexiones a la toma COAX IN.

Sugerencia

Todas las tomas de audio digitales son compatibles con las frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.

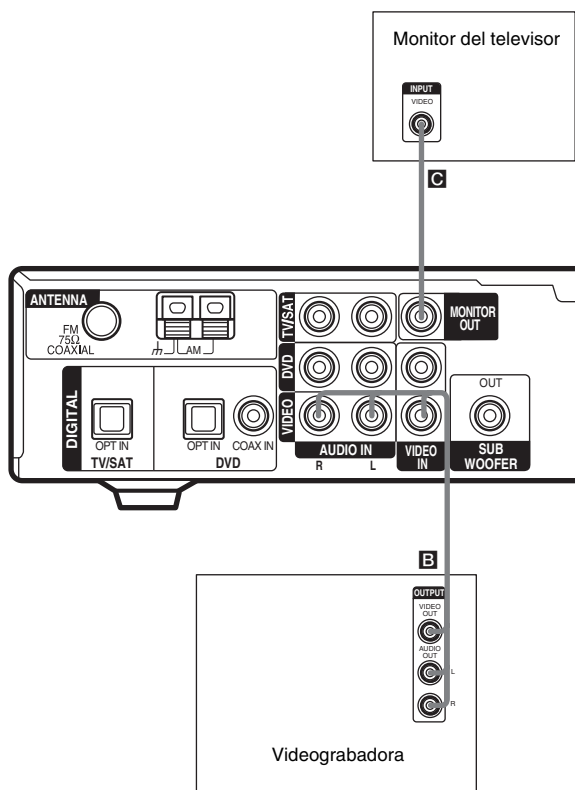
2 Conecte las tomas de vídeo.



1b: Conexión de los componentes con tomas de audio analógicas solamente

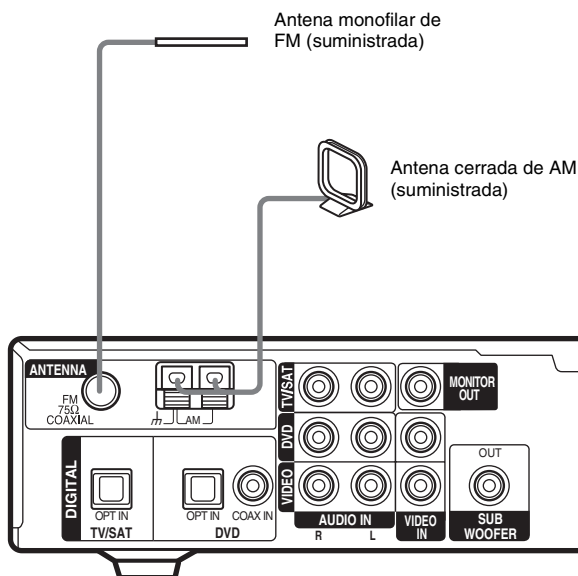
Conexión de los componentes de vídeo

Si conecta el televisor a la toma de MONITOR OUT, podrá ver el vídeo a través de la entrada seleccionada (página 20). Para obtener más información acerca de los cables necesarios (**A-E**), consulte la página 5.



2: Conexión de las antenas

Conecte la antena cerrada de AM y la antena monofilar de FM suministradas.

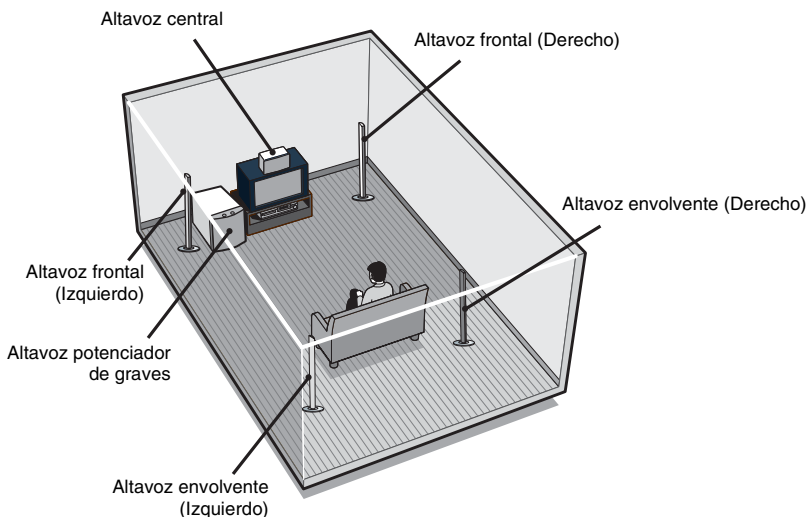


Notas

- Para evitar la captación de ruido, mantenga la antena cerrada de AM alejada del receptor y de los demás componentes.
- Asegúrese de extender completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontal posible.

3: Conexión de los altavoces

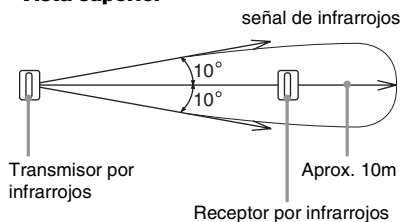
Conecte los altavoces al receptor. Este receptor le permite utilizar un sistema de altavoces de 5.1 canales. Para disfrutar plenamente del sonido envolvente multicanal como en una sala de cine se requieren cinco altavoces (dos altavoces frontales, un altavoz central y dos altavoces envolventes) y un altavoz potenciador de graves (5.1 canales). Conecte el altavoz envolvente al amplificador de sonido envolvente que recibe el sonido de modo inalámbrico. No conecte otros altavoces que los suministrados con este sistema.



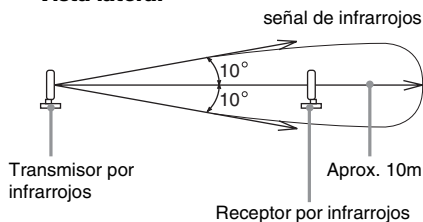
Acerca del sistema inalámbrico

El sistema inalámbrico utiliza el sistema de transmisión digital de audio por infrarrojos (página 43). Los diagramas siguientes indican el área de transmisión de infrarrojos (la distancia que pueden alcanzar los rayos infrarrojos).

Vista superior



Vista lateral



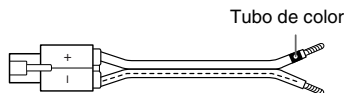
Notas

- No instale el receptor por infrarrojos en un lugar con luz solar directa o luz intensa como, por ejemplo, una lámpara incandescente.
- No utilice un transmisor o receptor por infrarrojos que no sean suministrados con el sistema.

Cables necesarios

A Cables de los altavoces (suministrada)

El conector y el tubo de color de los cables del altavoz son los mismos que los de los terminales que van a conectarse.



B Cable de audio monoaural (suministrada)

Negro



Equipos necesarios para el sistema inalámbrico

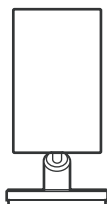
Amplificador de sonido envolvente

Recibe el sonido del receptor por infrarrojos y lo envía a los altavoces envolventes. Conecte los altavoces envolventes y el receptor por infrarrojos al amplificador de sonido envolvente.



Transmisor por infrarrojos

Transmite el sonido por rayos infrarrojos. Conéctelo al sistema.



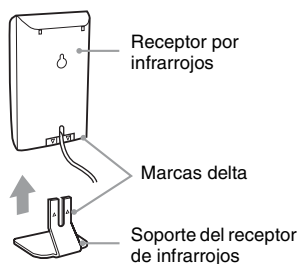
Receptor por infrarrojos

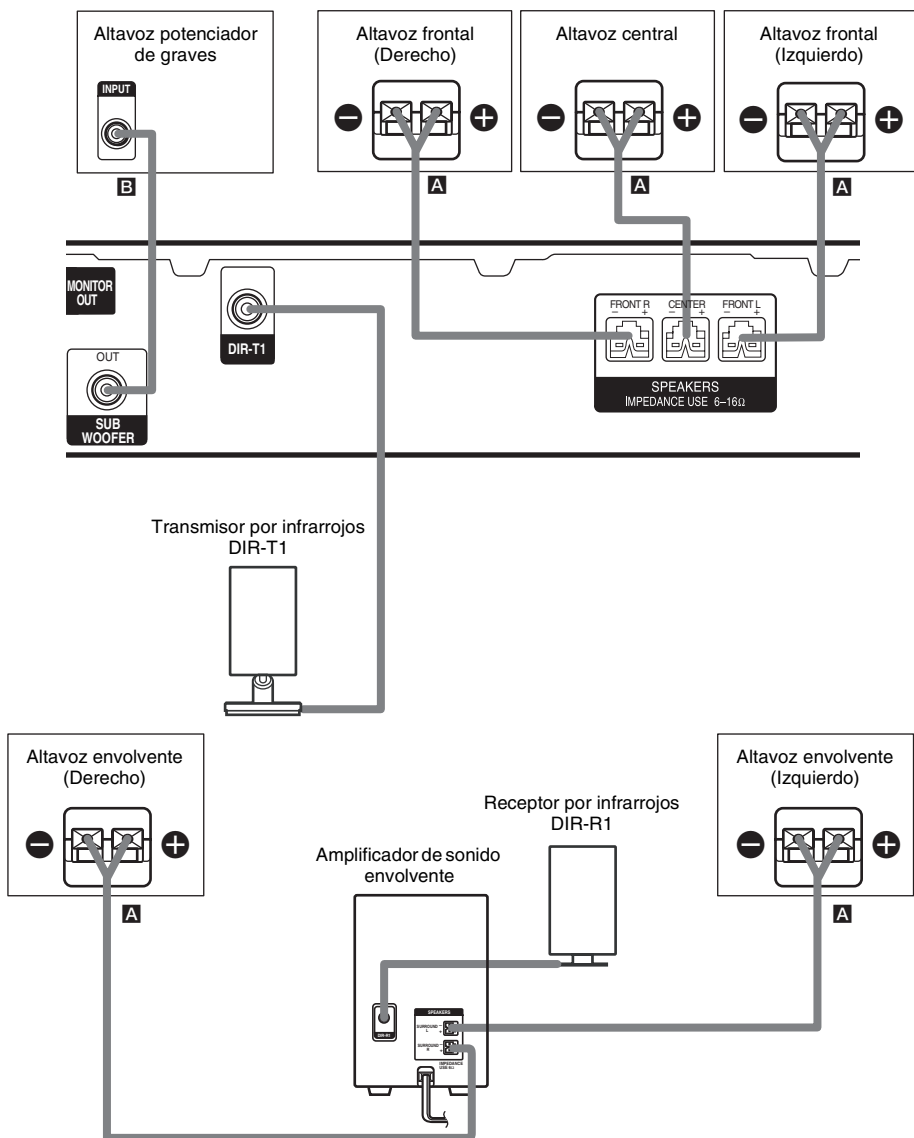
Recibe el sonido por rayos infrarrojos. Conéctelo al amplificador de sonido envolvente.



Sugerencia

Para colocar el soporte del receptor de infrarrojos, tire del cable hacia arriba e inserte el soporte en el receptor. Asegúrese de que las marcas delta del receptor de infrarrojos y el soporte estén alineadas.





Notas

- Antes de conectar los altavoces, pegue las etiquetas de color a los altavoces para identificar los que van a conectarse.
- Asegúrese de pegar las almohadillas suministradas al altavoz potenciador de graves.

Sugerencia

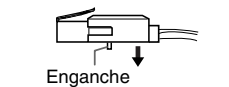
Dado que el altavoz potenciador de graves no emite señales elevadas direccionales, puede ubicarlo donde lo desee.

Para cambiar el cable del altavoz

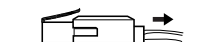
Si desea cambiar el cable de los altavoces, desconéctelo del conector.

1 Coloque el conector en una superficie plana y presiónelo.

Asegúrese de que el enganche esté orientado hacia la superficie plana.

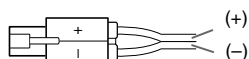


2 Separe el cable de los altavoces del conector.



3 Retuerza aproximadamente 10 mm de alambre de los extremos sin revestimiento del cable del altavoz que desea utilizar e introduzca el cable del altavoz en el conector.

Inserte el cable del altavoz con la polaridad correcta: + en + y - en -. De lo contrario, el sonido se distorsionará y los graves se perderán.



4 Retire el conector de la superficie plana.

Nota

Para evitar que el cable del altavoz se desprenda del conector del altavoz

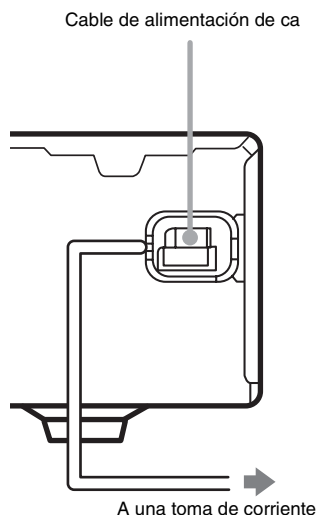
- no utilice un cable de altavoz más pequeño. Es recomendable utilizar el tamaño de cable de altavoz AWG#18 a AWG#24.
- utilice cables del mismo tamaño en todos los conectores de cables de altavoz.
- retuerza los extremos sin revestimiento de los cables del altavoz.
- introduzca el cable del altavoz completamente en el conector del mismo.

4: Conexión del cable de alimentación de ca

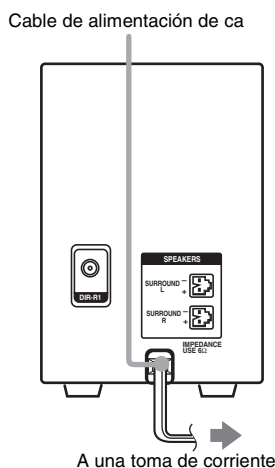
Conexión del cable de alimentación de ca

Conecte el cable de alimentación de ca a la toma de corriente.

Receptor



Amplificador de sonido envolvente



continúa

Realización de las operaciones de configuración inicial

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialícelo realizando el siguiente procedimiento.

Este procedimiento también puede utilizarse para devolver los ajustes que haya realizado a sus valores predeterminados de fábrica. Utilice los botones del receptor para esta operación.

1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mantenga pulsado I/⏻ durante 5 segundos.

En el visualizador aparecerá "INITIAL".

Los siguientes ajustes se restablecerán a sus valores de fábrica.

- Todos los ajustes de los menús SET UP, LEVEL y TONE.
- El campo acústico memorizado para cada entrada y emisora memorizada.
- Todos los parámetros del campo acústico.
- Todas las emisoras memorizadas.
- MASTER VOLUME se ajustará en "VOL MIN".

5: Configuración del sistema de altavoces inalámbricos

El sistema inalámbrico se puede configurar para obtener una transmisión adecuada

1 Pulse I/⏻ en el receptor y POWER en el amplificador de sonido envolvente.

El receptor y el amplificador de sonido envolvente se encienden y el indicador ON/STANDBY del amplificador de sonido envolvente se ilumina en rojo.

2 Coloque el transmisor y el receptor por infrarrojos mirando uno hacia el otro.

Ajuste la posición del transmisor y el receptor de infrarrojos hasta que los indicadores ON/STANDBY y ON LINE del amplificador de sonido envolvente se iluminen en verde.

Sugerencia

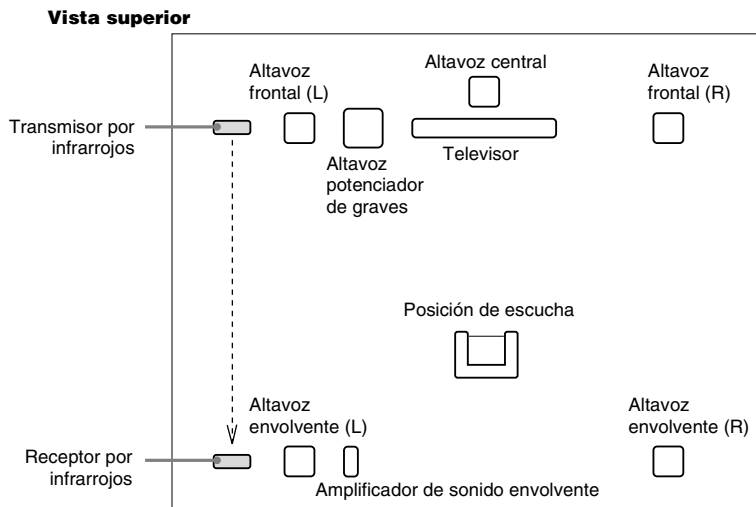
El transmisor IR puede moverse para un mejor ajuste.

Notas

- Asegúrese de que ninguna persona u objeto suponen una obstrucción entre el transmisor y el receptor por infrarrojos. De lo contrario, es posible que se interrumpa el sonido de los altavoces envolventes.
- Si el indicador ON LINE de este amplificador de sonido envolvente se ilumina en rojo, significa que la transmisión no se ha realizado correctamente. Ajuste la posición del transmisor y el receptor de infrarrojos hasta que los indicadores ON/STANDBY y ON LINE del amplificador de sonido envolvente se iluminen en verde.
- Si el indicador ON/STANDBY de este amplificador de sonido envolvente parpadea en rojo, significa que el receptor de infrarrojos está recibiendo un sistema de infrarrojos Sony diferente. En este caso, desactive el otro sistema o mueva el receptor de infrarrojos de modo que el indicador ON/STANDBY se ilumine en verde.

Ejemplo de instalación

Coloque el transmisor de infrarrojos frente al receptor de infrarrojos como se muestra a continuación. Asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre ellos. A continuación, oriente el transmisor y el receptor de infrarrojos hasta que los indicadores ON/STANDBY y ON LINE del amplificador de sonido envolvente se iluminen en verde.



Instalación del transmisor y el receptor de infrarrojos en una pared

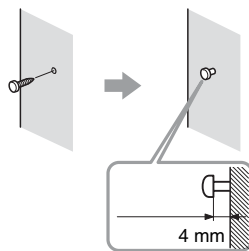
Recomendamos que instale el transmisor y el receptor de infrarrojos en una pared si:

- hay obstáculos entre ellos.
- la gente suele pasar entre ellos.

Cuando instale el transmisor y el receptor de infrarrojos en una pared, asegúrese de instalar primero el receptor.

Para instalar el receptor de infrarrojos en una pared

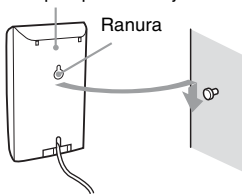
- 1 Introduzca un tornillo disponible en el mercado en la pared de modo que sobresalga 4 mm.



2 Cuelgue la ranura del receptor de infrarrojos en el tornillo.

Asegúrese de que el receptor por infrarrojos no se mueve después de la instalación.

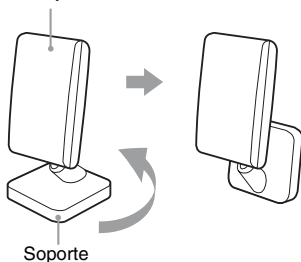
Receptor por infrarrojos



Para instalar el transmisor de infrarrojos en una pared

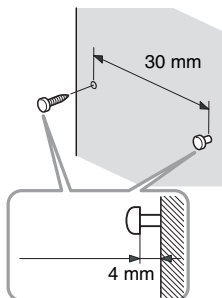
1 Gire el soporte del transmisor por infrarrojos.

Transmisor por infrarrojos



2 Introduzca dos tornillos disponibles en el mercado en la pared de modo que sobresalgan 4 mm.

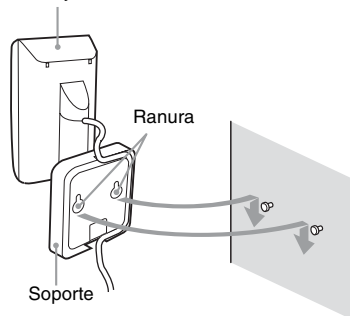
Asegúrese de que deja 30 mm de distancia entre los tornillos.



3 Cuelgue la ranura del transmisor de infrarrojos en el tornillo.

Asegúrese de que el transmisor por infrarrojos no se mueve después de la instalación.

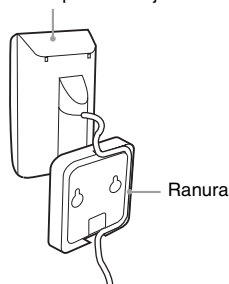
Transmisor por infrarrojos



Sugerencia

Guarde los cables en el espacio reservado para ellos como se muestra a continuación.

Transmisor por infrarrojos



Notas

- Utilice los tornillos adecuados al material y al grado de solidez de la pared.
- No instale el transmisor o el receptor por infrarrojos en una pared de poca resistencia.
- Sony no se hace responsable de ningún daño o accidente sufridos por instalación incorrecta (es decir, pared de poca resistencia, etc.), uso incorrecto del producto o desastre natural.
- Separe el transmisor y el receptor de infrarrojos de la pared antes de conectar o desconectar los cables.

6: Configuración de los altavoces

Puede utilizar el menú SET UP para ajustar la distancia y la ubicación de los altavoces conectados a este receptor.

- 1** Pulse **I/⏻** para encender el receptor.
- 2** Pulse **MAIN MENU** varias veces para seleccionar “<SET UP>”.
- 3** Pulse **⬆** o **⬇** varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar.

Para obtener más información, consulte “Parámetros de configuración de los altavoces” más adelante.

Nota

Algunos elementos de configuración de los altavoces pueden aparecer atenuados en el visor. Esto significa que han cambiado de forma automática debido a otros ajustes de los altavoces o que no pueden ajustarse.

- 4** Pulse **⬅** o **➡** varias veces para seleccionar el ajuste que desea.
El ajuste se introducirá automáticamente.
- 5** Repita los pasos 3 y 4 hasta que haya seleccionado todos los elementos siguientes.

Parámetros de configuración de los altavoces

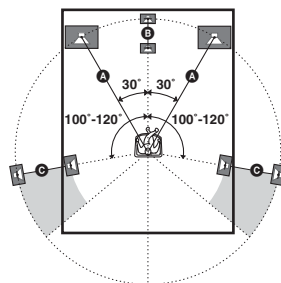
El ajuste inicial está subrayado.

■ **DIST. X.X m** (Distancia de los altavoces frontales)

Ajuste inicial: 3.0 m

Le permite ajustar la distancia desde la posición de audición hasta los altavoces frontales (**A**). Podrá ajustar a intervalos de 0,1 metros, desde 1,0 a 7,0 metros.

Si los altavoces frontales no están a igual distancia respecto a la posición de audición, ajuste la distancia al altavoz más cercano.



■ **DIST. X.X m** (Distancia del altavoz central)

Ajuste inicial: 3.0 m

Le permite ajustar la distancia desde la posición de audición hasta el altavoz central. La distancia del altavoz central debería ajustarse desde una distancia igual a la distancia de los altavoces frontales (**A**) hasta una distancia de 1,5 metros más cerca de la posición de audición (**B**).

■ **DIST. X.X m** (Distancia de los altavoces envolventes)

Ajuste inicial: 3.0 m

Le permite ajustar la distancia desde la posición de audición hasta los altavoces envolventes. La distancia de los altavoces envolventes debería ajustarse desde una distancia igual a la distancia de los altavoces frontales (**A**) hasta una distancia de 4,5 metros más cerca de la posición de audición (**C**).

Si los altavoces envolventes no están a la misma distancia respecto a la posición de audición, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

Sugerencia

El receptor le permite introducir la posición de los altavoces con referencia a la distancia. No obstante, no será posible ajustar el altavoz central en una distancia mayor que la de los altavoces frontales. Además, el altavoz central no podrá ajustarse a más de 1,5 metros más cerca que los altavoces frontales.

Del mismo modo, los altavoces envolventes no podrán estar a más distancia de la posición de audición que los altavoces frontales, y tampoco podrán estar más de 4,5 metros más cerca.

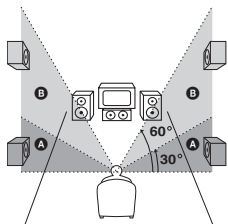
Esto se debe a que la ubicación incorrecta de los altavoces no permite el disfrute del sonido envolvente. Tenga en cuenta que al ajustar la distancia de los altavoces más cerca de la ubicación real de los altavoces causará un retraso en la salida del sonido de dicho altavoz. Es decir, el altavoz sonará como si estuviese bastante alejado.

Por ejemplo, el ajuste de la distancia del altavoz central a una distancia de 1 a 2 metros más cerca que la posición real del altavoz creará una sensación bastante real de encontrarse “dentro” de la pantalla. Si no puede obtener un efecto envolvente satisfactorio debido a que los altavoces envolventes se encuentran demasiado cerca, el ajuste de la distancia de los altavoces envolventes a una distancia más próxima (corta) que la real creará un escenario acústico mayor.

El ajuste de estos parámetros escuchando el sonido resultará generalmente en un sonido envolvente de mejor calidad. Inténtelo de este modo.

■ PL. XXXX (Ubicación de los altavoces envolventes)

Le permite especificar la altura de los altavoces envolventes para una implementación adecuada de los efectos envolventes de los modos de Cinema Studio EX (página 27).



• LOW

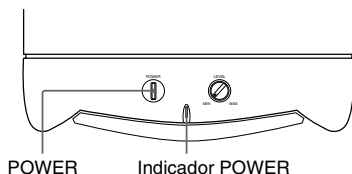
Seleccione este ajuste si la altura de los altavoces envolventes corresponde a la sección **A**.

• HIGH

Seleccione este ajuste si la altura de los altavoces envolventes corresponde a la sección **B**.

7: Configuración del altavoz potenciador de graves

Para escuchar sonido a través del altavoz potenciador de graves



Antes de reproducir una fuente de programa, ajuste el volumen del receptor al mínimo.

1 Encienda el receptor.

2 Pulse los botones de entrada (p. ej., DVD) para seleccionar la fuente de programa (p. ej., un reproductor de DVD).

Sugerencia

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar la fuente de programa.

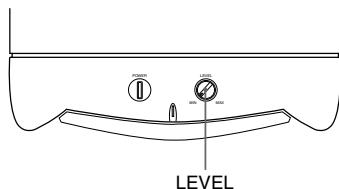
3 Pulse POWER en el altavoz potenciador de graves.

Se iluminará el indicador POWER del altavoz potenciador de graves.

4 Reproduzca la fuente del programa.

Ajuste del nivel

Con sólo realizar algunos ajustes al sistema, podrá disfrutar de un sonido de mayor calidad.



Gire LEVEL para ajustar el volumen.

Establezca el nivel de volumen que prefiera de acuerdo con la fuente de programa.

Nota

No ajuste el volumen del altavoz potenciador de graves al máximo. Es posible que se oiga un ruido externo.

8: Ajuste de los niveles y balance de los altavoces

— TEST TONE

Ajuste los niveles y el balance de los altavoces mientras escucha el tono de prueba desde la posición de audición.

Sugerencia

El receptor emplea un tono de prueba con una frecuencia centrada en los 800 Hz.

1 Pulse $I/\odot$ para encender el receptor.

2 Pulse TEST TONE.

Aparecerá “T. TONE” en el visor y el tono de prueba se emitirá de forma secuencial a través de cada altavoz.

Frontal (izquierdo) → Central → Frontal (derecho) → Envolverte (derecho) → Envolverte (izquierdo) → Altavoz potenciador de graves

3 **Ajuste los niveles y el balance de los altavoces utilizando el menú LEVEL para que el nivel del tono de prueba suene de la misma manera a través de cada altavoz.**

Para obtener más información sobre los ajustes del menú LEVEL, consulte la página 29.

Sugerencias

- Para ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo, pulse MASTER VOL +/- en el mando a distancia o gire MASTER VOLUME en el receptor.
- El volumen ajustado se mostrará en el visor durante el ajuste.

4 **Pulse TEST TONE nuevamente una vez realizado el ajuste.**

El tono de prueba se apaga.

Funcionamiento del amplificador

Selección del componente

- 1 Pulse INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar el componente que desea utilizar.**

Para seleccionar	Encender
Videograbadora	VIDEO
Reproductor de DVD	DVD
Sintonizador de recepción vía satélite	TV/SAT
Sintonizador incorporado (FM/AM)	TUNER

- 2 Encienda el componente e inicie la reproducción.**

Nota

Si selecciona la videograbadora o el reproductor de DVD, ajuste la entrada de vídeo del televisor para que coincida con el componente elegido.

- 3 Gire MASTER VOLUME en el receptor para ajustar el volumen.**

Nota

Para evitar que se dañen los altavoces, asegúrese de bajar el volumen antes de apagar el receptor.

Para silenciar el sonido

Pulse MUTE.

La función de silenciamiento se cancelará cuando realice lo siguiente.

- Pulse nuevamente MUTE en el mando a distancia.
- Desactive la alimentación.
- Suba el volumen.

Escucha de la radio FM/AM

Puede escuchar emisiones de FM y AM a través del sintonizador incorporado. Antes de la operación, asegúrese de haber conectado las antenas de FM y AM al receptor (consulte la página 9).

Sugerencia

La escala de sintonización es:

FM: 50 kHz

AM: 9 kHz

Sintonía automática

Si no conoce la frecuencia de la emisora que desea, puede hacer que el receptor busque todas las emisoras disponibles en el área.

- 1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.**

Se sintonizará la última emisora recibida.

Sugerencia

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

- 2 Pulse TUNING + o TUNING –.**

Pulse TUNING + para buscar desde frecuencias bajas a altas; pulse TUNING – para buscar desde frecuencias altas a bajas. El receptor dejará de buscar cuando reciba una emisora.

Sugerencia

Si en el visor parpadea “STEREO” y la recepción de FM en estéreo es deficiente, pulse FM MODE para cambiar a monoaural (MONO). No podrá disfrutar del efecto estéreo, aunque el sonido se oirá menos distorsionado. Para volver al modo estéreo, vuelva a pulsar FM MODE.

Sintonía directa

Puede introducir la frecuencia de la emisora que desea directamente.

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.
Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse D.TUNING.

3 Pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz

Pulse 1 ➡ 0 ➡ 2 ➡ 5 ➡ 0

Ejemplo 2: AM 1 350 kHz

Pulse 1 ➡ 3 ➡ 5 ➡ 0

Si ha sintonizado una emisora de AM, ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para obtener una recepción óptima.

Si no puede sintonizar una emisora y el número introducido parpadea

Asegúrese de haber introducido la frecuencia correcta. Si no es la correcta, repita los pasos 2 y 3. Si el número introducido continúa parpadeando, significa que la frecuencia no se utiliza en su área.

Almacenamiento automático de emisoras de FM

— AUTOBETICAL

Esta función le permite almacenar hasta 30 emisoras de FM y FM RDS por orden alfabético sin redundancia. Además, almacenará solamente las emisoras de señal más clara. Si desea almacenar las emisoras de FM o AM una por una, consulte “Memorización de las emisoras de radio”.

Utilice los botones del receptor para esta operación.

1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mantenga pulsado INPUT SELECTOR y pulse I/⏻ para conectar el receptor nuevamente.

Aparecerá “AUTO-BETICAL SELECT” en el visor y el receptor buscará y almacenará todas las emisoras de FM y FM RDS del área de emisión.

En el caso de las emisoras RDS, el sintonizador comprobará en primer lugar las emisoras que estén emitiendo los mismos programas y, a continuación, almacenará la de señal más clara. Las emisoras RDS seleccionadas se almacenarán alfabéticamente por su nombre de Servicio de programa y, a continuación, se les asignará un código de memorización de 2 caracteres. Para obtener más información sobre RDS, consulte la página 23.

Las emisoras de FM habituales tendrán asignados códigos de memorización de 2 caracteres y se almacenarán después de las emisoras RDS.

Al finalizar, aparecerá momentáneamente “FINISH” en el visor y el receptor volverá a su funcionamiento normal.

Notas

- No pulse ningún botón del receptor ni del mando a distancia suministrado durante la operación de Autobetel, excepto I/☺.
- Si se traslada a otra área, repita este procedimiento para almacenar las emisoras del área nueva.
- Para obtener más información acerca de la sintonía de las emisoras almacenadas, consulte “Sintonización de las emisoras memorizadas”.
- Si mueve la antena después de haber almacenado emisoras con este procedimiento, los ajustes almacenados pueden perder su validez. Si esto sucede, repita este procedimiento para almacenar las emisoras nuevamente.

Memorización de las emisoras de radio

Es posible memorizar hasta 30 emisoras de FM o AM para poder sintonizar fácilmente las emisoras que escuche más a menudo.

Memorización de emisoras de radio

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.

Se sintonizará la última emisora recibida.

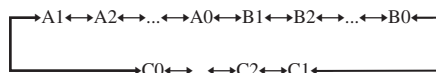
2 Sintonice la emisora que desea memorizar utilizando la Sintonía automática (página 20) o la Sintonía directa (página 21).

3 Pulse MEMORY.

Aparecerá “MEMORY” en el visor durante algunos segundos. Realice los pasos 4 y 5 antes de que desaparezca la visualización.

4 Pulse PRESET/CH/D.SKIP + o PRESET/CH/D.SKIP – varias veces para seleccionar un número de memorización de emisora.

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar el número de memorización de emisora de la forma siguiente:



Si “MEMORY” desaparece antes de seleccionar el número de memorización de emisora, comience de nuevo desde el paso 3.

Sugerencias

- También puede utilizar PRESET TUNING + o PRESET TUNING – en el receptor.
- También puede pulsar SHIFT repetidamente para seleccionar una página de memoria (A, B o C). A continuación, pulse los botones numéricos para seleccionar un número de presintonía.

5 Vuelva a pulsar MEMORY.

La emisora se almacenará en el número de memorización seleccionado.

Si “MEMORY” desaparece antes de pulsar MEMORY, comience de nuevo desde el paso 3.

6 Repita los pasos 2 a 5 para memorizar otra emisora.

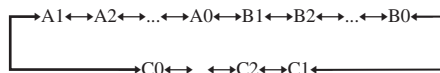
Sintonización de las emisoras memorizadas

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse PRESET/CH/D.SKIP + o PRESET/CH/D.SKIP – varias veces para seleccionar la emisora memorizada que desee.

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar la emisora memorizada de la forma siguiente:



Utilización del receptor

1 Pulse INPUT SELECTOR varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.

2 Pulse PRESET TUNING – o PRESET TUNING + varias veces para seleccionar la emisora memorizada que desee.

Para seleccionar la emisora memorizada directamente

Pulse los botones numéricos.

Se sintonizará la emisora memorizada del número seleccionado en la página de memoria actual. Pulse SHIFT varias veces en el mando a distancia para cambiar la página de memoria.

Utilización del sistema de datos de radio (RDS)

Con este receptor podrá utilizar también el sistema RDS (Sistema de datos de radio), que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal normal del programa. También podrá hacer que se visualice información de RDS.

Notas

- RDS se encuentra operativo solamente para las emisoras de FM.
- No todas las emisoras de FM proporcionan información RDS ni los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con los servicios RDS de su área, compruebe las emisoras de radio locales para obtener más información.

Recepción de emisiones RDS

Basta con seleccionar una emisora de la banda de FM utilizando la Sintonía automática (página 20), la Sintonía directa (página 21) o la Sintonía memorizada (página 23).

Cuando sintonice una emisora que proporcione servicios RDS, se encenderá el indicador RDS y el nombre del servicio del programa aparecerá en el visor.

Nota

Es posible que el sistema RDS no funcione correctamente si la emisora sintonizada no transmite adecuadamente la señal RDS o si la intensidad de la señal es débil.

Visualización de información de RDS

Durante la recepción de una emisora RDS, pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulse el botón, la información de RDS del visor cambiará cíclicamente en este orden:

Nombre de servicio del programa → Frecuencia → Indicador de Tipo de programa^{a)} → Indicador de Texto de radio^{b)} → Indicador de Hora actual (en el sistema de 24 horas) → Campo acústico actualmente aplicado → Nivel de volumen

^{a)} Tipo de programa que se emite actualmente (consulte la página 24).

^{b)} Mensajes de texto emitidos por la emisora RDS.

Notas

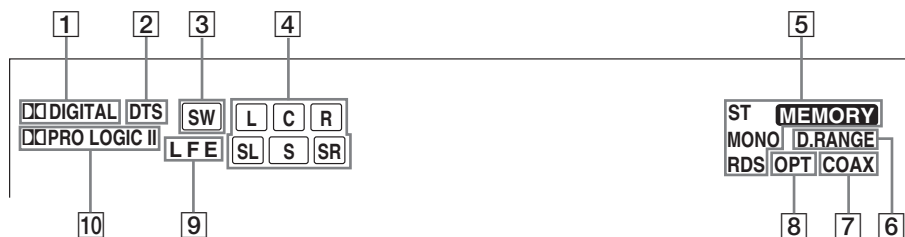
- Si hay un anuncio de emergencia de las autoridades gubernamentales, en el visor parpadeará “ALARM”.
- Cuando el mensaje esté compuesto por 9 caracteres o más, éste se desplazará por el visor.
- Si una emisora no proporciona un servicio RDS determinado, aparecerá en el visor “NO XXXX” (por ejemplo, “NO TEXT”).

Descripción de los tipos de programas

Indicador de tipo de programa	Descripción
NEWS	Programas de noticias
AFFAIRS	Programas temáticos que amplían las noticias actuales
INFO	Programas que ofrecen información sobre una amplia gama de temas, incluyendo asuntos para consumidores y consejos médicos
SPORT	Programas sobre deportes
EDUCATE	Programas educativos, como programas prácticos y de asesoramiento
DRAMA	Novelas y seriales radiofónicos
CULTURE	Programas sobre cultura nacional o regional, como idiomas y asuntos sociales
SCIENCE	Programas sobre ciencias naturales y tecnología

Indicador de tipo de programa	Descripción
VARIED	Otros tipos de programas como personajes célebres, concursos y comedias
POP M	Programas de música popular
ROCK M	Programas de música rock
EASY M	Música suave
LIGHT M	Música instrumental, vocal y coral
CLASSICS	Interpretaciones de grandes orquestas, música de cámara, ópera, etc.
OTHER M	Música que no pertenece a ninguna de las categorías anteriores, como Rhythm & Blues y Reggae
WEATHER	Información del servicio meteorológico
FINANCE	Informes sobre la bolsa, comercio, etc.
CHILDREN	Programas para niños
SOCIAL	Programas sobre las personas y las cosas que les afectan
RELIGION	Programas de contenido religioso
PHONE IN	Programas en los que el público en general expresa su opinión por teléfono o en un debate público
TRAVEL	Programas sobre viajes. No se aplica a anuncios que se ubiquen mediante TP/TA
LEISURE	Programas sobre actividades recreativas como jardinería, pesca, cocina, etc.
JAZZ	Programas de jazz
COUNTRY	Programas de música country
NATION M	Programas sobre música popular del país o de la región
OLDIES	Programas sobre grandes éxitos musicales de antaño
FOLK M	Programas sobre música folk
DOCUMENT	Reportajes de investigación
NONE	Cualquier programa no definido anteriormente

Acerca de los indicadores del visor



1 **DIGITAL:** Se ilumina cuando el receptor está decodificando señales grabadas en formato Dolby Digital.

2 **DTS:** Se ilumina cuando se reciben señales DTS.

3 **SW:** Se ilumina cuando la señal de audio se emite a través de la toma SUB WOOFER.

4 **Indicadores de los canales de reproducción:** Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que se están reproduciendo. Los cuadros alrededor de las letras variarán para mostrar el modo en que el sistema mezcla el sonido de la fuente.

L (Frontal, izquierdo), R (Frontal, derecho), C (Central, monoaural), SL (Envolvente, izquierdo), SR (Envolvente, derecho), S (Envolvente, monoaural o los componentes de sonido envolvente obtenidos mediante el procesamiento Pro Logic)

Ejemplo:

Formato de grabación (Frontales/Envolventes):
3/2

Campo acústico: A.F.D. AUTO



5 **Indicadores del sintonizador:** Se iluminan cuando utiliza el receptor para sintonizar emisoras de radio, etc. Con respecto a las operaciones del sintonizador, consulte las páginas 20–24.

6 **D.RANGE:** Se ilumina cuando se activa la compresión de rango dinámico (página 29).

7 **COAX:** Se ilumina cuando la señal de la fuente es digital y se recibe a través del terminal COAX.

8 **OPT:** Se ilumina cuando la señal de la fuente es digital y se recibe a través del terminal OPT.

9 **LFE:** Se ilumina cuando el disco que se reproduce contiene el canal LFE (Efecto de baja frecuencia) y la señal de dicho canal se está reproduciendo en ese momento.

10 **PRO LOGIC II:** “PRO LOGIC II” se ilumina cuando el receptor aplica el procesamiento Pro Logic a señales de 2 canales a fin de emitir las señales de los canales central y envolventes. “PRO LOGIC II” se ilumina cuando se activa el decodificador Pro Logic II Movie/Music.

Nota

La decodificación de Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II no funciona con señales de formato DTS.

Disfrute del sonido envolvente

Utilización de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves solamente

— 2CH STEREO

En este modo, el receptor emite el sonido únicamente a través de los altavoces izquierdo y derecho, y el altavoz potenciador de graves.

Si se recibe sonido en formatos envolventes multicanal, las señales se mezclan en 2 canales y las frecuencias bajas se emiten a través del altavoz potenciador de graves.

Cuando se reciben fuentes estéreo estándar de 2 canales, se activa el circuito de redirección de graves del receptor. Las frecuencias bajas del canal frontal se emiten a través del altavoz potenciador de graves.

Pulse SOUND FIELD + o SOUND FIELD – varias veces para seleccionar “2CH ST.”.

El receptor pasa al modo 2CH STEREO.

Disfrute de sonido de alta fidelidad

Decodificación automática de la señal de entrada de audio (AUTO FORMAT DIRECT)

En este modo, el receptor detecta de manera automática el tipo de señal de audio que se recibe (Dolby Digital, DTS, estéreo de 2 canales estándar, etc.) y, si es necesario, realiza la decodificación correspondiente. Este modo presentará el sonido tal como se grabó/codificó, sin agregar ningún efecto envolvente. Sin embargo, si no hay señales de baja frecuencia (Dolby Digital LFE, etc.), generará una señal de baja frecuencia para que se emita a través del altavoz potenciador de graves.

Pulse A.F.D.

En el visor aparece “A.F.D. AUTO”.

El receptor detectará de forma automática el tipo de señal de audio que se recibe y, si es necesario, realizará la decodificación correspondiente.

Disfrute del sonido estéreo en multicanal (modo de decodificación de 2 canales)

Este modo le permite especificar el tipo de decodificación para las fuentes de sonido de 2 canales. Este receptor puede reproducir el sonido de 2 canales en 5 canales a través de Dolby Pro Logic II o en 4 canales a través de Dolby Pro Logic.

Pulse  PL/PLII varias veces para seleccionar el modo de decodificación de 2 canales.

El tipo de decodificación seleccionado aparecerá en el visor.

■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

Realiza la decodificación Dolby Pro Logic. La fuente grabada en 2 canales se decodifica en 4.1 canales.

■ PLII MOV (PRO LOGIC II MOVIE)

Realiza la decodificación en modo Dolby Pro Logic II Movie. Este ajuste es apropiado para películas codificadas en Dolby Surround. Además, este modo puede reproducir sonido en 5.1 canales cuando se ven vídeos de películas reduplicadas o antiguas.

■ PLII MUS (PRO LOGIC II MUSIC)

Realiza la decodificación en modo Dolby Pro Logic II Music. Este ajuste es apropiado para fuentes estéreo normales como CD.

Sugerencia

También puede utilizar  PLII en el receptor para seleccionar "DOLBY PL", "PLII MOV" o "PLII MUS".

Nota

Los modos de decodificación Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II no funcionan con señales de formato DTS.

Selección de un campo acústico

Para disfrutar del sonido envolvente, basta con seleccionar uno de los campos acústicos previamente programados del receptor. Éstos aportan a su hogar el sonido emocionante y potente de las salas de cine y conciertos.

Selección de un campo acústico para películas

Pulse SOUND FIELD + o SOUND FIELD – varias veces para seleccionar el campo acústico que desea.

Aparecerá el campo acústico actual en el visor.

Campo acústico	Visor
CINEMA STUDIO EX A 	C.ST.EX A
CINEMA STUDIO EX B 	C.ST.EX B
CINEMA STUDIO EX C 	C.ST.EX C

Acerca de DCS (Digital Cinema Sound)

Los campos acústicos con las marcas  utilizan la tecnología DCS.

DCS es el nombre del concepto de la tecnología de sonido envolvente para cine en el hogar desarrollado por Sony. DCS utiliza la tecnología DSP (Procesador de señal digital) para reproducir las características de sonido de un estudio de producción de cine de Hollywood. Cuando reproduzca en su hogar, DCS creará un efecto potente de sala de cine que imitará la combinación artística de sonido y acción de la misma forma que lo diseñó el director de la película.

■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A)

Reproduce las características de sonido del estudio de producción de cine "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment. Se trata de un modo estándar, excelente para ver prácticamente cualquier tipo de película.

■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B) DCS

Reproduce las características de sonido del estudio de producción de cine “Kim Novak Theater” de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver películas de ciencia ficción o de acción que contengan muchos efectos de sonido.

■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS

Reproduce las características de sonido del escenario de orquestación de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver musicales o películas en las que la música de orquesta forma parte de la pista de sonido.

Acerca de los modos de CINEMA STUDIO EX

Los modos de CINEMA STUDIO EX son adecuados para ver discos DVD de películas (etc.) con efectos envolventes multicanal. Podrá reproducir en su hogar las características de sonido del estudio de grabación de Sony Pictures Entertainment.

Los modos de CINEMA STUDIO EX se componen de los tres elementos siguientes.

- **Dimensión múltiple virtual**
A partir de un solo par de altavoces envolventes reales, crea 5 conjuntos de altavoces virtuales.
- **Adaptación a la profundidad de pantalla**
Crea la sensación de que el sonido sale del interior de la pantalla como en las salas de cine.
- **Reverberación de estudio de cine**
Reproduce el tipo de reverberación que se encuentra en las salas de cine.

Los modos de CINEMA STUDIO EX integran estos tres elementos de forma simultánea.

Notas

- Los efectos proporcionados por los altavoces virtuales pueden incrementar el ruido de la señal de reproducción.
- En las audiciones con campos acústicos que empleen altavoces virtuales, puede que no escuche ningún sonido que provenga directamente de los altavoces envolventes.

Selección de un campo acústico para música

Pulse SOUND FIELD + o SOUND FIELD – varias veces para seleccionar el campo acústico que desea.

Aparecerá el campo acústico actual en el visor.

Campo acústico	Visor
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT
GAME	GAME

■ HALL

Reproduce la acústica de una sala de conciertos clásica.

■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Reproduce la acústica de una sala de jazz.

■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Reproduce la acústica de un concierto en directo para 300 localidades.

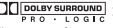
■ GAME

Obtiene el máximo impacto de audio del software de videojuegos.

Para desactivar el efecto envolvente

Pulse SOUND FIELD + o SOUND FIELD – varias veces para seleccionar “2CH ST.” o pulse A.F.D. para seleccionar “A.F.D. AUTO”.

Sugerencias

- El receptor le permite aplicar el último campo acústico seleccionado a una entrada siempre que esté seleccionado (Enlace de campo acústico). Por ejemplo, si selecciona HALL para la entrada DVD, luego cambia a otra entrada y, a continuación, vuelve a DVD, se aplicará HALL nuevamente de forma automática.
- Podrá identificar el formato de codificación del software del DVD, etc. consultando el logotipo del embalaje correspondiente.
 -  : Discos con Dolby Digital
 -  : Programas codificados con Dolby Surround
 -  : Programas codificados con DTS Digital Surround

Nota

Los campos acústicos no funcionarán para las señales con una frecuencia de muestreo superior a los 48 kHz.

Ajustes avanzados

Personalización de los campos acústicos

Ajustando el menú LEVEL, puede personalizar los campos acústicos para que se adapten a su situación acústica particular.

Nota sobre los elementos mostrados

Los elementos de configuración que puede ajustar en cada menú varían dependiendo del campo acústico. Ciertos parámetros de configuración pueden aparecer atenuados en el visor. Esto significa que los parámetros seleccionados no están disponibles o que están fijados y no pueden cambiarse.

Ajuste del menú LEVEL

Es posible ajustar el balance y el nivel de todos los altavoces. Estas configuraciones se aplican a todos los campos acústicos excepto al parámetro de nivel de efecto. La configuración del parámetro de nivel de efecto se almacena individualmente para cada campo acústico.

- 1** Inicie la reproducción de una fuente codificada con efectos de sonido envolvente multicanal (DVD, etc.).
- 2** Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar "<LEVEL>".
- 3** Pulse $\uparrow$ o $\downarrow$ varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar.
Para obtener más detalles, consulte "Parámetros del menú LEVEL" más adelante.
- 4** Mientras controla el sonido, pulse $\leftarrow$ o $\rightarrow$ varias veces para seleccionar el ajuste que desea.
El ajuste se introducirá automáticamente.
- 5** Repita los pasos 3 y 4 para ajustar los demás parámetros.

Parámetros del menú LEVEL

El ajuste inicial está subrayado.

■ **BAL. L/R XX**
(Balance del altavoz frontal)

Ajuste inicial: BALANCE (0)

Le permite ajustar el balance entre los altavoces frontales derecho e izquierdo. Puede ajustar el valor dentro del rango de BAL. L (+1 a +8), BALANCE (0) o BAL. R (+1 a +8) en 17 incrementos.

■ **CTR XXX dB**
(Nivel del altavoz central)

■ **SUR.L. XXX dB**
(Nivel del altavoz envolvente (izquierdo))

■ **SUR.R. XXX dB**
(Nivel del altavoz envolvente (derecho))

■ **S.W. XXX dB**
(Nivel del altavoz potenciador de graves)

Ajuste inicial: 0 dB

Puede ajustarlo de -10 dB a +10 dB en incrementos de 1 dB.

■ **COMP. XXX**
(Compresor de rango dinámico)

Le permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido. Esto puede ser útil cuando desea ver películas con un volumen bajo, tarde por la noche.

- OFF
El rango dinámico no se comprime.
- STD
El rango dinámico se comprime de acuerdo con el diseño del ingeniero de grabación.
- MAX
El rango dinámico se comprime considerablemente.

Sugerencia

El compresor de rango dinámico le permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido de acuerdo con la información correspondiente que se incluye en la señal Dolby Digital. Recomendamos el uso del ajuste "MAX", que comprime considerablemente el rango dinámico y le permite ver películas tarde por la noche con un volumen bajo. A diferencia de otros limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y ofrecen una compresión muy natural.

Nota

La compresión de rango dinámico es posible sólo con fuentes Dolby Digital.

■ EFCT. XXX (Nivel de efecto)

Ajuste inicial: STD

Le permite ajustar la “presencia” del efecto envolvente.

Reajuste de los campos acústicos a la configuración inicial

Utilice los botones del receptor para esta operación.

- 1** Pulse I/⏻ para desconectar la alimentación.
- 2** Mientras mantiene pulsado SOUND FIELD, pulse I/⏻.
“SF. CLR.” aparece en el visor y todos los campos acústicos vuelven a la configuración inicial.

Ajuste del tono

Puede ajustar la calidad tonal (nivel de graves y agudos) de los altavoces frontales mediante el menú TONE.

- 1** Inicie la reproducción de una fuente codificada con efectos de sonido envolvente multicanal (DVD, etc.).
- 2** Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar “<TONE>”.
- 3** Pulse ↑ o ↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar.
Para obtener más detalles, consulte “Parámetros del menú TONE” más adelante.
- 4** Mientras controla el sonido, pulse ◀ o ▶ varias veces para seleccionar el ajuste que desea.
El ajuste se introducirá automáticamente.
- 5** Repita los pasos 3 y 4 para ajustar los demás elementos.

Notas

- No puede ajustar el tono cuando el receptor está decodificando señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.
- Tampoco es posible ajustar el tono al seleccionar el campo de sonido para películas y música (page 27, 28)

Parámetros del menú TONE

■ BASS XX dB
(Nivel de graves del altavoz frontal)

■ TREB. XX dB
(Nivel de agudos del altavoz frontal)

Ajuste inicial: 0 dB

Puede ajustarlo de -6 dB a +6 dB en incrementos de 1 dB.

Ajustes avanzados

Utilización del menú SET UP para ajustar el receptor

Puede definir varios ajustes del receptor mediante el menú SET UP.

1 Pulse **MAIN MENU** varias veces para seleccionar “<SET UP>”.

2 Pulse **↑** **o** **↓** varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar.

Para obtener más detalles, consulte “Parámetros del menú SET UP” más adelante.

3 Pulse **←** **o** **→** varias veces para seleccionar el ajuste que desea.

El ajuste se introducirá automáticamente.

4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los demás elementos.

Parámetros del menú SET UP

El ajuste inicial está subrayado.

■ DVD-XXXX

(Modo de entrada de audio para entrada de DVD)

Permite seleccionar el modo de entrada de audio para entrada de DVD.

- AUTO

Da prioridad a las señales digitales si hay conexiones digitales y analógicas. Si no hay señales digitales, se seleccionan las analógicas.

- OPT

Especifica la entrada de las señales de audio digitales en las tomas de entrada DIGITAL DVD OPT IN.

- COAX

Especifica la entrada de las señales de audio digitales en la toma de entrada DIGITAL DVD COAX IN.

- ANLG

Especifica la entrada de las señales de audio analógicas en las tomas DVD AUDIO IN (L/R).

■ TV-XXXX

(Modo de entrada de audio para entrada de TV/SAT)

Permite seleccionar el modo de entrada de audio para entrada de TV/SAT.

- AUTO

Da prioridad a las señales digitales si hay conexiones digitales y analógicas. Si no hay señales digitales, se seleccionan las analógicas.

- OPT

Especifica la entrada de las señales de audio digitales en las tomas de entrada DIGITAL TV/SAT OPT IN.

- ANLG

Especifica la entrada de las señales de audio analógicas en las tomas TV/SAT AUDIO IN (L/R).

■ DUAL XXX

(Selección de idioma de las emisiones digitales)

Permite seleccionar el idioma que desea escuchar durante las emisiones digitales. Esta función solamente es operativa con fuentes Dolby Digital.

- M/S (Principal/Secundario)

Se emite simultáneamente el sonido del idioma principal a través del altavoz frontal izquierdo y el del idioma secundario a través del altavoz frontal derecho.

- M (Principal)

Se emite el sonido del idioma principal.

- S (Secundario)

Se emite el sonido del idioma secundario.

- M+S (Principal+Secundario)

Se emite el sonido mezclado de los idiomas principal y secundario.

■ DEC. XXXX

(Prioridad de decodificación de entrada de audio digital)

Le permite especificar el modo de la entrada de la señal digital para las tomas DIGITAL IN.

La configuración inicial es “DEC. AUTO” para TV/SAT y “DEC. PCM” para DVD.

- AUTO

Alterna automáticamente el modo de entrada entre DTS, Dolby Digital o PCM.

- PCM

Las señales PCM son consideradas prioritarias (para evitar la interrupción al iniciarse la reproducción). Aunque se reciban otras señales, el sonido se seguirá emitiendo. Sin embargo, este receptor no puede decodificar DTS-CD cuando está ajustado en “DEC. PCM”.

Nota

Cuando está ajustado en “DEC. AUTO” y el sonido de las tomas de audio digital (para CD, etc.) se interrumpe al iniciarse la reproducción, ajústelo en “DEC. PCM”.

Programación del temporizador de apagado

Puede configurar el receptor para que se apague automáticamente a una hora específica.

1 Pulse ALT para que se ilumine el botón.

2 Pulse SLEEP mientras la alimentación está activada.

Cada vez que pulse SLEEP, el visor cambiará cíclicamente en este orden:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 →
0-30-00 → OFF

El visualizador se atenúa una vez especificado el tiempo.

Sugerencia

Para comprobar el tiempo restante antes de que se apague el receptor, pulse ALT para que se ilumine el botón (página 34) y, a continuación, pulse SLEEP. Aparecerá el tiempo restante en el visor. Si pulsa SLEEP otra vez, el temporizador de apagado se cancelará.

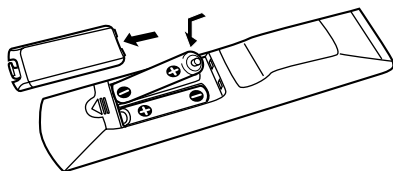
Operaciones mediante el mando a distancia RM-U700

Puede usar el mando a distancia RM-U700 para controlar los componentes de su sistema.

Antes de usar el mando a distancia

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte cuatro pilas R6 (tamaño AA) con los signos + y - ubicados correctamente en el compartimiento de las pilas. Cuando emplee el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor remoto **R** del receptor.



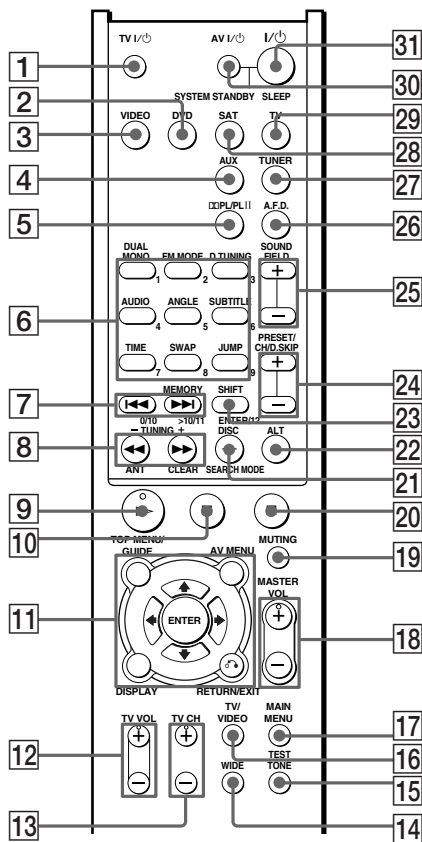
Sugerencia

En condiciones normales de uso, las pilas tienen una duración aproximada de seis meses. Si el mando a distancia no funciona con el receptor, sustituya ambas pilas por unas nuevas.

Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas junto con pilas antiguas.
- No exponga el sensor remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación. Si lo hace, pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

Descripción de los botones del mando a distancia



Las tablas a continuación le muestran la configuración de cada botón.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
A.F.D. 26	Receptor	Selección A.F.D. AUTO.

Otras operaciones/Operaciones mediante el mando a distancia RM-U700

continúa

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
ALT [22]	Mando a distancia	Cuando se ilumina el botón ALT, la función de la tecla del mando a distancia cambia para activar los botones cuya impresión es de color naranja.
ANGLE [6]	Reproductor de DVD	Selecciona el ángulo de visualización o cambia los ángulos.
ANT [8]	Videograbadora	Selecciona la señal de salida del terminal de la antena: Señal de televisión o programa de la videograbadora.
AUDIO [6]	Televisor/ Videograbadora/ Reproductor de DVD	Cambia el sonido a Multiplex, Bilingüe o Multi Channel TV.
AUX [4]	Receptor	Para escuchar el sonido de un equipo de audio.
AV MENU [11]	Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor de DVD	Muestra el menú.
AV I/⏻ [30]	Televisor/ Videograbadora/ Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Enciende o apaga los componentes de audio y vídeo.
CLEAR [8]	Reproductor de DVD	Púlselo si cometió un error al pulsar el botón numérico o para volver a la reproducción continua, etc.
DISC [21]	Reproductor de CD	Selecciona un disco directamente (sólo con cambiadores múltiples).
DISPLAY [11]	Televisor/ Videograbadora/ Reproductor de DVD	Selecciona la información que aparece en la pantalla del televisor.
D.TUNING [6]	Receptor	Pasa al modo de sintonía directa.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
DUAL MONO [6]	Receptor	Selecciona el idioma en el que desea ver la emisión digital.
DVD [2]	Receptor	Para ver imágenes del DVD.
ENTER [11]	Receptor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor de DVD	Introduce la selección.
ENTER/12 [23]	Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite	Introduce la selección.
FM MODE [6]	Receptor	Selecciona la recepción FM monoaural o estéreo.
JUMP [6]	Televisor	Alterna los canales anterior y actual.
MAIN MENU [17]	Receptor	Selecciona el menú del receptor.
MASTER VOL +/- [18]	Receptor	Ajusta el volumen principal del receptor.
MEMORY [7]	Receptor	Memoriza las emisoras de radio.
MUTING [19]	Receptor	Silencia el sonido del receptor.
PRESET/CH/D.SKIP +/- [24]	Receptor	Selecciona las emisoras memorizadas.
	Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite	Selecciona canales memorizados.
	Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Omite discos (sólo para equipos con cambiadores múltiples).
RETURN/EXIT/⏻ [11]	Reproductor de DVD	Vuelve al menú anterior o sale del menú.
	Sintonizador de recepción vía satélite	Sale del menú.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
SAT [28]	Receptor	Para utilizar un sintonizador vía satélite.
SEARCH MODE [21]	Reproductor de DVD	Selecciona el modo de búsqueda. Púselo para seleccionar la unidad de búsqueda (pista, índice, etc.)
SHIFT [23]	Receptor	Selecciona una página de memoria para guardar emisoras de radio o sintonizar emisoras memorizadas.
SLEEP [31]	Receptor	Activa la función de temporizador de apagado y la duración durante la cual el receptor se apaga automáticamente.
SOUND FIELD +/- [25]	Receptor	Selecciona los campos de sonido.
SUBTITLE [6]	Reproductor de DVD	Cambia los subtítulos.
SWAP* [6]	Televisor	Intercambia la imagen pequeña y la grande.
SYSTEM STANDBY (Pulse AV I/⏻ [30] y I/⏻ [31] simultáneamente)	Receptor/ Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Apaga el receptor y los demás componentes de audio y vídeo de Sony.
TEST TONE [15]	Receptor	Emite un tono de prueba.
TIME [6]	Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Muestra la hora o el tiempo de reproducción del disco, etc.
TOP MENU/	Reproductor de DVD	Muestra el título del DVD.
GUIDE [11]	Sintonizador de recepción vía satélite	Muestra el menú de la guía.

* Solamente para televisores Sony con la función de imagen sobre imagen.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
TUNER [27]	Receptor	Para escuchar programas de radio.
TUNING -/+ [8]	Receptor	Explora las emisoras de radio.
TV [29]	Receptor	Para ver programas de televisión.
TV CH +/- [13]	Televisor	Selecciona los canales de televisión memorizados.
TV/VIDEO [16]	Televisor	Selecciona la señal de entrada: entrada de televisión o entrada de vídeo.
TV VOL +/- [12]	Televisor	Ajusta el volumen del televisor.
TV I/⏻ [1]	Televisor	Apaga o enciende el televisor.
VIDEO [3]	Receptor	Para ver imágenes de la videograbadora.
WIDE [14]	Televisor	Selecciona el modo de imagen panorámica.
1-9 [6] y 0/10 [7]	Receptor	Utilícelos con el botón SHIFT para memorizar una emisora de radio como presintonía o sintonizar emisoras previamente memorizadas y D.TUNING para la sintonía manual.
	Reproductor de CD	Selecciona los números de pista. 0/10 selecciona la pista 10.
	Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite	Selecciona los números de canal.
>10/11 [7]	Reproductor de CD	Selecciona los números de pista mayores de 10.
-/- [21]	Televisor	Selecciona el modo de entrada de los canales, ya sea de uno o dos dígitos.
I/⏻ [31]	Receptor	Apaga o enciende el receptor.
⏏ PL/PLII [5]	Receptor	Selecciona DOLBY PL, PLII MOV o PLII MUS.

continúa

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
⬆/⬇ 11	Receptor	Selecciona un elemento del menú.
⬅/➡ 11	Receptor	Ajusta o cambia la configuración.
⬆/⬇/⬅/➡ 11	Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor de DVD	Selecciona un elemento del menú. Púlselo para introducir la selección.
⏮/⏭ 7	Videograbadora/ Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Omite pistas.
⏮/⏭ 8	Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Busca pistas hacia adelante o atrás.
	Videograbadora	Avanza rápido o rebobina.
▶ 9	Videograbadora/ Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Inicia la reproducción.
⏸ 10	Videograbadora/ Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Inserta una pausa en la reproducción o grabación. (También inicia la grabación con componentes en modo de espera de grabación.)
■ 20	Videograbadora/ Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Detiene la reproducción.

Notas

- El botón AUX del mando a distancia no funciona con el receptor.
- Al pulsar los botones de entrada (VIDEO, DVD), el modo de entrada del televisor puede no cambiar al modo de entrada correspondiente que desea. En este caso, pulse el botón TV/VIDEO para cambiar al modo de entrada del televisor.
- Para activar los botones de color naranja, pulse ALT antes de pulsar dichos botones.
- Es posible que, dependiendo del modelo, algunas funciones explicadas en esta sección no funcionen.
- La explicación anterior es sólo a modo de ejemplo. Por lo tanto, dependiendo del componente, la operación anterior puede no ser posible o puede funcionar de forma diferente de la descrita.

Cambio del ajuste de fábrica de un botón de entrada

Si los ajustes de fábrica de los botones de entrada no coinciden con los componentes del sistema, puede cambiarlos. Por ejemplo, si tiene un reproductor de CD pero no un reproductor de DVD, puede asignar el botón DVD al reproductor de CD.

1 Mantenga pulsado el botón de la entrada que desee cambiar (por ejemplo, DVD).

2 Pulse el botón correspondiente del componente que desee asignar al botón de entrada (por ejemplo, 1 - Reproductor de CD).

Los botones siguientes se han asignado para seleccionar la entrada:

Para utilizar	Pulse
Reproductor de CD	1
Videograbadora (modo de control remoto VTR 2*)	2
Videograbadora (modo de control remoto VTR 3*)	3
Reproductor de DVD	4
Televisor	5
DSS (Receptor de satélite digital)	6
Sintonizador (este receptor)	7
DCS (Sintonizador digital CS)	8
BSD (Sintonizador digital BS)	9
Sintonizador (Sintonizador de componente)	0/10

*Las videograbadoras Sony funcionan con los modos VTR 2 ó 3, que corresponden a 8mm y VHS, respectivamente.

Ahora puede utilizar el botón DVD para controlar el reproductor de CD.

Para restaurar un botón a su ajuste de fábrica

Repita el procedimiento anterior.

Para restaurar todos los botones de entrada a los ajustes de fábrica

Pulse I/⏻, AV I/⏻ y MASTER VOL – simultáneamente.

Precauciones

Seguridad

Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el receptor o amplificador de sonido envolvente, desenchúfelo y haga que lo revise un técnico especializado antes de volver a utilizarlo.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el receptor o amplificador de sonido envolvente, compruebe si la tensión de la alimentación del mismo es idéntica a la de la red local. La tensión de alimentación se indica en la placa de características de la parte posterior del receptor o amplificador de sonido envolvente.
- El receptor o amplificador de sonido envolvente no está desconectado de la fuente de alimentación de ca mientras permanezca conectado a la toma de corriente, incluso si está apagado.
- Si no va a utilizar el receptor o amplificador de sonido envolvente durante mucho tiempo, asegúrese de desconectarlo de la toma de pared. Para desconectar el cable de alimentación de ca, tire del enchufe y no del cable.
- El cable de alimentación de ca sólo deberá sustituirse en un establecimiento cualificado.

Recalentamiento

A pesar de que el receptor o amplificador de sonido envolvente se calienta cuando está en funcionamiento, no se trata de un fallo de funcionamiento. Si usa continuamente este receptor o amplificador de sonido envolvente con el volumen alto, la temperatura de la parte superior, los lados e inferior de la unidad aumenta considerablemente. Para evitar quemarse, no toque la unidad.

Ubicación

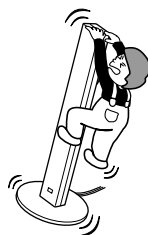
- Instale el receptor o amplificador de sonido envolvente en un lugar correctamente ventilado para evitar el recalentamiento interno del mismo y prolongar la vida útil del receptor.
- No coloque el receptor o amplificador de sonido envolvente cerca de fuentes de calor ni en lugares expuestos a la luz solar directa, al exceso de polvo o a golpes mecánicos.
- No coloque sobre la unidad objetos que puedan bloquear los orificios de ventilación y causar fallos de funcionamiento.
- Extremar la precaución cuando coloque el receptor, amplificador de sonido envolvente o altavoces en superficies tratadas de manera especial (enceradas, barnizadas con aceites, pulidas, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren dichas superficies.

Utilización

Antes de conectar otros componentes, asegúrese de apagar y desconectar el receptor o amplificador de sonido envolvente.

Acerca de la colocación de los altavoces

- No coloque los altavoces en posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
 - Extremadamente cálidos o fríos
 - Con polvo o suciedad
 - Muy húmedos
 - Sometidos a vibración
 - Sometidos a la luz solar directa
- No se apoye en el altavoz ni se agarre a él, ya que podría caerse.



Notas sobre la colocación del transmisor y receptor por infrarrojos

- No instale el receptor por infrarrojos en un lugar expuesto a la luz solar directa o a luz intensa como, por ejemplo, una lámpara incandescente.
- Los cables del transmisor y del receptor de infrarrojos sólo sirven para este sistema. No es posible utilizar un cable prolongador de los que existen en el mercado.

Si detecta irregularidades en el color de una pantalla de televisor cercana

Los altavoces y potenciador de graves están protegidos magnéticamente, lo que permite instalarlos cerca de un televisor. Sin embargo, en determinados tipos de televisores pueden aparecer todavía irregularidades de color.

Si se observan irregularidades de color...

Apague el televisor y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos.

Si vuelven a observarse irregularidades de color...

Aleje los altavoces del televisor.

Si se producen aullidos

Cambie de posición los altavoces o baje el volumen del receptor.

Limpieza

Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice ningún estropajo abrasivo, detergente concentrado ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene problemas o preguntas relacionadas con el receptor, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el receptor, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema.

No hay sonido o solamente se oye un sonido de nivel muy bajo independientemente del componente seleccionado.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados correctamente y con firmeza.
- Compruebe que el receptor y todos los componentes estén encendidos.
- Compruebe que ha seleccionado el componente correcto en el receptor.
- Compruebe que MASTER VOLUME en el receptor no esté ajustado en “VOL MIN”.
- Pulse MUTE para cancelar la función de silenciamiento.

No se oye el sonido de un componente específico.

- Compruebe que el componente esté conectado correctamente con las tomas de entrada de audio correspondientes.
- Compruebe que los cables usados para la conexión estén totalmente insertados en las tomas del receptor y del componente.
- Compruebe que ha seleccionado el componente correcto en el receptor.

Uno de los altavoces frontales no emite ningún sonido.

- Compruebe que el componente esté conectado correctamente con las tomas de entrada de audio correspondientes.
- Compruebe que los cables usados para la conexión estén totalmente insertados en las tomas del receptor y del componente.

El sonido izquierdo y derecho está desequilibrado o se invierte.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados correctamente y con firmeza.
- Ajuste los parámetros de balance en el menú LEVEL.

Se oye un ruido o un zumbido intenso.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados con firmeza.
- Compruebe que los cables de conexión están alejados de transformadores o motores, y a una distancia de al menos 3 metros de un televisor o luz fluorescente.
- Aleje el televisor de los componentes de audio.
- Los enchufes y las tomas están sucios. Límpielos con un paño ligeramente humedecido en alcohol.

No hay sonido o solamente se oye sonido de nivel muy bajo por los altavoces central o envolventes.

- Compruebe que la función de campo acústico esté activada (pulse SOUND FIELD + o SOUND FIELD -).
- Seleccione el modo CINEMA STUDIO EX (página 27).
- Ajuste el nivel del altavoz (page 19).
- El ajuste inalámbrico de los altavoces envolventes no es correcto (página 14).
- La pantalla de plasma puede interferir en la transmisión. En tal caso, ajuste la posición del transmisor y receptor por infrarrojos (página 15).
- Instale el transmisor y el receptor por infrarrojos más cercanos entre sí.
- No instale el receptor por infrarrojos en un lugar expuesto a la luz solar directa o a luz intensa como, por ejemplo, una lámpara incandescente.
- Limpie la superficie del transmisor de infrarrojos.

No se oye ningún sonido del altavoz potenciador de graves.

- Compruebe que el altavoz potenciador de graves está conectado correctamente y con firmeza.

El efecto envolvente no se puede obtener.

- Compruebe que la función de campo acústico esté activada (pulse SOUND FIELD + o SOUND FIELD -).
- Los campos acústicos no funcionan para las señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.

El sonido multicanal Dolby Digital o DTS no se reproduce.

- Compruebe que el DVD que está reproduciendo esté grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando conecte el reproductor de DVD, etc. con las tomas de entrada digitales de este receptor, compruebe la configuración del sonido (ajustes para la salida de audio) del componente conectado.

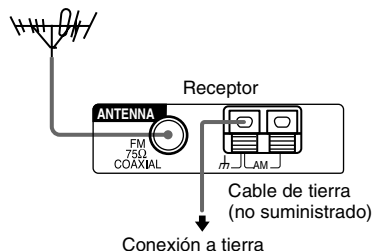
El indicador ON LINE parpadea en rojo.

- Aleje el sistema inalámbrico de cualquier otro sistema inalámbrico cercano.
- Dirija el transmisor por infrarrojos al receptor por infrarrojos.

La recepción de radio FM no es buena.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar el receptor a una antena exterior de FM tal como se muestra en el ejemplo a continuación. Si conecta el receptor con una antena exterior, realice una conexión a tierra para protegerla de la descarga de los rayos. Para evitar explosiones de gas, no conecte el cable de tierra a una tubería de gas.

Antena exterior de FM



No es posible sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que las antenas estén conectadas con firmeza. Ajuste las antenas y, si fuera necesario, conecte una antena externa.
- La intensidad de señal de las emisoras es demasiado débil (al utilizar la sintonía automática). Utilice la sintonía directa.
- Asegúrese de colocar el intervalo de sintonía correctamente (cuando sintonice emisoras de AM con sintonía directa).
- No ha memorizado ninguna emisora o se han borrado las emisoras memorizadas (al sintonizarlas mediante la exploración de emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 22).

RDS no funciona.

- Asegúrese de que sintoniza una emisora de FM RDS.
- Seleccione una emisora de FM de señal más intensa.

La información RDS que desea obtener no aparece.

- Póngase en contacto con la emisora de radio y averigüe si realmente ofrece el servicio en cuestión. Si es así, el servicio puede estar temporalmente interrumpido.

No hay imagen o en la pantalla del televisor o monitor aparece una imagen borrosa.

- Seleccione la entrada adecuada en el receptor.
- Ajuste su televisor en el modo de entrada apropiado.
- Aleje el televisor de los componentes de audio.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- El botón AUX del mando a distancia no funciona con el receptor.
- Oriente el mando a distancia hacia el sensor remoto  del receptor.
- Elimine los obstáculos entre el mando a distancia y el receptor.
- Reemplace todas las pilas del mando a distancia por pilas nuevas si están desgastadas.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.
- Para activar los botones de color naranja, pulse ALT antes de pulsar dichos botones.
- Antes de utilizar el botón  para hacer funcionar el receptor, pulse MAIN MENU. Para hacer funcionar otros componentes, pulse TOP MENU/GUIDE o AV MENU después de pulsar el botón de entrada.

Mensaje de error

Si se produce un fallo de funcionamiento, aparecerá un mensaje en el visor.

PROTECT

Los altavoces tienen salida de corriente irregular. El receptor se apagará automáticamente transcurridos unos segundos. Compruebe la conexión de los altavoces y vuelva a encender el receptor. Si el problema persiste, consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Si no puede solucionar el problema con la guía de solución de problemas

Es posible que el problema se solucione borrando la memoria del receptor (page 14). No obstante, tenga en cuenta que todos los ajustes memorizados regresarán a sus valores de fábrica y tendrá que reajustar todos los parámetros del receptor.

Si el problema persiste

Consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Secciones de referencia para el borrado de la memoria del receptor

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	page 14
Los campos acústicos personalizados	page 30

Especificaciones

Sección del amplificador

Salida de Potencia

(6 ohmios, 1 kHz, THD 0,7%)¹⁾

FRONT²⁾: 40 W/c

CENTER²⁾: 40 W

SURR²⁾: 40 W/c

(6 ohmios, 1 kHz, THD 10%)¹⁾

FRONT²⁾: 60 W/c

CENTER²⁾: 60 W

SURR²⁾: 60 W/c

1) Medición realizada a 230 V de ca y 50Hz

2) Según el campo acústico y la fuente, es posible que no se emita ningún sonido.

Entradas (analógicas)

TV/SAT, DVD, VIDEO	Sensibilidad: 500 mV Impedancia: 50 kiloohmios
--------------------	--

Entradas (digitales)

DVD (Coaxial)	Sensibilidad: – Impedancia: 75 ohmios
DVD, TV/SAT (Óptica)	Sensibilidad: – Impedancia: –

Salidas (analógicas)

SUB WOOFER	Tensión: 2 V Impedancia: 1 kiloohmio
------------	---

Gama de frecuencias de reproducción:

28 – 20 000 Hz

Tono

Niveles de ganancia	±6 dB, incrementos de 1 dB
---------------------	----------------------------

Sección del sintonizador de FM

Intervalo de sintonización De 87,5 a 108,0 MHz

Antena Antena monofilar de FM

Terminales de la antena 75 ohmios, no equilibrados

Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sección de sintonizador de AM

Intervalo de sintonización

Con escala de sintonización de 9 kHz:

De 531 a 1 602 kHz

Antena Antena cerrada

Frecuencia intermedia 450 kHz

Sección de vídeo

Entradas/Salidas

Vídeo: 1 Vp-p, 75 ohmios

Generales

Requisitos de alimentación

ca de 230 V, 50/60 Hz

Consumo eléctrico 130 W

Consumo eléctrico (en modo de espera)

0,3 W

Dimensiones (an/al/prf) (aprox.)

430 × 352 × 64 mm

incluyendo controles y

partes salientes

Peso (aprox.)

5,5 kg

Amplificador de sonido envolvente TA-WR1

Requisitos de alimentación

ca de 230 V, 50/60 Hz

Consumo eléctrico 92 W

Consumo eléctrico (en modo de espera)

2 W

Dimensiones (an/al/prf) (aprox.)

95 × 156 × 241 mm

incluyendo controles y

partes salientes

Peso (aprox.)

3,1 kg

Altavoces

Altavoz frontal/envolvente (SS-SLP701)

Altavoz central (SS-CNP901)

Sistema de altavoces	Rango completo, protegidos magnéticamente
----------------------	---

Altavoz

SS-SLP701 40 × 70 mm de type
cônique

SS-CNP901 40 × 70 mm de type
cônique

Tipo de caja Reflejo de graves

Impedancia nominal 6 ohmios

Dimensiones (an/al/prf) (aprox.)

SS-SLP701 246 × 1053 × 246 mm

SS-CNP901 430 × 68 × 76 mm

Peso (aprox.)

SS-SLP701 4,0 kg

SS-CNP901 1,4 kg

Altavoz potenciador de graves (SA-WMSP601)

Sistema de altavoces	Altavoz potenciador de graves activo, protegidos magnéticamente
Altavoz	200 mm, tipo cónico
Tipo de caja	Reflejo de graves con carga acústica
Salida RMS	175 W (5 ohmios, 100 Hz, THD 10%)
Gama de frecuencias:	30 Hz – 200 Hz
Entrada	LINE IN (tomas de entrada de contactos)
Requisitos de alimentación	ca de 230 V, 50/60 Hz
Consumo eléctrico	120 W
Dimensiones (an/al/prf) (aprox.)	270 × 325 × 398 mm incluido el panel frontal
Peso (aprox.)	10 kg

Accesorios incluidos

- Antena monofilar de FM (1)
- Antena cerrada de AM (1)
- Cable de conexión de altavoces (5)
- Cable de conexión monoaural (1)
- Cable digital coaxial (1)
- Almohadillas (altavoz potenciador de graves) (4)
- Mando a distancia (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) (2)
- Receptor por infrarrojos (1)
- Transmisor por infrarrojos (1)
- Soporte del receptor de infrarrojos (1)
- Altavoces
 - Altavoz frontal/envolvente (4)
 - Altavoz central (1)
 - Altavoz potenciador de graves (1)

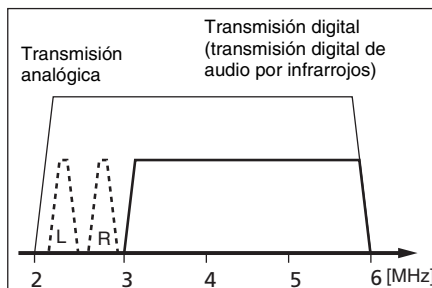
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Glosario

Transmisión digital de audio por infrarrojos

Recientemente se ha experimentado una rápida difusión de los DVD, los receptores satélite de emisiones digitales y otros soportes de alta calidad. Para garantizar que los matices sutiles que se obtienen de estos soportes de alta calidad se transmitan sin que se produzca ningún deterioro, Sony ha desarrollado una tecnología denominada “Transmisión digital de audio por infrarrojos” para la transmisión por infrarrojos de las señales de audio digitales. Esta tecnología no utiliza compresión y ha sido introducida en el sistema HT-SL900W.

Esta tecnología transfiere señales de audio digitales sin utilizar compresión dentro de la banda de frecuencia subportadora asignada por la IEC (International Electronic Committee) y la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) para aplicaciones de transmisión de audio de alta fidelidad. Su calidad de transmisión es equivalente a la de los CD o incluso mejor.

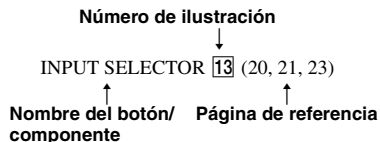


Espectro de la señal para la transmisión digital de audio por infrarrojos

Lista de ubicación de los botones y páginas de referencia

Utilización de la page 44

Utilice esta página para conocer la ubicación de los botones mencionados en el texto.



Unidad principal

ORDEN ALFABÉTICO

DVD (indicador) **5** (20)

INPUT SELECTOR **13** (20, 21, 23)

IR (receptor) **3** (33, 41)

MASTER VOLUME **14** (19, 20, 39)

MUTING **12** (20, 39)

PRESET TUNING + **9** (23)

PRESET TUNING - **8** (23)

SOUND FIELD **11** (30)

TUNER (indicador) **7** (20)

TV/SAT (indicador) **6** (20)

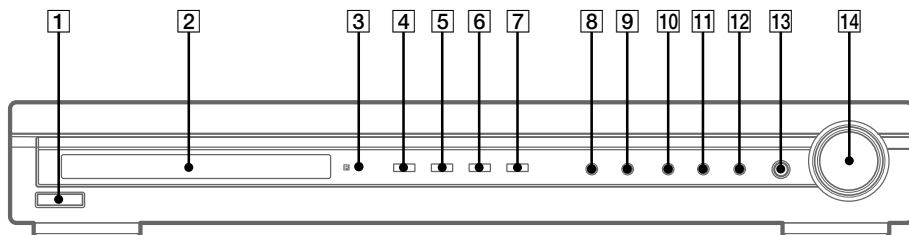
VIDEO (indicador) **4** (20)

Visor **2** (24)

NÚMEROS Y SÍMBOLOS

I/⏻ (alimentación) **1** (14, 19, 21)

⏻ PLII **10** (27)

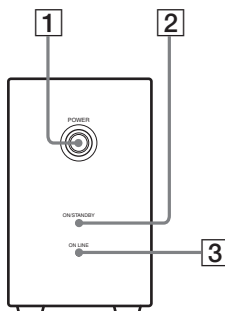


Amplificador de sonido envolvente

ON LINE (indicador) **3** (14, 15, 40)

ON/STANDBY (indicador) **2** (14, 15)

POWER **1** (14)



A

Accesorios incluidos 43

Ajuste

del sistema de altavoces inalámbricos 14

nivel y balance de los altavoces 19

Parámetros de LEVEL 29

Parámetros de SET UP 17

Parámetros de TONE 30

Altavoces

ajuste del nivel y balance de los altavoces 19

conexión 10

B

Borrado de la memoria del receptor 14

C

Campo acústico

personalización 29

previamente programado 27–28

reajuste 30

selección 27–28

D

Digital Cinema Sound 27

E

Emisoras memorizadas

cómo memorizar 22

cómo sintonizar 23

M

Menú LEVEL 29

Menú SET UP 17

Menú TONE 30

Mono dual 31

R

RDS 23

Receptor por infrarrojos 10, 11, 14, 15, 38, 40, 43

S

Selección

campo acústico 27–28

componente 20

Sintonía

automática 20

de emisoras memorizadas 23

directa 21

Sintonía automática 20

Sintonía directa 21

T

Temporizador de apagado 32

Tono de prueba 19

Transmisión digital de audio por infrarrojos 10, 43

Transmisor por infrarrojos 10, 11, 14, 15, 38, 40, 43

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um Feuergefahr zu vermeiden, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschränk u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.



Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien sind Sondermüll und müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Zu dieser Anleitung

- Diese Anleitung bezieht sich auf das Modell HT-SL900W. Die Modellnummer Ihres Geräts steht unten rechts auf der Vorderseite.
- Die Anweisungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Bedienelemente an der mitgelieferten Fernbedienung. Sie können jedoch auch die Bedienelemente am Receiver verwenden, sofern sie die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung tragen wie die Bedienelemente auf der Fernbedienung. Einzelheiten zur Verwendung der Fernbedienung finden Sie auf den Seiten 35–39.

Der HT-SL900W umfasst:

- | | |
|--------------------------|-------------|
| • Receiver | STR-KSL900W |
| • Lautsprechersystem | |
| – Lautsprecher vorne/ | SS-SLP701 |
| Raumklanglautsprecher | |
| – Mittlerer Lautsprecher | SS-CNP901 |
| – Tiefsttonlautsprecher | SA-WMSP601 |
| • Infrarotsender | DIR-T1 |
| • Infrarotempfänger | DIR-R1 |
| • Raumklangverstärker | TA-WR1 |

Der Receiver arbeitet mit Dolby* Digital und Pro Logic Surround und dem DTS** Digital Surround System.

* Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

** „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

Hinweis zur mitgelieferten Fernbedienung

Modell RM-U700

Die Taste AUX auf der Fernbedienung steht für Receiver-Funktionen nicht zur Verfügung.

Vorbereitungen

1: Verschiedene Möglichkeiten zum Anschließen der Komponenten	4
1a: Anschließen von Komponenten mit digitalen Audioausgangsbuchsen	6
1b: Anschließen von Komponenten mit lediglich analogen Audiobuchsen	8
2: Anschließen der Antennen	9
3: Anschließen der Lautsprecher	10
4: Anschließen des Netzkabels	13
5: Ausrichten des schnurlosen Lautsprechersystems	14
6: Vorbereiten der Lautsprecher	17
7: Einstellen des Tieftstonlautsprechers	18
8: Einstellen der Pegel und der Balance der Lautsprecher	19
— TEST TONE	

Bedienen des Verstärkers

Auswählen der Komponente	20
UKW/AM-Radioempfang	20
Automatisches Speichern von UKW-Sendern	21
— AUTOBETICAL	
Speichern von Radiosendern	22
Das Radiodatensystem (RDS)	23
Die Anzeigen im Display	25

Wiedergeben von Raumklang

Wiedergabe nur über die vorderen Lautsprecher und den Tieftstonlautsprecher	26
— 2CH STEREO	
Verbessern der Hi-Fi-Wiedergabe	26
Auswählen eines Klangfeldes	27

Weitere Einstellungen

Anpassen von Klangfeldern	30
Einstellen der Tonqualität	31
Einstellungen für weitere Optionen	32

Sonstige Funktionen

Die automatische Ausschaltfunktion (Sleep-Timer)	34
--	----

Bedienen des Receivers mit der Fernbedienung RM-U700

Vorbereitungen	35
Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung	35
Ändern der werkseitigen Belegung einer Eingangstaste	38

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen	40
Störungsbehebung	41
Technische Daten	44
Glossar	45
Liste der Teile und Bedienelemente mit Referenzseiten	46
Index	47

1: Verschiedene Möglichkeiten zum Anschließen der Komponenten

In den Schritten 1a bis 1b ab Seite 6 wird erläutert, wie Sie die Komponenten an diesen Receiver anschließen. Schauen Sie zunächst in der Tabelle „Anschließbare Komponenten“ unten nach, auf welchen Seiten das Anschließen der einzelnen Komponenten beschrieben ist.

Wenn Sie alle Komponenten angeschlossen haben, fahren Sie mit „2: Anschließen der Antennen“ (Seite 9) fort.

Anschließbare Komponenten

Anzuschließende Komponente	Seite
DVD-Player	
mit digitalem Audioausgang ^{a)}	6–7
mit lediglich analogem Audioausgang ^{b)}	6–7
Fernsehmonitor	
nur mit FBAS-Videoeingang	7, 8
Satellitentuner	
mit digitalem Audioausgang ^{a)}	6
mit lediglich analogem Audioausgang ^{c)}	6
Videorecorder	8

^{a)} Modell mit einer DIGITAL OPTICAL OUTPUT- oder DIGITAL COAXIAL OUTPUT-Buchse usw.

^{b)} Modell, das nur mit AUDIO OUT L/R-Buchsen usw. ausgestattet ist.

Erforderliche Kabel

In den Anschlussdiagrammen auf den folgenden Seiten wird die Verwendung folgender gesondert erhältlicher Verbindungskabel (**A** bis **E**) (nicht mitgeliefert, sofern nicht anders angegeben) vorausgesetzt.

A Audiokabel

Weiß (L)
Rot (R)



B Audio-/Videokabel

Gelb (Video)
Weiß (L/Audio)
Rot (R/Audio)



C Videokabel

Gelb



D Optisches Digitalkabel



E Koaxiales Digitalkabel (mitgeliefert)

Orange



Hinweise

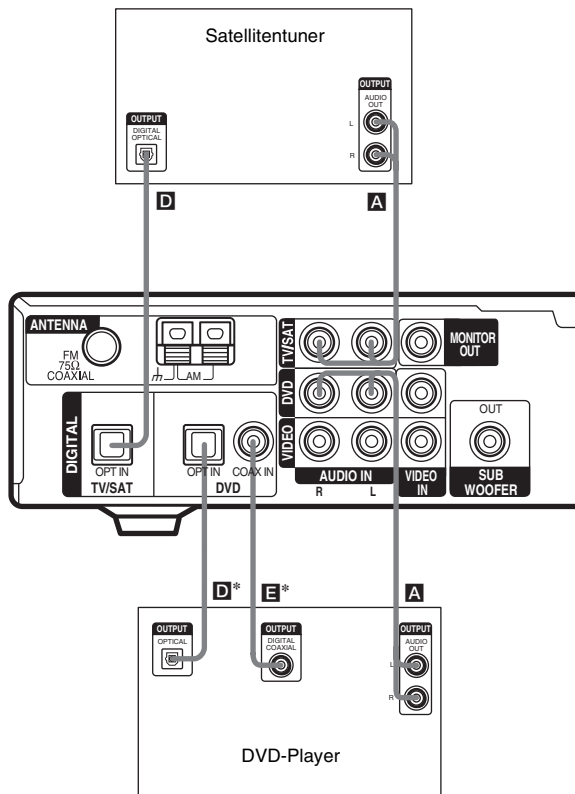
- Schalten Sie unbedingt alle Geräte aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.
- Stecken Sie die Stecker fest in die Buchsen. So vermeiden Sie Störgeräusche.
- Wenn Sie Audio-/Videokabel anschließen, achten Sie darauf, die farbcodierten Stecker mit den richtigen Buchsen an den Geräten zu verbinden: gelb (Video) mit gelb, weiß (Audio links) mit weiß und rot (Audio rechts) mit rot.
- Wenn Sie optische Digitalkabel anschließen, stecken Sie die Stecker gerade hinein, bis sie mit einem Klicken einrasten.
- Biegen Sie optische Digitalkabel nicht und binden Sie sie nicht zusammen.

1a: Anschließen von Komponenten mit digitalen Audioausgangsbuchsen

Anschließen eines DVD-Players oder Satellitentuners

Näheres zu den erforderlichen Kabeln (**A**–**E**) finden Sie auf Seite 5.

1 Verbinden Sie die Audiobuchsen.

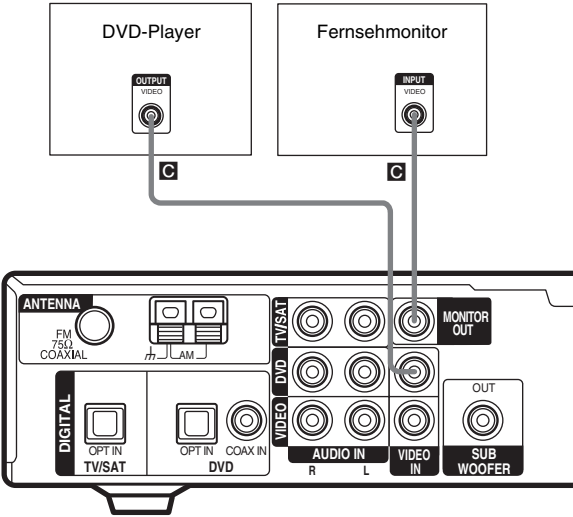


* Schließen Sie das Gerät an die Buchse COAX IN oder OPT IN an. Es empfiehlt sich, das Gerät an die Buchse COAX IN anzuschließen.

Tipp

Alle digitalen Audiobuchsen unterstützen Abtastfrequenzen von 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz und 96 kHz.

2 Verbinden Sie die Videobuchsen.

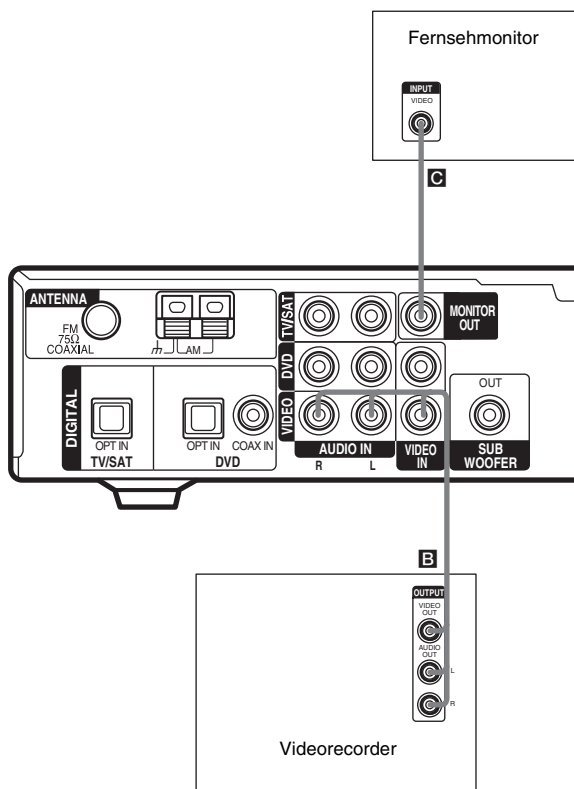


1b: Anschließen von Komponenten mit lediglich analogen Audiobuchsen

Anschließen von Videokomponenten

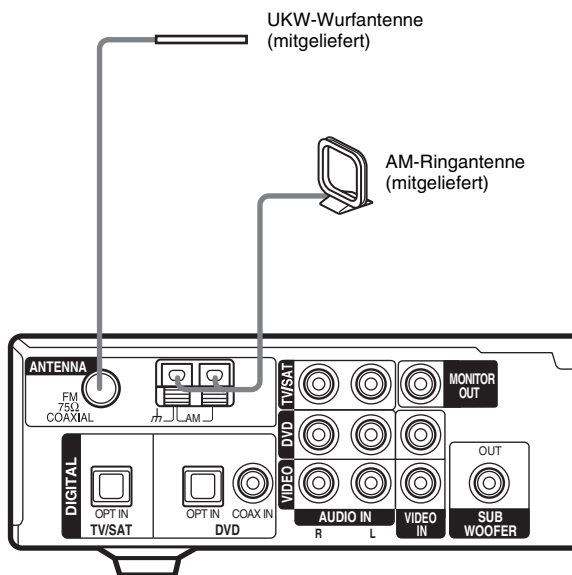
Wenn Sie Ihr Fernsehgerät an die Buchse MONITOR OUT anschließen, können Sie die Bilder vom ausgewählten Eingang wiedergeben lassen (Seite 20). Näheres zu den erforderlichen Kabeln

(**A-E**) finden Sie auf Seite 5.



2: Anschließen der Antennen

Schließen Sie die mitgelieferte AM-Ringantenne und die UKW-Wurfantenne an.



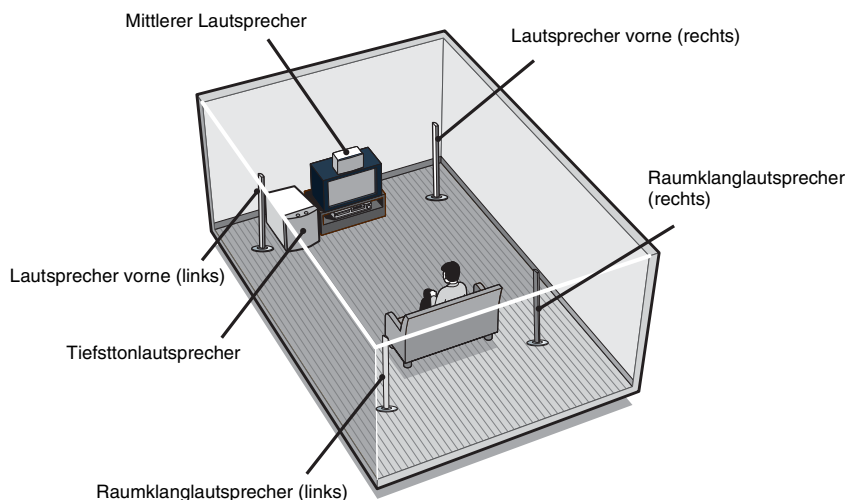
Hinweise

- Um Interferenzen zu vermeiden, halten Sie die AM-Ringantenne vom Receiver und anderen Komponenten fern.
- Breiten Sie die UKW-Wurfantenne unbedingt ganz aus.
- Achten Sie darauf, dass die UKW-Wurfantenne nach dem Anschließen möglichst horizontal ausgerichtet ist.

3: Anschließen der Lautsprecher

Schließen Sie die Lautsprecher an den Receiver an. An diesen Receiver können Sie ein 5.1-Kanal-Lautsprechersystem anschließen. Um einen hervorragenden Mehrkanal-Raumklang wie im Kino produzieren zu können, sind fünf Lautsprecher (zwei vordere Lautsprecher, ein mittlerer Lautsprecher und zwei Raumklanglautsprecher) sowie ein Tiefsttonlautsprecher (5.1 Kanäle) erforderlich. Die Raumklanglautsprecher schließen Sie an den Raumklangverstärker an, der den Ton schnurlos empfängt. Schließen Sie keine anderen als die mit dieser Anlage mitgelieferten Lautsprecher an.

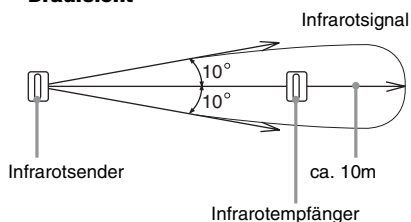
Beispiel für Konfiguration mit 5.1-Kanal-Lautsprechersystem



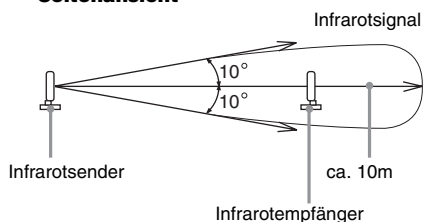
Informationen zum schnurlosen System

Dieses schnurlose System arbeitet mit dem „Digitale Infrarot-Tonübertragung“-System (Seite 45). In den folgenden Diagrammen wird der Bereich der Infrarotübertragung, also die Reichweite der Infrarotstrahlen, dargestellt.

Draufsicht



Seitenansicht



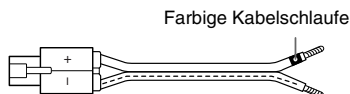
Hinweise

- Stellen Sie den Infrarotempfänger so auf, dass er keinem direkten Sonnenlicht und keinem sehr hellen Licht z. B. von einer Glühlampe ausgesetzt ist.
- Verwenden Sie ausschließlich den mit der Anlage gelieferten Infrarotsender bzw. -empfänger

Erforderliche Kabel

A Lautsprecherkabel (mitgeliefert)

Der Stecker und die farbige Kabelschlaufe der Lautsprecherkabel haben dieselbe Farbe wie die Lautsprecheranschlüsse, an die sie angeschlossen werden müssen.



B Monaurales Audiokabel (mitgeliefert)

Schwarz



Erforderliche Geräte für das schnurlose System

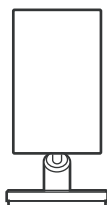
Raumklangverstärker

Die Tonsignale werden über den Infrarotempfänger empfangen und an die Raumklanglautsprecher gesendet. Schließen Sie die Raumklanglautsprecher und den Infrarotempfänger an den Raumklangverstärker an.



Infrarotsender

Die Tonsignale werden über Infrarotstrahlen übertragen. Schließen Sie den Sender an die Anlage an.



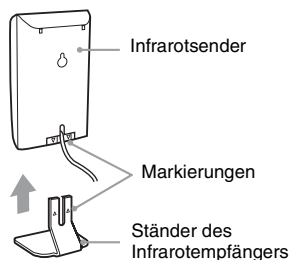
Infrarotempfänger

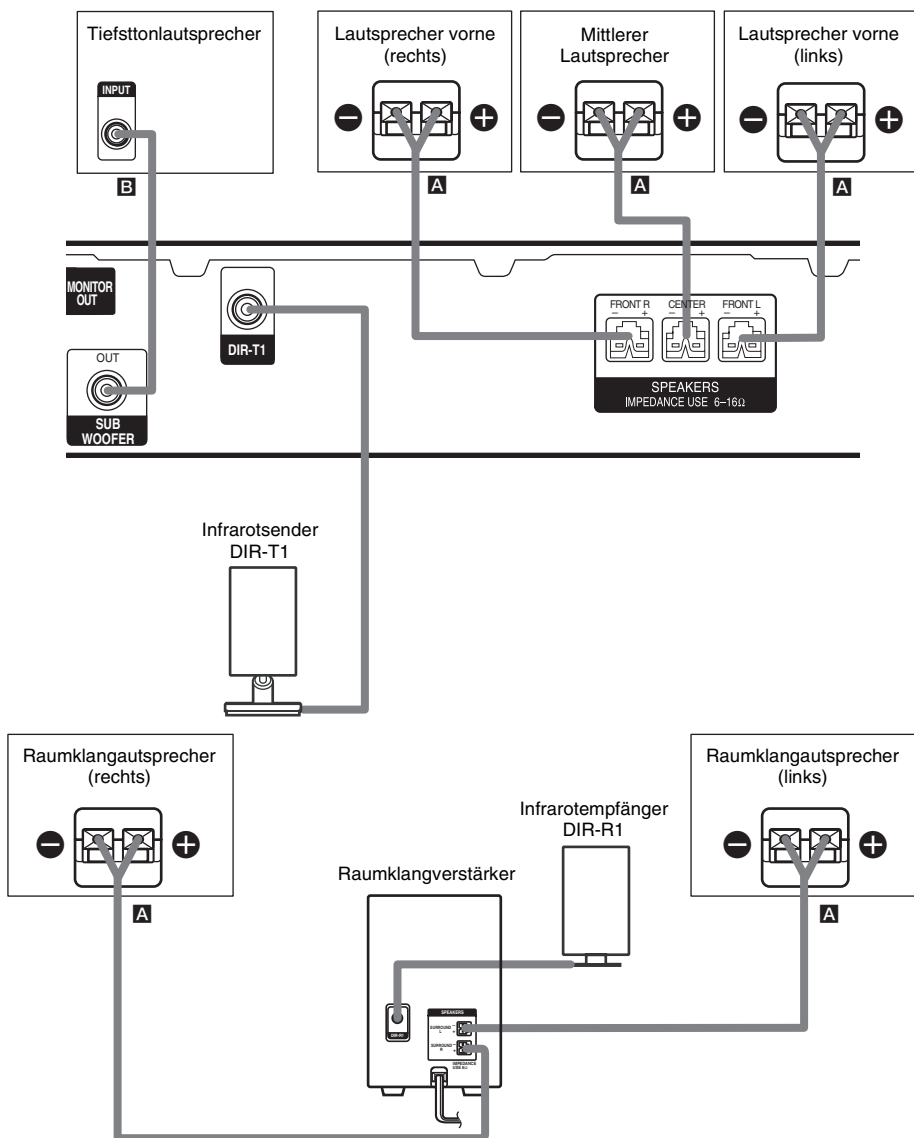
Die Tonsignale werden über Infrarotstrahlen empfangen. Schließen Sie den Empfänger an den Raumklangverstärker an.



Tipp

Wenn Sie den Ständer des Infrarotempfängers anbringen wollen, drücken Sie das Kabel nach oben und setzen den Ständer am Infrarotempfänger ein. Achten Sie darauf, dass die Markierungen am Infrarotempfänger und am Ständer aneinander ausgerichtet sind.





Tipps

- Bringen Sie vor dem Anschließen der Lautsprecher die mitgelieferten farbigen Etiketten an den Lautsprechern an, damit Sie die anzuschließenden Lautsprecher leichter identifizieren können.
- Bringen Sie die mitgelieferten Unterlagen unbedingt am Tiefsttonlautsprecher an.

Hinweis

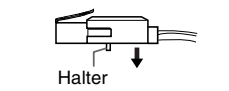
Da der Tiefsttonlautsprecher keine stark gerichteten Signale ausgibt, können Sie ihn an einer beliebigen Stelle aufstellen.

So tauschen Sie das Lautsprecherkabel aus

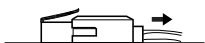
Wenn Sie das Lautsprecherkabel austauschen wollen, können Sie das mitgelieferte Lautsprecherkabel vom Stecker lösen.

1 Drücken Sie den Stecker auf eine ebene Oberfläche.

Der Vorsprung muss auf die ebene Oberfläche weisen.

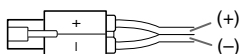


2 Ziehen Sie das Lautsprecherkabel aus dem Stecker.



3 Verdrillen Sie die abisolierten Enden (ca. 10 mm) des Lautsprecherkabels, das Sie verwenden möchten, und führen Sie das Lautsprecherkabel in den Stecker ein.

Vergewissern Sie sich, dass Sie das Lautsprecherkabel polaritätsrichtig einführen: + an + und – an –. Andernfalls fehlen dem Klang die Bässe und der Klang wird verzerrt.



4 Nun können Sie den Stecker wieder anheben.

Hinweis

So verhindern Sie, dass sich das Lautsprecherkabel aus dem Lautsprecherstecker löst

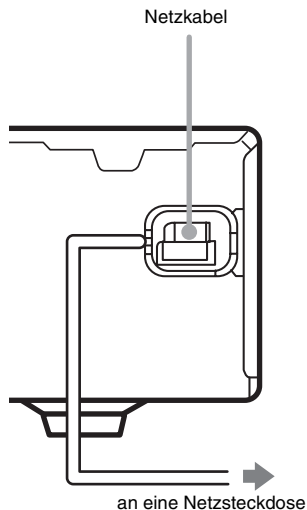
- Verwenden Sie ein Lautsprecherkabel mit ausreichend großem Durchmesser. Empfohlen werden Lautsprecherkabel der Größe AWG#18 bis AWG#24.
- Verwenden Sie für alle Lautsprecherstecker Lautsprecherkabel derselben Größe.
- Verdrillen Sie die abisolierten Enden der Lautsprecherkabel.
- führen Sie das Lautsprecherkabel ganz in den Lautsprecheranschluss ein.

4: Anschließen des Netzkabels

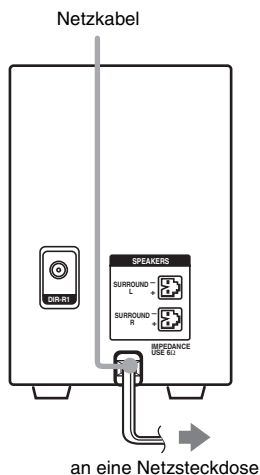
Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

Receiver



Raumklangverstärker



Fortsetzung

Ausführen grundlegender Konfigurationsschritte

Initialisieren Sie den Receiver vor der ersten Inbetriebnahme wie im Folgenden beschrieben. Mit diesen Schritten können Sie vorgenommene Einstellungen auch wieder auf die werkseitigen Standardwerte zurücksetzen. Verwenden Sie dazu die Tasten am Receiver.

1 Schalten Sie den Receiver mit der Taste I/⏻ aus.

2 Halten Sie I/⏻ 5 Sekunden lang gedrückt.

„INITIAL“ erscheint im Display.

Folgende Einstellungen werden auf die werkseitigen Werte zurückgesetzt.

- Alle Einstellungen in den Menüs SET UP, LEVEL und TONE
- Die für die einzelnen Eingänge und gespeicherten Sender ausgewählten Klangfelder
- Alle Klangfeldparameter
- Alle gespeicherten Sender
- MASTER VOLUME wird auf „VOL MIN“ gestellt.

5: Ausrichten des schnurlosen Lautsprechersystems

Um eine gute Übertragung zu erzielen, müssen Sie das schnurlose System richtig ausrichten.

1 Drücken Sie I/⏻ am Receiver und POWER am Raumklangverstärker.

Der Receiver und der Raumklangverstärker schalten sich ein und die Anzeige ON/STANDBY am Raumklangverstärker leuchtet rot auf.

2 Stellen Sie den Infrarotsender und den Infrarotempfänger so auf, dass sie aufeinander weisen.

Richten Sie die Position von Infrarotsender und Infrarotempfänger aus, bis die Anzeigen ON/STANDBY und ON LINE am Raumklangverstärker grün leuchten.

Tipp

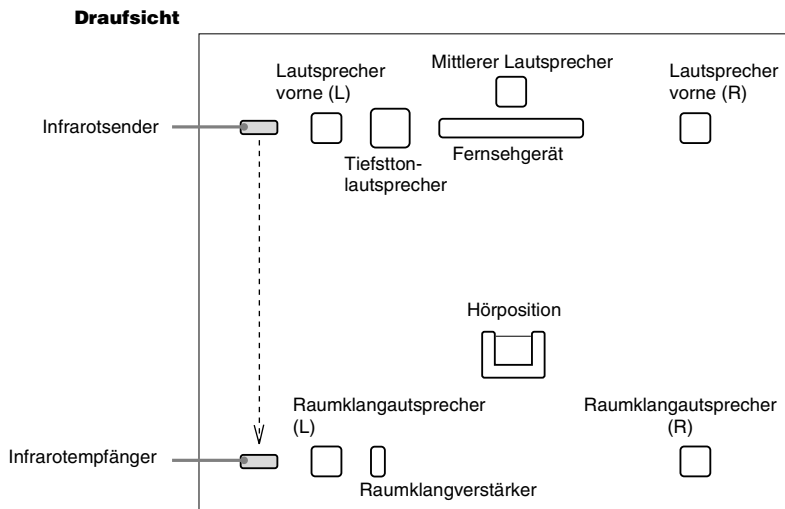
Der Infrarotsender kann zur einfachen Ausrichtung umgestellt werden.

Hinweise

- Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse, wie z. B. Personen oder Gegenstände, zwischen dem Infrarotsender und dem Infrarotempfänger befinden. Andernfalls kann der Ton von den Raumklanglautsprechern aussetzen.
- Wenn die Anzeige ON LINE am Raumklangverstärker rot leuchtet, ist die Übertragung unvollständig. Richten Sie die Position von Infrarotsender und Infrarotempfänger aus, bis die Anzeigen ON/STANDBY und ON LINE am Raumklangverstärker grün leuchten.
- Wenn die Anzeige ON/STANDBY am Raumklangverstärker rot blinkt, empfängt der Infrarotempfänger Signale von einem anderen Infrarotsystem von Sony. Schalten Sie in diesem Fall das andere System aus oder stellen Sie den Infrarotempfänger um, so dass die Anzeige ON/STANDBY grün leuchtet.

Beispiel für Anordnung

Stellen Sie den Infrarotsender und den Infrarotempfänger wie unten dargestellt einander gegenüber auf. Vergewissern Sie sich, dass sich zwischen dem Infrarotsender und dem Infrarotempfänger keine Hindernisse befinden. Richten Sie dann die Position von Infrarotsender und Infrarotempfänger aus, bis die Anzeigen ON/STANDBY und ON LINE am Raumklangverstärker grün leuchten.



Anbringen des Infrarotsenders und Infrarotempfängers an der Wand Infrarotempfängers an der Wand

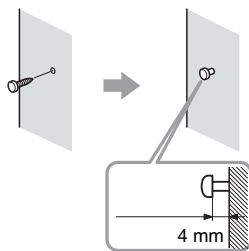
In folgenden Fällen empfiehlt es sich, den Infrarotsender und den Infrarotempfänger an der Wand aufzuhängen:

- Zwischen dem Infrarotsender und dem Infrarotempfänger befinden sich Hindernisse.
- Zwischen dem Infrarotsender und dem Infrarotempfänger laufen häufig Personen durch.

Wenn Sie den Infrarotsender und den Infrarotempfänger an der Wand aufhängen, bringen Sie unbedingt zuerst den Infrarotempfänger und dann den Infrarotsender an.

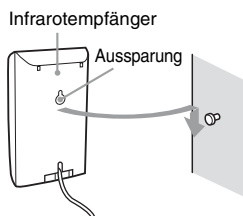
So bringen Sie den Infrarotempfänger an der Wand an

- 1 Befestigen Sie eine handelsübliche Schraube an der Wand, so dass sie 4 mm hervorsteht.



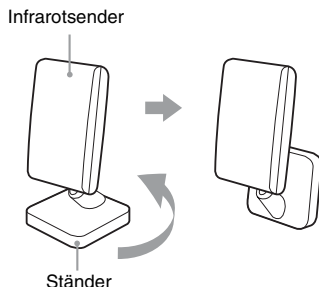
2 Hängen Sie den Infrarotempfänger mithilfe seiner Aussparung an die Schraube.

Stellen Sie sicher, dass sich die Position des Infrarotempfängers nach der Installation nicht mehr ändert.



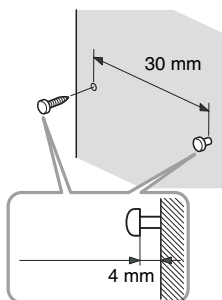
So bringen Sie den Infrarotsender an der Wand an

1 Drehen Sie den Ständer des Infrarotsenders.



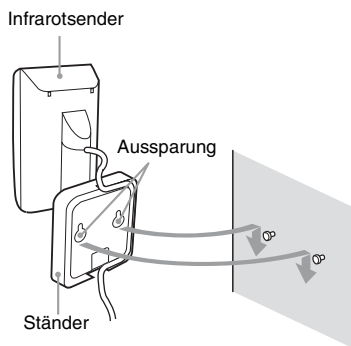
2 Befestigen Sie 2 handelsübliche Schrauben an der Wand, so dass sie 4 mm hervorstehen.

Der Abstand zwischen den Schrauben muss 30 mm betragen.



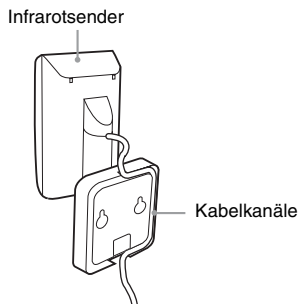
3 Hängen Sie den Infrarotsender mithilfe seiner Aussparungen an die Schrauben.

Stellen Sie sicher, dass sich die Position des Infrarotsenders nach der Installation nicht mehr ändert.



Tip

Verlegen Sie die Kabel wie unten dargestellt in den Kerben.



Hinweise

- Verwenden Sie Schrauben, die für das Material und die Beschaffenheit der Wand geeignet sind.
- Bringen Sie den Infrarotsender und den Infrarotempfänger nicht an einer instabilen Wand an.
- Sony übernimmt keine Haftung für Schäden oder Unfälle, die auf unsachgemäße Installation (z. B. instabile Wand), unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder Naturkatastrophen zurückzuführen sind.
- Nehmen Sie den Infrarotsender und den Infrarotempfänger zuerst von der Wand ab, bevor Sie Kabel anschließen oder lösen.

6: Vorbereiten der Lautsprecher

Im Menü SET UP können Sie den Abstand und die Position der an diesen Receiver angeschlossenen Lautsprecher einstellen.

- 1** Schalten Sie den Receiver mit der Taste I/⏻ ein.
- 2** Drücken Sie mehrmals MAIN MENU und wählen Sie „<SET UP>“ aus.
- 3** Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓, um den einzustellenden Parameter auszuwählen.

Weitere Informationen dazu finden Sie unter „Parameter für die Lautsprecherkonfiguration“ weiter unten.

Hinweis

Einige Lautsprecheroptionen werden im Display abgeblendet angezeigt. Dies bedeutet, dass sie aufgrund anderer Lautsprechereinstellungen automatisch eingestellt wurden oder möglicherweise nicht eingestellt werden können.

- 4** Drücken Sie ← oder → so oft, bis die gewünschte Einstellung ausgewählt ist.

Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

- 5** Gehen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert vor, bis Sie alle folgenden Optionen eingestellt haben.

Parameter für die Lautsprecherkonfiguration

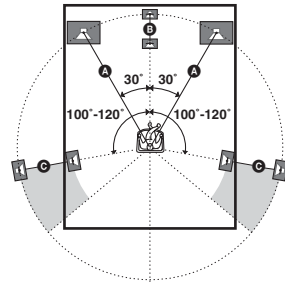
Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

■ DIST. X.X m (Abstand der vorderen Lautsprecher)

Werkseitige Einstellung: 3.0 m

Dient zum Einstellen des Abstands zwischen der Hörposition und den vorderen Lautsprechern (A). Sie können einen Wert zwischen 1,0 und 7,0 m einstellen, und zwar in Schritten von 0,1 m.

Wenn sich die beiden vorderen Lautsprecher nicht im selben Abstand zur Hörposition befinden, stellen Sie die Entfernung des näheren Lautspechters ein.



■ DIST. X.X m (Abstand des mittleren Lautspechters)

Werkseitige Einstellung: 3.0 m

Dient zum Einstellen des Abstands zwischen der Hörposition und dem mittleren Lautsprecher. Für den mittleren Lautsprecher können Sie eine Position angeben, die den gleichen Abstand von der Hörposition hat wie die vorderen Lautsprecher (A) oder sich bis zu 1,5 m näher an der Hörposition befindet (B).

■ DIST. X.X m (Abstand der Raumklanglautsprecher)

Werkseitige Einstellung: 3.0 m

Dient zum Einstellen des Abstands zwischen der Hörposition und den Raumklanglautsprechern. Für die Raumklanglautsprecher können Sie eine Position angeben, die den gleichen Abstand von der Hörposition hat wie die vorderen Lautsprecher (A) oder sich bis zu 4,5 m näher an der Hörposition befindet (C).

Wenn sich die beiden Raumklanglautsprecher nicht im selben Abstand zur Hörposition befinden, stellen Sie die Entfernung des näheren Lautspechters ein.

Tipp

Sie können am Receiver die Lautsprecherposition mithilfe des Abstands eingeben. Sie können für den mittleren Lautsprecher jedoch keinen größeren Abstand als für die vorderen Lautsprecher einstellen. Außerdem können Sie für den mittleren Lautsprecher nicht eine Position einstellen, die sich mehr als 1,5 m näher an der Hörposition befindet als die vorderen Lautsprecher.

Genauso können die Raumklanglautsprecher nicht auf einen größeren Abstand von der Hörposition eingestellt werden als die vorderen Lautsprecher. Und sie können nicht auf mehr als 4,5 m näher eingestellt werden.

Dies liegt daran, dass bei einer falschen Aufstellung der Lautsprecher kein guter Raumklang erzielt werden kann.

Fortsetzung

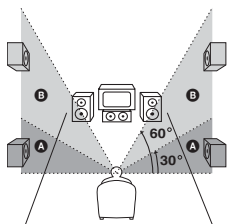
Bitte beachten Sie, dass es zu einer Verzögerung in der Ausgabe von Ton von einem Lautsprecher kommt, wenn Sie den Abstand dieses Lautsprechers kürzer einstellen, als er eigentlich entfernt ist. Mit anderen Worten, der Lautsprecher klingt dann, als sei er weiter entfernt.

Wenn Sie beispielsweise den Abstand des mittleren Lautsprechers 1–2 m näher einstellen als die eigentliche Lautsprecherposition, wird die ziemlich realistische Vorstellung erzeugt, sich quasi „im“ Bildschirm zu befinden. Wenn Sie keinen zufrieden stellenden Raumklangeffekt erzielen können, weil sich die Raumklanglautsprecher zu nahe am Gerät befinden, und Sie in diesem Fall den Abstand der Raumklanglautsprecher näher (kürzer) als den tatsächlichen Abstand einstellen, können Sie ein größeres Klangfeld erzeugen.

Wenn Sie beim Einstellen der Parameter Ton wiedergeben lassen, wird häufig ein besserer Raumklang erzielt. Versuchen Sie es!

■ **PL. XXXX** (Anordnung der Raumklanglautsprecher)

Dient zum Einstellen der Höhe der Raumklanglautsprecher für eine geeignete Implementierung der Raumklangeffekte bei den Cinema Studio EX-Modi (Seite 27).



• **LOW**

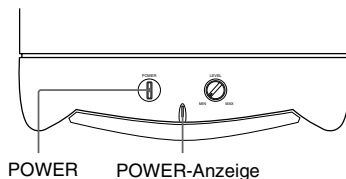
Wählen Sie diese Option, wenn die Höhe der Raumklanglautsprecher dem Bereich **A** entspricht.

• **HIGH**

Wählen Sie diese Option, wenn die Höhe der Raumklanglautsprecher dem Bereich **B** entspricht.

7: Einstellen des Tiefsttonlautsprechers

Tonwiedergabe über den Tiefsttonlautsprecher



Bevor Sie eine Signalquelle wiedergeben, stellen Sie die Lautstärke am Receiver auf den geringstmöglichen Wert ein.

1 Schalten Sie den Receiver ein.

2 Wählen Sie mit den Eingangstaste (zum Beispiel DVD) die Signalquelle aus (zum Beispiel den DVD-Player).

Tipp

Sie können die Singnalquelle auch mit INPUT SELECTOR am Receiver auswählen.

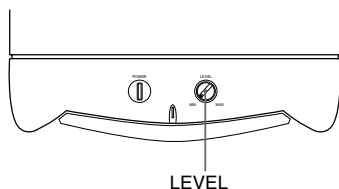
3 Drücken Sie **POWER** am Tiefsttonlautsprecher.

Die Netzanzeige POWER am Tiefsttonlautsprecher leuchtet auf.

4 Lassen Sie die Signalquelle wiedergeben.

Einstellen des Pegels

Bereits geringfügige Änderungen der Systemeinstellungen können die Klangqualität verbessern.



Drehen Sie LEVEL, um die Lautstärke einzustellen.

Stellen Sie den Lautstärkepegel auf Ihre Hörgewohnheiten und die Signalquelle ein.

Hinweis

Drehen Sie die Lautstärke des Tiefsttonlautsprechers nicht ganz auf. Andernfalls sind möglicherweise Störgeräusche zu hören.

8: Einstellen der Pegel und der Balance der Lautsprecher

— TEST TONE

Lassen Sie von der Hörposition aus einen Testton ausgeben und stellen Sie dabei Pegel und Balance der Lautsprecher ein.

Tipp

Der Receiver gibt einen Testton mit einer Frequenz um 800 Hz aus.

1 Schalten Sie den Receiver mit der Taste I/⏻ ein.

2 Drücken Sie TEST TONE.

„T. TONE“ erscheint im Display und der Testton wird nacheinander von den einzelnen Lautsprechern ausgegeben.
 Vorne (links) → Mitte → Vorne (rechts)
 → Raumklang (rechts) → Raumklang (links) → Tiefsttonlautsprecher

3 Stellen Sie Pegel und Balance der Lautsprecher über das Menü LEVEL so ein, dass der Pegel des Testtons von jedem Lautsprecher aus gleich klingt.

Näheres zu den Optionen des Menüs LEVEL finden Sie auf Seite 30.

Tipps

- Wenn Sie den Pegel aller Lautsprecher gleichzeitig einstellen wollen, drücken Sie MASTER VOL +/- auf der Fernbedienung oder drehen MASTER VOLUME am Receiver.
- Die eingestellten Werte werden beim Einstellen im Display angezeigt.

4 Drücken Sie nach dem Einstellen TEST TONE erneut.

Der Testton wird ausgeschaltet.

Auswählen der Komponente

- 1 Drücken Sie INPUT SELECTOR am Receiver und wählen Sie die gewünschte Komponente aus.**

Auswahl	Leuchtet
Videorecorder	VIDEO
DVD-Player	DVD
Satellitentuner	TV/SAT
Integrierter Tuner (FM (UKW)/AM)	TUNER

- 2 Schalten Sie die Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe.**

Hinweis

Wenn Sie den Videorecorder oder den DVD-Player auswählen, stellen Sie den Videoeingang am Fernsehgerät ebenfalls auf die ausgewählte Komponente ein.

- 3 Drehen Sie MASTER VOLUME am Receiver, um die Lautstärke einzustellen.**

Hinweis

Um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden, achten Sie darauf, die Lautstärke herunterzudrehen, bevor Sie den Receiver ausschalten.

So können Sie den Ton stummschalten

Drücken Sie MUTE.

Die Stummschaltfunktion wird durch folgende Schritte ausgeschaltet.

- Drücken Sie MUTE auf der Fernbedienung erneut.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Erhöhen Sie die Lautstärke.

UKW/AM-Radioempfang

Über den integrierten Tuner können Sie UKW (FM)- und AM-Sender empfangen. Vergewissern Sie sich zunächst, dass die UKW- und die AM-Antenne an den Receiver angeschlossen sind (Seite 9).

Tipp

Empfangsintervall:

UKW (FM): 50 kHz

AM : 9 kHz

Automatischer Sendersuchlauf

Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders nicht kennen, können Sie den Receiver alle empfangbaren Sender in Ihrem Gebiet durchsuchen lassen.

- 1 Drücken Sie mehrmals TUNER FM/AM, um den Frequenzbereich FM oder AM auszuwählen.**

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

Tipp

Sie können dazu auch INPUT SELECTOR am Receiver verwenden.

- 2 Drücken Sie TUNING + oder TUNING –.**

Mit TUNING + wird beginnend mit den niedrigen Frequenzen, mit TUNING – beginnend mit den hohen Frequenzen gesucht.

Der Receiver stoppt den Suchlauf, sobald ein Sender empfangen wird.

Tipp

Wenn „STEREO“ im Display blinkt und der UKW-Stereoempfang schlecht ist, wechseln Sie mit FM MODE in den monauralen Modus (MONO). Der Stereoeffekt ist dann zwar nicht mehr zu hören, aber der Ton ist weniger verzerrt. Wenn Sie wieder in den Stereomodus wechseln möchten, drücken Sie FM MODE nochmals.

Direktes Einstellen von Sendern

Sie können die Frequenz des gewünschten Senders direkt eingeben.

1 Drücken Sie mehrmals TUNER, um den Frequenzbereich FM oder AM auszuwählen.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

2 Drücken Sie D.TUNING.

3 Geben Sie mit den Zahlentasten die Frequenz ein.

Beispiel 1: UKW 102,50 MHz

Drücken Sie 1 ➡ 0 ➡ 2 ➡ 5 ➡ 0

Beispiel 2: AM 1.350 kHz

Drücken Sie 1 ➡ 3 ➡ 5 ➡ 0

Wenn Sie einen AM-Sender einstellen, richten Sie für einen optimalen Empfang die AM-Ringantenne aus.

Wenn sich ein Sender nicht einstellen lässt und die eingegebenen Zahlen blinken

Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Frequenz eingegeben haben. Andernfalls gehen Sie erneut wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor. Wenn die eingegebenen Zahlen dennoch blinken, wird die Frequenz in Ihrem Gebiet nicht verwendet.

Automatisches Speichern von UKW-Sendern

— AUTOBETICAL

Mit dieser Funktion können Sie bis zu 30 UKW- und UKW-RDS-Sender ohne Redundanz in alphabetischer Reihenfolge speichern. Dabei werden außerdem nur die Sender mit den stärksten Sendesignalen gespeichert. Wenn Sie UKW- oder AM-Sender einzeln speichern wollen, schlagen Sie bitte unter „Speichern von Radiosendern“ nach. Verwenden Sie dazu die Tasten am Receiver.

1 Schalten Sie den Receiver mit der Taste I/⏻ aus.

2 Halten Sie INPUT SELECTOR gedrückt und drücken Sie I/⏻, um den Receiver wieder einzuschalten.

„AUTO-BETICAL SELECT“ erscheint im Display und der Receiver durchsucht und speichert alle UKW- und UKW-RDS-Sender im Sendegebiet.

Bei RDS-Sendern überprüft der Tuner zunächst, welche Sender dasselbe Programm ausstrahlen, und speichert nur den Sender mit den stärksten Sendesignalen. Die ausgewählten RDS-Sender werden alphabetisch nach ihrem Programmnamen sortiert, dann wird ihnen ein 2-stelliger Speichercode zugewiesen. Weitere Informationen zu RDS finden Sie auf Seite 23.

Normalen UKW-Sendern wird ebenfalls ein 2-stelliger Speichercode zugewiesen und sie werden dann nach dem RDS-Sender gespeichert.

Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, erscheint kurz „FINISH“ im Display und der Receiver wechselt wieder in den normalen Betrieb.

Hinweise

- Drücken Sie während der Autotuning-Funktion am Receiver oder auf der mitgelieferten Fernbedienung keine Taste außer I/⏻.
- Wenn Sie in eine andere Region umziehen, gehen Sie erneut wie oben erläutert vor, um Sender im neuen Sendegebiet zu speichern.
- Näheres zum Einstellen der gespeicherten Sender finden Sie unter „Einstellen gespeicherter Sender“.
- Wenn Sie nach dem Speichern von Sendern mit dieser Funktion die Position der Antenne ändern, gelten die gespeicherten Einstellungen unter Umständen nicht mehr. Wiederholen Sie in diesem Fall die Funktion und speichern Sie die Sender erneut ab.

Speichern von Radiosendern

Sie können bis zu 30 UKW- oder AM-Sender programmieren. Danach können Sie häufig gehörte Sender problemlos einstellen.

Speichern von Radiosendern

1 Drücken Sie mehrmals TUNER, um den Frequenzbereich FM oder AM auszuwählen.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

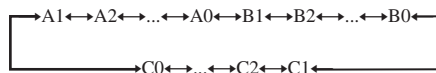
2 Stellen Sie den zu speichernden Sender mit dem automatischen Sendersuchlauf (Seite 20) oder durch direktes Einstellen (Seite 21) ein.

3 Drücken Sie MEMORY.

„MEMORY“ erscheint einige Sekunden lang im Display. Gehen Sie wie in Schritt 4 und 5 erläutert vor, bevor die Anzeige ausgeblendet wird.

4 Drücken Sie mehrmals PRESET/CH/D.SKIP + oder PRESET/CH/D.SKIP –, um eine Senderspeicher­nummer auszuwählen.

Mit jedem Tastendruck wechseln die Speichernummern folgendermaßen:



Wenn „MEMORY“ erlischt, bevor Sie die Speichernummer eingeben, beginnen Sie nochmals bei Schritt 3.

Tipps

- Sie können dazu auch PRESET TUNING + oder PRESET TUNING – am Receiver verwenden.
- Sie können auch mehrmals SHIFT drücken, um eine Speicherseite (A, B oder C) auszuwählen. Wählen Sie dann mit den Zahlentasten eine Speichernummer aus.

5 Drücken Sie MEMORY erneut.

Der Sender wird unter der ausgewählten Speichernummer gespeichert.

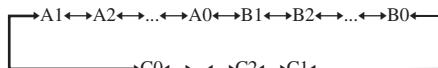
Wenn „MEMORY“ erlischt, bevor Sie MEMORY drücken, beginnen Sie nochmals bei Schritt 3.

6 Wenn Sie weitere Sender speichern wollen, gehen Sie wie in Schritt 2 bis 5 erläutert vor.**Einstellen gespeicherter Sender****1 Drücken Sie mehrmals TUNER, um den Frequenzbereich FM oder AM auszuwählen.**

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

2 Wählen Sie mit PRESET/CH/D.SKIP + oder PRESET/CH/D.SKIP – den gewünschten gespeicherten Sender aus.

Mit jedem Tastendruck wechseln die gespeicherten Sender folgendermaßen:

**Mit den Bedienelementen am Receiver****1 Drücken Sie mehrmals INPUT SELECTOR, um den Frequenzbereich FM oder AM auszuwählen.****2 Wählen Sie mit PRESET TUNING – oder PRESET TUNING + den gewünschten gespeicherten Sender aus.****So wählen Sie den gespeicherten Sender direkt aus**

Drücken Sie die Zahlentasten.

Der gespeicherte Sender mit der ausgewählten Nummer in der aktuellen Speicherseite wird eingestellt. Drücken Sie mehrmals SHIFT auf der Fernbedienung, um die Speicherseite zu wechseln.

Das Radiodaten-System (RDS)

Mit diesem Receiver können Sie das Radiodaten-System (RDS) nutzen, bei dem Radiosender zusammen mit den normalen Programmsignalen noch zusätzliche Informationen ausstrahlen. Sie können auch RDS-Informationen anzeigen lassen.

Hinweise

- RDS-Signale werden nur über UKW-Sender ausgestrahlt.
- Nicht alle UKW-Sender bieten RDS-Dienste an und die angebotenen Dienste unterscheiden sich. Wenn Ihnen das RDS-System in Ihrer Region nicht vertraut ist, fragen Sie bei Ihren lokalen Radiosendern nach Einzelheiten zu den RDS-Diensten.

Empfangen von RDS-Sendern

Wählen Sie im UKW-Frequenzbereich einfach einen Sender aus, und zwar mit dem automatischen Sendersuchlauf (Seite 20), über das direkte Einstellen von Sendern (Seite 21) oder über das Einstellen eines gespeicherten Senders (Seite 23).

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste zur Verfügung stellt, leuchtet die RDS-Anzeige auf und der Programmdienstname erscheint im Display.

Hinweis

Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht korrekt überträgt oder wenn die Sendesignale zu schwach sind.

Anzeigen von RDS-Informationen

Drücken Sie während des Empfangs eines RDS-Senders mehrmals DISPLAY.

Mit jedem Tastendruck wechseln die RDS-Informationen im Display zyklisch wie folgt:
Programmdienstname → Frequenz →
Programmtypanzeige^{a)} → Radiotextanzeige^{b)}
→ Aktuelle Uhrzeit (im 24-Stunden-Format)
→ Aktuelles Klangfeld → Lautstärke

^{a)} Typ des ausgestrahlten Programms (Seite 24).

^{b)} Vom RDS-Sender ausgestrahlte Textmeldungen.

Hinweise

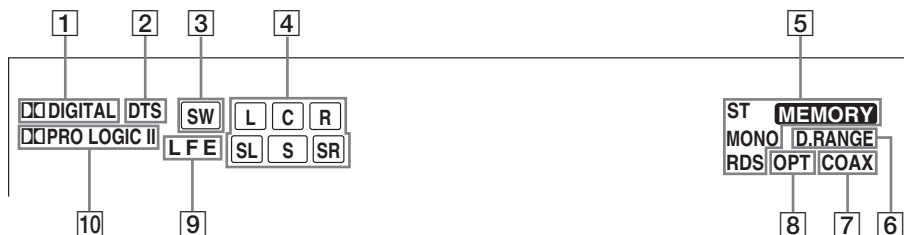
- Wenn von den Regierungsbehörden eine Katastrophenwarnung ausgestrahlt wird, blinkt „ALARM“ im Display.
- Wenn die Meldung 9 oder mehr Zeichen umfasst, läuft sie im Display durch.
- Wenn ein Sender einen bestimmten RDS-Dienst nicht anbietet, erscheint „NO XXXX“ (z. B. „NO TEXT“) im Display.

Beschreibung der Programmtypen

Programmtypanzeige	Beschreibung
NEWS	Nachrichtensendungen
AFFAIRS	Programme mit aktuellen Themen, die Einzelheiten zu aktuellen Ereignissen bieten
INFO	Programme mit Informationen zu einem breiten Themenspektrum, z. B. Verbraucherfragen und medizinische Ratgeber
SPORT	Sportsendungen
EDUCATE	Bildungsprogramme wie praktische Anleitungen und Ratgeber
DRAMA	Hörspiele und Serien
CULTURE	Programme zur nationalen oder regionalen Kultur, z. B. zu sprachlichen oder sozialen Belangen
SCIENCE	Sendungen zu Wissenschaft und Technik
VARIED	Andere Programme, z. B. Sendungen mit Interviews berühmter Mitmenschen, Spiele und Comedy

Programmtypanzeige	Beschreibung
POP M	Pop-Musik
ROCK M	Rock-Musik
EASY M	Unterhaltungsmusik
LIGHT M	Instrumentalmusik, Gesang und Chormusik
CLASSICS	Orchestermusik, Kammermusik, Opern usw.
OTHER M	Musik, die sich nicht den oben genannten Kategorien zuordnen lässt, z. B. Rhythm & Blues und Reggae
WEATHER	Wettervorhersagen
FINANCE	Börsenberichte und Finanznachrichten usw.
CHILDREN	Kindersendungen
SOCIAL	Sendungen über Menschen und Soziales
RELIGION	Sendungen mit religiösem Inhalt
PHONE IN	Hörertelefon oder öffentliches Forum, bei dem das Publikum seine Meinung zum Ausdruck bringen kann
TRAVEL	Reiseinformationen, jedoch keine Verkehrsdurchsagen, die mit TP/TA gesucht werden
LEISURE	Sendungen zu Freizeitaktivitäten wie Gartenarbeiten, Angeln, Kochen usw.
JAZZ	Jazz-Musik
COUNTRY	Country-Musik
NATION M	Sendungen mit Volksmusik des Landes oder der Region
OLDIES	Sendungen mit Oldies
FOLK M	Folk-Musik
DOCUMENT	Dokumentarbeiträge
NONE	Sonstige oben nicht angegebene Sendungen

Die Anzeigen im Display

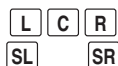


- 1** **DIGITAL**: Leuchtet, wenn der Receiver im Dolby Digital-Format aufgezeichnete Signale decodiert.
- 2** **DTS**: Leuchtet auf, wenn DTS-Signale eingespeist werden.
- 3** **SW**: Leuchtet auf, wenn das Audiosignal an der Buchse SUB WOOFER ausgegeben wird.
- 4** **Anzeigen für den Wiedergabekanal**: Die Buchstaben (L, C, R usw.) geben die Kanäle an, die wiedergegeben werden. Die Kästchen um die verschiedenen Buchstaben geben an, wie der Receiver den Ton der Signalquelle heruntermisch.

L (Vorne links), R (Vorne rechts), C (Mitte (monaural)), SL (Raumklang links), SR (Raumklang rechts), S (Raumklang (monaural oder durch Pro Logic-Verarbeitung erzielte Raumklangkomponenten))

Beispiel:

Aufnahmeformat (Vorne/Raumklang): 3/2
Klangfeld: A.F.D. AUTO



- 6** **D.RANGE**: Leuchtet auf, wenn die Dynamikbereichskomprimierung aktiviert wird (Seite 30).
- 7** **COAX**: Leuchtet auf bei einem digitalen Tonquellsignal, das über den Anschluss COAX eingespeist wird.
- 8** **OPT**: Leuchtet auf bei einem digitalen Tonquellsignal, das über den Anschluss OPT eingespeist wird.
- 9** **LFE**: Leuchtet auf, wenn die wiedergegebene Tonquelle einen LFE-Kanal (Low Frequency Effect) enthält und wenn das Signal des LFE-Kanals tatsächlich reproduziert wird.
- 10** **PRO LOGIC II**: „**PRO LOGIC II**“ leuchtet auf, wenn der Receiver 2-Kanal-Signale mit Pro Logic verarbeitet, um die Signale des mittleren und des Raumklangkanals auszugeben. „**PRO LOGIC II**“ leuchtet auf, wenn der Pro Logic II Movie/Music-Decoder aktiviert wird.

Hinweis

Die Dolby Pro Logic- und Dolby Pro Logic II-Decodierung steht bei Signalen im DTS-Format nicht zur Verfügung.

- 5** **Tuneranzeigen**: Leuchten, wenn Sie mit dem Receiver Radiosender empfangen usw. Näheres zum Radioempfang finden Sie auf Seite 20–24.

Wiedergeben von Raumklang

Wiedergabe nur über die vorderen Lautsprecher und den Tiefsttonlautsprecher

— 2CH STEREO

In diesem Modus gibt der Receiver den Ton nur über die Lautsprecher vorne links und rechts und den Tiefsttonlautsprecher aus.

Wenn Signale im Mehrkanal-Raumklangformat eingespeist werden, werden sie auf 2 Kanäle heruntergemischt und die Bässe werden über den Tiefsttonlautsprecher ausgegeben.

Wenn 2-Kanal-Standardstereoquellen eingespeist werden, wird der Bassumleitungsschaltkreis aktiviert. Die Bassfrequenzen des vorderen Kanals werden über den Tiefsttonlautsprecher wiedergegeben.

Drücken Sie mehrmals SOUND FIELD + oder SOUND FIELD – und wählen Sie „2CH ST.“ aus.

Der Receiver wechselt in den Modus 2CH STEREO.

Verbessern der Hi-Fi-Wiedergabe

Automatisches Decodieren des eingespeisten Audiosignals (AUTO FORMAT DIRECT)

In diesem Modus wird der eingespeiste Audiosignaltyp (Dolby Digital, DTS, Standard-2-Kanal-Stereo usw.) automatisch erkannt und die nötige Decodierung wird gegebenenfalls durchgeführt. In diesem Modus wird der Klang ohne irgendwelche Raumklangeffekte so wiedergegeben, wie er aufgenommen/codiert wurde. Wenn jedoch keine Signale niedriger Frequenz (Dolby Digital LFE usw.) vorhanden sind, wird ein Signal niedriger Frequenz erzeugt und an den Tiefsttonlautsprecher ausgegeben.

Drücken Sie A.F.D.

„A.F.D. AUTO“ erscheint im Display. Der Receiver erkennt automatisch den Typ des eingespeisten Audiosignals und führt gegebenenfalls die nötige Decodierung durch.

Wiedergabe von Stereoton im Mehrkanalformat (2-Kanal-Decodiermodus)

In diesem Modus können Sie den Typ der Decodierung für 2-Kanal-Tonquellen angeben. Mit diesem Receiver kann 2-Kanal-Ton durch Dolby Pro Logic II in 5 Kanälen bzw. durch Dolby Pro Logic in 4 Kanälen reproduziert werden.

Drücken Sie mehrmals  PL/PLII und wählen Sie den 2-Kanal-Decodiermodus aus.

Der ausgewählte Decodiertyp wird im Display angezeigt.

■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

Eine Dolby Pro Logic-Decodierung wird durchgeführt. Tonquellen im 2-Kanal-Format werden für die Wiedergabe über 4.1 Kanäle decodiert.

■ PLII MOV (PRO LOGIC II MOVIE)

Eine Decodierung im Modus Dolby Pro Logic II Movie wird durchgeführt. Diese Einstellung eignet sich ideal für Dolby Surround-codierte Filme. Darüber hinaus können in diesem Modus Tonquellen im 5.1-Kanalformat wiedergegeben werden, was sich zum Beispiel für Videos mit zusätzlich eingeblendetem Ton oder von alten Filmen eignet.

■ PLII MUS (PRO LOGIC II MUSIC)

Eine Decodierung im Modus Dolby Pro Logic II Music wird durchgeführt. Diese Einstellung eignet sich ideal für normale Stereoquellen, z. B. CDs.

Tipp

Sie können „DOLBY PL“, „PLII MOV“ oder „PLII MUS“ auch mit  PLII am Receiver auswählen.

Hinweis

Die Dolby Pro Logic- und Dolby Pro Logic II-Decodierung steht bei Signalen im DTS-Format nicht zur Verfügung.

Auswählen eines Klangfeldes

Sie können Raumklang erzielen, indem Sie einfach eines der im Receiver vorprogrammierten Klangfelder auswählen. Damit können Sie den hervorragenden und kraftvollen Klang von Kinos und Konzertsälen auch zu Hause erzielen.

Auswählen eines Klangfeldes für Filme

Drücken Sie SOUND FIELD + oder SOUND FIELD – so oft, bis das gewünschte Klangfeld ausgewählt ist.

Das ausgewählte Klangfeld erscheint im Display.

Klangfeld	Display
CINEMA STUDIO EX A 	C.ST.EX A
CINEMA STUDIO EX B 	C.ST.EX B
CINEMA STUDIO EX C 	C.ST.EX C

Informationen zu DCS (Digital Cinema Sound)

Bei Klangfeldern mit -Markierung wird die DCS-Technologie eingesetzt.

DCS ist der Konzeptname der Raumklangtechnologie für Heimkino, die von Sony entwickelt wurde. DCS nutzt die DSP-Technologie (digitaler Signalprozessor) und erzeugt damit die Klangeigenschaften eines Filmschnittstudios in Hollywood.

Bei der Wiedergabe zuhause erzeugt DCS einen hervorragenden Kineffekt, der die künstlerische Kombination aus Klang und Action imitiert, wie sie der Filmregisseur vorgesehen hatte.

■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A)

Der Ton wird mit der Klangwirkung des Kinoproduktionsstudios „Cary Grant Theater“ von Sony Pictures Entertainment wiedergegeben. Dies ist ein Standardmodus, der sich für die meisten Arten von Spielfilmen sehr gut eignet.

■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B) DCS

Der Ton wird mit der Klangwirkung des Kinoproduktionsstudios „Kim Novak Theater“ von Sony Pictures Entertainment wiedergegeben. Dieser Modus eignet sich insbesondere für Science-Fiction- oder Action-Filme mit vielen Sound-Effekten.

■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS

Der Ton wird mit der Klangwirkung der Musikaufnahmebühne von Sony Pictures Entertainment wiedergegeben. Dieser Modus eignet sich insbesondere für Musicals oder andere Filme mit viel Orchestermusik.

Hinweise zu den CINEMA STUDIO EX-Modi

Die CINEMA STUDIO EX-Modi eignen sich zum Wiedergeben von auf DVDs usw. aufgezeichneten bewegten Bildern mit Mehrkanal-Raumklangeffekten. Sie können damit die Klangeigenschaften der Tonstudios von Sony Pictures Entertainment zuhause reproduzieren.

Die CINEMA STUDIO EX-Modis bestehen aus den folgenden drei Elementen.

- Virtuelle Mehrdimensionalität
Über ein Paar tatsächlich vorhandener Raumklanglautsprecher wird der Klangeindruck von 5 Paaren virtueller Lautsprecher erzeugt.
- Abstimmung von Ton und Bildtiefe
Erzeugt die Vorstellung, dass der Ton wie in den Kinos vom Bildschirm bzw. der Leinwand kommt.
- Kinotypischer Nachhall
Reproduziert den für Kinos typischen Nachhalleffekt.

Bei den CINEMA STUDIO EX-Modi werden diese drei Elemente gleichzeitig integriert.

Hinweise

- Der von den virtuellen Lautsprechern erzeugte Klangeffekt kann bei der Wiedergabe zu Störgeräuschen führen.
- Bei Klangfeldern, die mithilfe virtueller Lautsprecher erzeugt werden, entsteht der Eindruck, dass von den Raumklanglautsprechern direkt kein Ton zu hören ist.

Auswählen eines Klangfeldes für Musik

Drücken Sie SOUND FIELD + oder SOUND FIELD – so oft, bis das gewünschte Klangfeld ausgewählt ist.

Das ausgewählte Klangfeld erscheint im Display.

Klangfeld	Display
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT
GAME	GAME

■ HALL

Erzeugt den akustischen Eindruck eines klassischen Konzertsaals.

■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Erzeugt den akustischen Eindruck eines Jazz-Clubs.

■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Erzeugt den akustischen Eindruck eines Live-Konzerts in einem kleineren Saal mit etwa 300 Plätzen.

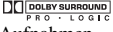
■ GAME

Erzielt bei Videospielen eine maximale akustische Wirkung.

So schalten Sie den Raumklangeffekt aus

Wählen Sie mehrmals mit SOUND FIELD + oder SOUND FIELD – die Option „2CH ST.“ oder drücken Sie A.F.D., um „A.F.D. AUTO“ auszuwählen.

Tipps

- Der Receiver speichert das zuletzt ausgewählte Klangfeld für einen Eingang und stellt dieses wieder ein, wenn Sie die Programmquelle erneut auswählen (Sound Field Link). Wenn Sie beispielsweise HALL für den DVD-Eingang auswählen, zu einem anderen Eingang wechseln und anschließend wieder zu DVD, wird HALL automatisch wieder angewendet.
- Sie können das Codierformat von DVDs usw. anhand des Logos auf der Verpackung feststellen.
 -  : Dolby Digital-CDs/DVDs
 -  : Dolby Surround-codierte Aufnahmen
 -  : DTS Digital Surround-codierte Aufnahmen

Hinweis

Klangfelder stehen bei Signalen mit einer Abtastfrequenz von mehr als 48 kHz nicht zur Verfügung.

Weitere Einstellungen

Anpassen von Klangfeldern

Sie können die Klangfelder an Ihre individuellen Hörgewohnheiten anpassen, indem Sie Einstellungen im Menü LEVEL vornehmen.

Hinweis zu den angezeigten Optionen

Welche Optionen Sie in den einzelnen Menüs einstellen können, hängt vom Klangfeld ab. Einige Parameter werden möglicherweise abgeblendet angezeigt. Das bedeutet, dass der entsprechende Parameter entweder nicht zur Verfügung steht oder festgelegt ist und nicht geändert werden kann.

Einstellen von Optionen im Menü LEVEL

Sie können die Balance und den Pegel der einzelnen Lautsprecher einstellen. Diese Einstellungen außer dem Effektpegel gelten für alle Klangfelder. Beim Effektpegel werden die Einstellungen für jedes Klangfeld getrennt gespeichert.

- 1 Starten Sie die Wiedergabe einer Tonquelle, die mit Mehrkanal-Raumklangeffekten codiert wurde (DVD usw.).**
- 2 Drücken Sie mehrmals MAIN MENU und wählen Sie „<LEVEL>“ aus.**
- 3 Drücken Sie mehrmals $\uparrow$ oder $\downarrow$, um den einzustellenden Parameter auszuwählen.**
Weitere Informationen dazu finden Sie unter „Parameter im Menü LEVEL“ weiter unten.
- 4 Achten Sie auf den Klang und drücken Sie mehrmals $\leftarrow$ oder $\rightarrow$, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.**
Die Einstellung wird automatisch gespeichert.
- 5 Stellen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert weitere Parameter ein.**

Parameter im Menü LEVEL

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

■ BAL. L/R XX (Balance der vorderen Lautsprecher)

Werkseitige Einstellung: BALANCE (0)

Dient zum Einstellen der Balance zwischen dem linken und rechten Lautsprecher vorne. Sie können in 17 Schritten einen Wert im Bereich BAL. L (+1 bis +8), BALANCE (0), BAL. R (+1 bis +8) einstellen.

■ CTR XXX dB (Pegel des mittleren Lautsprechers)

■ SUR.L. XXX dB (Pegel des Raumklanglautsprechers (links))

■ SUR.R. XXX dB (Pegel des Raumklanglautsprechers (rechts))

■ S.W. XXX dB (Pegel des Tiefsttonlautsprechers)

Werkseitige Einstellung: 0 dB

Sie können in Schritten von 1 dB einen Wert zwischen -10 dB und +10 dB einstellen.

■ COMP. XXX (Dynamikbereichskomprimierung)

Dient zum Komprimieren des Dynamikbereichs des Soundtracks. Diese Funktion ist unter Umständen nützlich, wenn Sie Filme bei Nacht mit geringer Lautstärke wiedergeben lassen wollen.

- OFF
Der Dynamikbereich wird nicht komprimiert.
- STD
Der Dynamikbereich wird so komprimiert, wie es vom Aufnahmeingenieur eingestellt war.
- MAX
Der Dynamikbereich wird stark komprimiert.

Tipp

Mit der Dynamikbereichskomprimierung können Sie den Dynamikbereich des Soundtracks auf der Grundlage der Informationen komprimieren, die im Dolby Digital-Signal enthalten sind. Es empfiehlt sich, die Einstellung „MAX“ zu verwenden. Damit wird der Dynamikbereich stark komprimiert und Sie können Filme nachts problemlos mit geringer Lautstärke wiedergeben lassen. Anders als bei analogen Begrenzungen sind die Pegel voreingestellt und bieten eine naturgetreue Komprimierung.

Hinweis

Die Dynamikbereichskomprimierung ist nur bei Dolby Digital-Tonquellen möglich.

■ EFCT. XXX (Effektpegel)

Werkseitige Einstellung: STD

Dient zum Einstellen der Wirkung des Raumklangeffekts.

Zurücksetzen von Klangfeldern auf die werkseitigen Einstellungen

Verwenden Sie dazu die Tasten am Receiver.

- 1** Schalten Sie den Receiver mit der Taste I/⏻ aus.
- 2** Halten Sie **SOUND FIELD** gedrückt und drücken Sie I/⏻.
„SF. CLR.“ erscheint im Display und alle Klangfelder werden auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt.

Einstellen der Tonqualität

Sie können die Tonqualität (Bässe, Höhen) der vorderen Lautsprecher über das Menü **TONE** einstellen.

- 1** Starten Sie die Wiedergabe einer Tonquelle, die mit Mehrkanal-Raumklangeffekten codiert wurde (DVD usw.).
- 2** Drücken Sie mehrmals **MAIN MENU** und wählen Sie „<TONE>“ aus.
- 3** Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓**, um den einzustellenden Parameter auszuwählen.
Weitere Informationen dazu finden Sie unter „Parameter im Menü TONE“ weiter unten.
- 4** Achten Sie auf den Klang und drücken Sie mehrmals **←** oder **→**, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.
Die Einstellung wird automatisch gespeichert.
- 5** Stellen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert weitere Optionen ein.

Hinweise

- Sie können die Tonqualität nicht einstellen, wenn der Receiver Signale mit einer Abtastfrequenz von mehr als 48 kHz decodiert.
- Die Tonqualität lässt sich auch nicht einstellen, wenn Sie ein Klangfeld für Filme oder Musik ausgewählt haben (Seite 27, 28).

Parameter im Menü TONE

■ BASS XX dB

(Basspegel der vorderen Lautsprecher)

■ TREB. XX dB

(Höhenpegel der vorderen Lautsprecher)

Werkseitige Einstellung: 0 dB

Sie können in Schritten von 1 dB einen Wert zwischen -6 dB und +6 dB einstellen.

Einstellungen für weitere Optionen

Einstellen des Receivers über das Menü SET UP

Im Menü SET UP können Sie verschiedene Receiver-Einstellungen vornehmen.

- 1 Drücken Sie mehrmals MAIN MENU und wählen Sie „<SET UP>“ aus.**
- 2 Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓, um den einzustellenden Parameter auszuwählen.**
Weitere Informationen dazu finden Sie unter „Parameter im Menü SET UP“ weiter unten.
- 3 Drücken Sie ← oder → so oft, bis die gewünschte Einstellung ausgewählt ist.**
Die Einstellung wird automatisch gespeichert.
- 4 Stellen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert weitere Optionen ein.**

Parameter im Menü SET UP

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

■ DVD-XXXX (Audioeingangsmodus für DVD-Eingang)

Mit dieser Option können Sie den Audioeingangsmodus für DVD-Eingang einstellen.

- AUTO
Digitale Signale haben Priorität, wenn digitale und analoge Verbindungen vorhanden sind. Wenn keine digitalen Signale vorhanden sind, werden die analogen ausgewählt.
- OPT
Die digitalen Audiosignale, die an den DIGITAL DVD OPT IN-Eingangsbuchsen eingespeist werden, werden verwendet.
- COAX
Die digitalen Audiosignale, die an der Eingangsbuchse DIGITAL DVD COAX IN eingespeist werden, werden verwendet.
- ANLG
Die analogen Audiosignale, die an den DVD AUDIO IN (L/R)-Buchsen eingespeist werden, werden verwendet.

■ TV-XXXX (Audioeingangsmodus für TV/SAT-Eingang)

Mit dieser Option können Sie den Audioeingangsmodus für TV/SAT-Eingang einstellen.

- AUTO
Digitale Signale haben Priorität, wenn digitale und analoge Verbindungen vorhanden sind. Wenn keine digitalen Signale vorhanden sind, werden die analogen ausgewählt.
- OPT
Die digitalen Audiosignale, die an den DIGITAL TV/SAT OPT IN-Eingangsbuchsen eingespeist werden, werden verwendet.
- ANLG
Die analogen Audiosignale, die an den TV/SAT AUDIO IN (L/R)-Buchsen eingespeist werden, werden verwendet.

■ DUAL XXX (Sprachauswahl bei digitaler Sendung)

Dient zum Auswählen der gewünschten Sprache während einer digitalen Sendung. Diese Funktion steht nur bei Dolby Digital-Signalquellen zur Verfügung.

- M/S (Hauptton/Zweitton)
Der Ton der Originalsprache wird über den vorderen linken Lautsprecher und der Ton der Zweitsprache gleichzeitig über den vorderen rechten Lautsprecher ausgegeben.
- M (Hauptton)
Der Ton der Originalsprache wird ausgegeben.
- S (Zweitton)
Der Ton der Zweitsprache wird ausgegeben.
- M+S (Hauptton+Zweitton)
Der Ton der Original- und Zweitsprache wird gemischt ausgegeben.

■ DEC. XXXX (Priorität beim Decodieren von digitalen Toneingangssignalen)

Dient zum Festlegen des Eingangsmodus für an den DIGITAL IN-Buchsen eingespeiste digitale Signale.

Die werkseitige Einstellung ist „DEC. AUTO“ bei TV/SAT und „DEC. PCM“ bei DVD.

- AUTO

Der Eingangsmodus wird automatisch zwischen DTS, Dolby Digital und PCM umgeschaltet.

- PCM

PCM-Signale haben Priorität (zum Verhindern einer Unterbrechung beim Starten der Wiedergabe). Auch wenn andere Signale eingespeist werden, wird Ton ausgegeben. Mit diesem Receiver können jedoch keine DTS-CDs decodiert werden, wenn „DEC. PCM“ eingestellt ist.

Hinweis

Wenn „DEC. AUTO“ eingestellt ist und der Ton von den digitalen Audiobuchsen (z. B. einer CD) beim Starten der Wiedergabe unterbrochen wird, stellen Sie „DEC. PCM“ ein.

Sonstige Funktionen

Die automatische Ausschaltfunktion (Sleep- Timer)

Sie können den Receiver so einstellen, dass er sich automatisch nach einer angegebenen Dauer ausschaltet.

1 Drücken Sie ALT, so dass die Taste aufleuchtet.

2 Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät SLEEP.

Mit jedem Tastendruck auf SLEEP wechselt die Anzeige zyklisch wie folgt:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 →

0-30-00 → OFF

Die Anzeige im Display wird dunkler, wenn Sie die Dauer eingegeben haben.

Tipp

Wenn Sie die restliche Dauer anzeigen lassen wollen, bevor sich der Receiver ausschaltet, drücken Sie ALT, so dass die Taste aufleuchtet (Seite 36), und drücken Sie dann SLEEP. Die Restspieldauer erscheint im Display. Wenn Sie SLEEP erneut drücken, wird der Sleep-Timer deaktiviert.

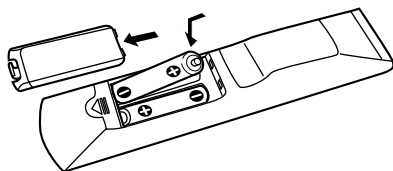
Bedienen des Receivers mit der Fernbedienung RM-U700

Mit der Fernbedienung RM-U700 können Sie die Komponenten des Systems steuern.

Vorbereitungen

Einlegen von Batterien in die Fernbedienung

Legen Sie R6-Batterien (Größe AA) polaritätsrichtig (+ und – richtig ausgerichtet) in das Batteriefach ein. Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, richten Sie sie auf den Fernbedienungssensor  am Receiver.



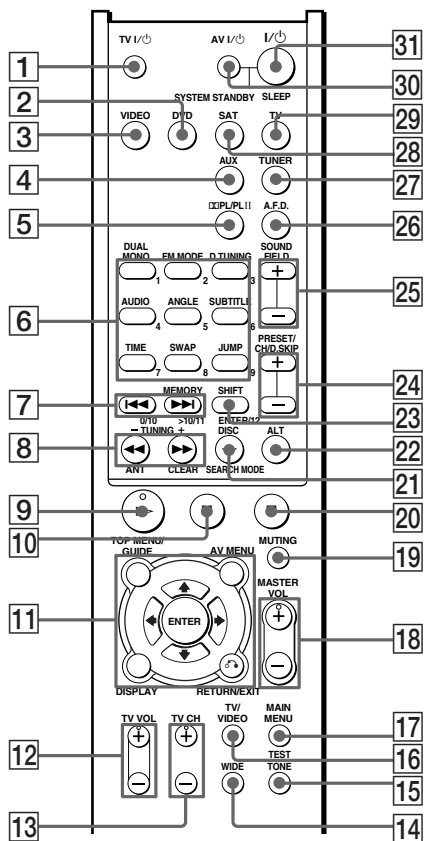
Tipp

Unter normalen Bedingungen halten die Batterien etwa 6 Monate. Wenn sich der Receiver nicht mehr mit der Fernbedienung steuern lässt, ersetzen Sie alle Batterien durch neue.

Hinweise

- Setzen Sie die Fernbedienung weder großer Hitze noch Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nicht eine neue Batterie zusammen mit einer alten.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor keinem direkten Sonnen- oder Lampenlicht aus. Andernfalls könnte es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierte Batterien Schäden entstehen.

Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung



In der Tabelle unten sind die Einstellungen der einzelnen Tasten aufgeführt.

Taste auf der Fernbedienung	Komponente	Funktion
A.F.D. 	Receiver	Auswählen von A.F.D. AUTO.

Sonstige Funktionen/Bedienen des Receivers mit der Fernbedienung RM-U700

Fortsetzung

Taste auf der Fernbedienung	Komponente	Funktion
ALT [22]	Fernbedienung	Wenn ALT aufleuchtet, wechselt die Fernbedienungstastenfunktion und die Tasten mit orangefarbener Beschriftung werden aktiviert.
ANGLE [6]	DVD-Player	Auswählen des Blickwinkels oder Wechseln der Blickwinkel.
ANT [8]	Videorecorder	Auswählen des Ausgangssignals vom Antennenanschluss: Fernseh- oder Videorecordersignale.
AUDIO [6]	Fernsehgerät/ Videorecorder/ DVD-Player	Umschalten des Tons am Fernsehgerät auf Multiplex, Zweikanalton oder Mehrkanalton.
AUX [4]	Receiver	Wiedergeben von Signalen eines angeschlossenen Audiogeräts.
AV MENU [11]	Videorecorder/ Satellitentuner/ DVD-Player	Aufrufen des Menüs.
AV I/II [30]	Fernsehgerät/ Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Ein- bzw. Ausschalten der Audio- und Videokomponenten.
CLEAR [8]	DVD-Player	Drücken Sie diese Taste, wenn Sie beim Eingeben von Zahlen mit den Zahlentasten einen Fehler machen oder wenn Sie zum normalen Wiedergabemodus zurückschalten wollen usw.
DISC [21]	CD-player	Direktes Auswählen einer Disc (nur bei Disc-Wechsler).
DISPLAY [11]	Fernsehgerät/ Videorecorder/ DVD-Player	Auswählen von Informationen auf dem Fernsehschirm.
D.TUNING [6]	Receiver	Wechseln in den Modus zum direkten Einstellen von Sendern.

Taste auf der Fernbedienung	Komponente	Funktion
DUAL MONO [6]	Receiver	Auswählen der Sprache für digitale Sendungen.
DVD [2]	Receiver	Wiedergeben einer DVD.
ENTER [11]	Receiver/ Videorecorder/ Satellitentuner/ DVD-Player	Bestätigen der Auswahl.
ENTER/12 [23]	Fernsehgerät/ Videorecorder/ Satellitentuner	Bestätigen der Auswahl.
FM MODE [6]	Receiver	Auswählen von UKW-Mono- oder Stereoempfang.
JUMP [6]	TV	Umschalten zwischen vorherigem und aktuellem Kanal.
MAIN MENU [17]	Receiver	Auswählen des Menüs des Receivers.
MASTER VOL +/- [18]	Receiver	Einstellen der Hauptgerät-Lautstärke am Receiver.
MEMORY [7]	Receiver	Speichern von Radiosendern.
MUTING [19]	Receiver	Stummschalten des Tons vom Receiver.
PRESET/CH/D.SKIP +/- [24]	Receiver	Dient zum Auswählen gespeicherter Sender.
	Fernsehgerät/ Videorecorder/ Satellitentuner	Auswählen gespeicherter Kanäle.
	CD-Player/ DVD-Player	Überspringen von Discs (nur bei Disc-Wechsler).
RETURN/EXIT/⏮ [11]	DVD-Player	Zurück zum vorherigen Menü oder Schließen des Menüs.
	Satellitentuner	Ausblenden des Menüs.
SAT [28]	Receiver	Wiedergeben von Programmen eines Satelliten-Tuners.

Taste auf der Fernbedienung	Komponente	Funktion
SEARCH MODE  21	DVD-Player	Auswählen des Suchmodus. Drücken Sie die Taste, um auszuwählen, was gesucht werden soll (Stück, Index usw.)
SHIFT  23	Receiver	Auswählen einer Speicherseite zum Speichern von Radiosendern oder zum Einstellen gespeicherter Sender.
SLEEP  31	Receiver	Aktivieren der Sleep-Funktion und Einstellen der Dauer, nach der sich der Receiver automatisch ausschaltet.
SOUND FIELD +/-  25	Receiver	Auswählen von Klangfeldern.
SUBTITLE  6	DVD-Player	Wechseln der Untertitel.
SWAP*  6	Fernsehgerät	Austauschen von kleinem und großem Bild.
SYSTEM STANDBY (Drücken Sie gleichzeitig AV   30 und I/  31)	Receiver/ Fernsehgerät/ Videorecorder/ Satellitentuner/ CD-Player/ DVD-Player	Ausschalten des Receivers und anderer Audio-/ Videokomponenten von Sony.
TEST TONE  15	Receiver	Ausgeben eines Testtons.
TIME  6	CD-Player/ DVD-Player	Anzeigen der Uhrzeit bzw. Anzeigen der Spieldauer einer CD usw.
TOP MENU/ GUIDE  11	DVD-Player Satellitentuner	Anzeigen des DVD-Titels. Anzeigen des Übersichtsmenüs.
TUNER  27	Receiver	Wiedergeben von Radioprogrammen.
TUNING +/-  8	Receiver	Suchen von Radiosendern.

* Nur für Fernsehgeräte von Sony mit Bild-in-Bild-Funktion.

Taste auf der Fernbedienung	Komponente	Funktion
TV  29	Receiver	Wiedergeben von Fernsehprogrammen.
TV CH +/-  13	Fernsehgerät	Auswählen eines gespeicherten Fernsehkanals.
TV/VIDEO  16	Fernsehgerät	Auswählen des Eingangssignals: Fernseh- oder Videoeingang.
TV VOL +/-  12	Fernsehgerät	Einstellen der Lautstärke am Fernsehgerät.
TV I/  1	Fernsehgerät	Ein- oder Ausschalten des Fernsehgeräts.
VIDEO  3	Receiver	Wiedergeben eines Videos.
WIDE  14	Fernsehgerät	Auswählen des Breitbildmodus.
1-9  6 und 0/10  7	Receiver	Zusammen mit SHIFT zum Speichern von Radiosendern bzw. Einstellen gespeicherter Sender und zusammen mit D.TUNING zum direkten Einstellen von Sendern.
	CD-Player	Auswählen von Titelnnummern. Mit 0/10 wählen Sie Titel 10 aus.
	Fernsehgerät/ Videorecorder/ Satellitentuner	Auswählen von Kanalnummern.
>10/11  7	CD-Player	Auswählen von Titelnnummern über 10.
-/-  21	Fernsehgerät	Auswählen des Kanaleingabemodus: ein- oder zweistellig.
I/  31	Receiver	Ein- und Ausschalten des Receivers.
 PL/PLII  5	Receiver	Auswählen von DOLBY PL, PLII MOV oder PLII MUS.
↕/↕  11	Receiver	Auswählen einer Menüoption.
↔/↔  11	Receiver	Vornehmen oder Ändern einer Einstellung.

Fortsetzung

Taste auf der Fernbedienung	Komponente	Funktion
▲/▼/◀/▶ [11]	Videorecorder/ Satellitentuner/ DVD-Player	Auswählen einer Menüoption. Drücken Sie diese Taste, um eine Auswahl einzugeben.
◀◀/▶▶ [7]	Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Überspringen von Titeln.
◀◀/▶▶ [8]	CD-Player/ DVD-Player	Suchen nach Titeln vorwärts oder rückwärts.
	Videorecorder	Vorwärts- oder Zurückspulen.
▶ [9]	Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Starten der Wiedergabe.
⏸ [10]	Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Unterbrechen der Wiedergabe oder Aufnahme (Pause). Auch Starten der Aufnahme mit Komponenten im Aufnahme-bereitschaftsmodus.
■ [20]	Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Stoppen der Wiedergabe.

Hinweise

- Die Taste AUX auf der Fernbedienung steht für Receiver-Funktionen nicht zur Verfügung.
- Wenn Sie die Eingangstasten (VIDEO, DVD) drücken, wechselt das Fernsehgerät möglicherweise nicht zum entsprechenden Eingangsmodus. Wechseln Sie den Eingangsmodus des Fernsehgeräts in diesem Fall mit der Taste TV/VIDEO.
- Um die Tasten mit orangefarbener Beschriftung zu aktivieren, drücken Sie erst ALT und dann die entsprechende Taste.
- Je nach Modell stehen möglicherweise nicht alle der in diesem Abschnitt erläuterten Funktionen zur Verfügung.
- Die Erläuterungen oben dienen nur als Beispiel. Deshalb sind die oben beschriebenen Vorgänge je nach Komponente unter Umständen nicht möglich oder verlaufen anders als angegeben.

Ändern der werkseitigen Belegung einer Eingangstaste

Wenn die werkseitigen Einstellungen der Eingangstasten nicht den Systemkomponenten entsprechen, können Sie sie ändern. Wenn Sie beispielsweise einen CD-Player, aber keinen DVD-Player haben, können Sie die Taste DVD mit dem CD-Player belegen.

1 Halten Sie die Eingangstaste gedrückt, deren Eingang Sie ändern wollen (z. B. DVD).

2 Drücken Sie die Taste zu der Komponente, die Sie der Eingangstaste zuweisen wollen (zum Beispiel 1 für CD-Player).

Die folgenden Tasten dienen zum Auswählen des Eingangs:

Zu steuernde Komponente	Taste
CD-Player	1
Videorecorder (Befehlsmodus VTR 2*)	2
Videorecorder (Befehlsmodus VTR 3*)	3
DVD-Player	4
Fernsehgerät	5
DSS (Digitaler Satelliten-Receiver)	6
Tuner (dieser Receiver)	7
DCS (Digitaler CS-Tuner)	8
BSD (Digitaler BS-Tuner)	9
Tuner (Komponenten-Tuner)	0/10

*Videorecorder von Sony arbeiten mit der Einstellung VTR 2 oder 3. Dies entspricht 8 mm bzw. VHS.

Jetzt können Sie mit der DVD-Taste einen CD-Player steuern.

So setzen Sie eine Taste auf ihre werkseitige Einstellung zurück

Gehen Sie wie oben erläutert vor.

So setzen Sie alle Eingangstasten auf ihre werkseitige Einstellung zurück

Drücken Sie gleichzeitig I/⏻, AV I/⏻ und MASTER VOL –.

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen, trennen Sie den Receiver oder Raumklangverstärker von der Netzsteckdose. Lassen Sie ihn von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie ihn wieder benutzen.

Stromversorgung

- Achten Sie vor der Inbetriebnahme des Receivers oder Raumklangverstärker darauf, dass die Betriebsspannung der lokalen Stromversorgung entspricht. Die Betriebsspannung des Receivers oder Raumklangverstärker ist auf dem Typenschild an der Geräterückseite vermerkt.
- Der Receiver oder Raumklangverstärker bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wenn Sie den Receiver oder Raumklangverstärker längere Zeit nicht benutzen wollen, trennen Sie ihn von der Netzsteckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker des Netzkabels, niemals am Kabel selbst.
- Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.

Wärmestau

Der Receiver oder Raumklangverstärker erwärmt sich während des Betriebs. Dabei handelt es sich aber nicht um eine Fehlfunktion. Wenn Sie diesen Receiver oder Raumklangverstärker längere Zeit mit hoher Lautstärke verwenden, erwärmt sich das Gehäuse oben, an den Seiten und unten erheblich. Berühren Sie das Gehäuse nicht. Andernfalls könnten Sie sich verbrennen.

Umgebungsbedingungen

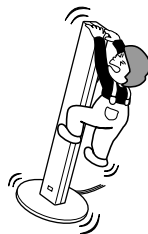
- Stellen Sie den Receiver oder Raumklangverstärker an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich im Inneren kein Wärmestau bildet und die Lebensdauer des Receivers oder Raumklangverstärker nicht verkürzt wird.
- Stellen Sie den Receiver oder Raumklangverstärker nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen er direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie nichts auf das Gehäuse, was die Lüftungsöffnungen blockieren und damit Fehlfunktionen verursachen könnte.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Receiver, Raumklangverstärker oder Lautsprecher auf besonders behandelte Oberflächen (gewachst, geölt, poliert usw.) stellen, da es zu Flecken oder Verfärbungen kommen kann.

Betrieb

Schalten Sie den Receiver oder Raumklangverstärker unbedingt aus und lösen Sie ihn von der Netzsteckdose, bevor Sie andere Komponenten anschließen.

Aufstellung der Lautsprecher

- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht an Orten auf, an denen sie folgenden Bedingungen ausgesetzt sind:
 - extremen Temperaturen
 - Staub oder Schmutz
 - hoher Luftfeuchtigkeit
 - Vibrationen
 - direktem Sonnenlicht
- Lehnen Sie sich nicht an die Lautsprecher und hängen Sie sich nicht daran. Andernfalls können die Lautsprecher umkippen.



Hinweise zu'm Aufstellen des Infrarotsenders und des Infrarotempfängers

- Stellen Sie den Infrarotempfänger so auf, dass er keinem direkten Sonnenlicht und keinem sehr hellen Licht z. B. von einer Glühlampe ausgesetzt ist.
- Die Kabel des Infrarotsenders und Infrarotempfängers sind nur für diese Anlage geeignet. Sie können kein handelsübliches Verlängerungskabel verwenden.

Wenn es bei einem Fernsehgerät in der Nähe zu Farbunregelmäßigkeiten kommt

Die Lautsprecher der Tiefsttonlautsprecher sind magnetisch abgeschirmt, so dass sie in die Nähe eines Fernsehgeräts gestellt werden können. Bei manchen Fernsehgeräten können jedoch dennoch Farbstörungen auftreten.

Wenn Farbunregelmäßigkeiten auftreten...

Schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.

Wenn immer noch Farbunregelmäßigkeiten auftreten...

Stellen Sie den/die Lautsprecher weiter vom Fernsehgerät entfernt auf.

Wenn ein Heulton zu hören ist

Stellen Sie die Lautsprecher anders auf oder drehen Sie die Lautstärke am Receiver herunter.

Reinigung

Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Sollten an Ihrem Receiver Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Störungsbehebung

Sollten an Ihrem Receiver Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben.

Es wird kein Ton oder nur sehr leiser Ton ausgegeben, unabhängig davon, welche Komponente ausgewählt ist.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Komponenten fest und korrekt angeschlossen sind.
- Überprüfen Sie, ob der Receiver und alle Komponenten eingeschaltet sind.
- Überprüfen Sie, ob Sie am Receiver die richtige Komponente ausgewählt haben.
- Vergewissern Sie sich, dass MASTER VOLUME am Receiver nicht auf „VOL MIN“ eingestellt ist.
- Drücken Sie MUTING, um den Ton wieder einzuschalten.

Von einer bestimmten Komponente wird kein Ton ausgegeben.

- Überprüfen Sie, ob die Komponente korrekt an die Audioeingangsbuchsen für diese Komponente angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob das bzw. die Verbindungskabel an den Buchsen des Receivers bzw. der Komponente bis zum Anschlag eingesteckt sind.
- Überprüfen Sie, ob Sie am Receiver die richtige Komponente ausgewählt haben.

Über einen der vorderen Lautsprecher wird kein Ton ausgegeben.

- Überprüfen Sie, ob die Komponente korrekt an die Audioeingangsbuchsen für diese Komponente angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob das bzw. die Verbindungskabel an den Buchsen des Receivers bzw. der Komponente bis zum Anschlag eingesteckt sind.

Der Ton von links und rechts ist nicht ausgewogen oder vertauscht.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Komponenten korrekt und fest angeschlossen sind.
- Stellen Sie die Balanceparameter im Menü LEVEL ein.

Starke Störgeräusche sind zu hören.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Komponenten fest angeschlossen sind.
- Die Verbindungskabel dürfen sich nicht in der Nähe eines Transformators oder Motors befinden und müssen mindestens 3 Meter von einem Fernsehgerät oder von Leuchtstoffröhren entfernt sein.
- Stellen Sie das Fernsehgerät weiter entfernt von den Audiokomponenten auf.
- Die Stecker und Buchsen sind verschmutzt. Reinigen Sie sie mit einem Tuch, das Sie leicht mit Alkohol angefeuchtet haben.

Vom mittleren und/oder den Raumklanglautsprechern ist kein Ton oder nur sehr leiser Ton zu hören.

- Vergewissern Sie sich, dass die Klangfeldfunktion eingeschaltet ist (drücken Sie SOUND FIELD + oder SOUND FIELD -).
- Wählen Sie den Modus CINEMA STUDIO EX aus (Seite 27).
- Stellen Sie den Lautsprecherpegel ein (Seite 19).
- Die Raumklanglautsprecher sind nicht richtig für den schnurlosen Betrieb aufgestellt (Seite 14).
- Ein Plasmabildschirm kann Interferenzen bei der Übertragung verursachen. Ändern Sie in diesem Fall die Position von Infrarotsender und Infrarotempfänger (Seite 15).
- Stellen Sie den Infrarotsender näher am Infrarotempfänger auf.
- Stellen Sie den Infrarotsender so auf, dass er keinem direkten Sonnenlicht und keinem sehr hellen Licht z. B. von einer Glühlampe ausgesetzt ist.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Infrarotsenders.

Über den Tiefsttonlautsprecher wird kein Ton ausgegeben.

- Überprüfen Sie, ob der Tiefsttonlautsprecher richtig und fest angeschlossen ist.

Es lässt sich kein Raumklangeffekt erzielen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Klangfeldfunktion eingeschaltet ist (drücken Sie SOUND FIELD + oder SOUND FIELD -).
- Klangfelder stehen bei Signalen mit einer Abtastfrequenz von mehr als 48 kHz nicht zur Verfügung.

Dolby Digital- oder DTS-Mehrkanalton wird nicht wiedergegeben.

- Überprüfen Sie, ob die wiedergegebene DVD usw. im Dolby Digital- oder DTS-Format aufgenommen wurde.
- Wenn Sie einen DVD-Player usw. an die digitalen Eingangsbuschsen dieses Receivers anschließen, überprüfen Sie die Audioeinstellung (Einstellungen für den Audioausgang) der angeschlossenen Komponente.

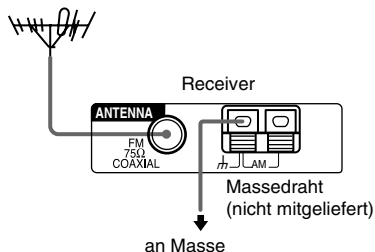
Die Anzeige ON LINE blinkt rot.

- Stellen Sie das schnurlose System gegebenenfalls weiter entfernt von einem anderen schnurlosen System in der Nähe auf.
- Richten Sie den Infrarotsender auf den Infrarotempfänger

Der UKW-Empfang ist mangelhaft.

- Schließen Sie den Receiver über ein 75-Ohm-Koaxialkabel (nicht mitgeliefert) wie unten dargestellt an eine UKW-Außenantenne an. Wenn Sie den Receiver an eine Außenantenne anschließen, muss er für den Fall eines Blitzschlags geerdet werden. Verbinden Sie den Massedraht auf keinen Fall mit einer Gasleitung. Andernfalls besteht die Gefahr einer Gasexplosion.

UKW-Außenantenne



Radiosender lassen sich nicht einstellen.

- Überprüfen Sie, ob die Antennen korrekt angeschlossen sind. Richten Sie die Antennen aus und schließen Sie gegebenenfalls eine Außenantenne an.
- Die Sender werden mit zu schwachen Signalen ausgestrahlt (beim Einstellen mit dem automatischen Sendersuchlauf). Stellen Sie die Sender manuell ein.
- Das Empfangsintervall muss korrekt eingestellt sein (beim direkten Einstellen von AM-Sendern).
- Keine Sender sind gespeichert oder die gespeicherten Sender wurden gelöscht (beim Einstellen gespeicherter Sender). Speichern Sie Sender ab (Seite 22).

RDS funktioniert nicht.

- Überprüfen Sie, ob Sie einen UKW-RDS-Sender eingestellt haben.
- Wählen Sie einen UKW-Sender mit stärkeren Signalen aus.

Die gewünschten RDS-Informationen werden nicht angezeigt.

- Fragen Sie beim Radiosender nach, ob der betreffende Dienst tatsächlich zur Verfügung steht. Ist dies der Fall, kann der Dienst vorübergehend gestört sein.

Auf dem Fernsehschirm oder Monitor erscheint kein Bild oder nur ein unscharfes Bild.

- Wählen Sie am Receiver den richtigen Eingang aus.
- Stellen Sie am Fernsehgerät den richtigen Eingangsmodus ein.
- Stellen Sie das Fernsehgerät weiter entfernt von den Audiokomponenten auf.

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Die Taste AUX auf der Fernbedienung steht für Receiver-Funktionen nicht zur Verfügung.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor  am Receiver.
- Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Receiver.
- Tauschen Sie alle Batterien in der Fernbedienung gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind.
- Sie müssen auf der Fernbedienung den richtigen Eingang auswählen.
- Um die Tasten mit orangefarbener Beschriftung zu aktivieren, drücken Sie erst ALT und dann die entsprechende Taste.
- Bevor Sie den Receiver mit den Tasten /// bedienen können, drücken Sie MAIN MENU. Um andere Komponenten zu steuern, drücken Sie die Eingangstaste und dann TOP MENU/GUIDE oder AV MENU.

Fehlermeldungen

Bei einer Fehlfunktion erscheint eine Meldung im Display.

PROTECT

Über die Lautsprecher wird eine unzulässige Stromstärke ausgegeben. Der Receiver schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch aus.

Überprüfen Sie die Lautsprecherverbindung und schalten Sie den Receiver wieder ein. Sollte diese Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Wenn Sie das Problem mithilfe der Störungsbehebungsmaßnahmen nicht lösen können

Wenn Sie den Speicher des Receivers löschen, wird das Problem möglicherweise gelöst (Seite 14). Beachten Sie jedoch, dass dabei alle gespeicherten Einstellungen auf die werkseitigen Werte zurückgesetzt werden und Sie alle Einstellungen am Receiver erneut vornehmen müssen.

Wenn das Problem bestehen bleibt

Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Querverweise zum Löschen des Speichers im Receiver

Löschen	Siehe
Alle gespeicherten Einstellungen	Seite 14
Angepasste Klangfelder	Seite 31

Technische Daten

Verstärker

Leistungsabgabe

(6 Ohm, 1 kHz, 0,7 % gesamte harmonische Verzerrung)¹⁾

FRONT²⁾: 40 W/Kanal

CENTER²⁾: 40 W

SURR²⁾: 40 W/Kanal

(6 Ohm, 1 kHz, 10 % gesamte harmonische Verzerrung)¹⁾

FRONT²⁾: 60 W/Kanal

CENTER²⁾: 60 W

SURR²⁾: 60 W/Kanal

1) Gemessen bei 230 V Wechselstrom, 50 Hz

2) Je nach Klangfeldeinstellungen und Programmquelle wird möglicherweise kein Ton ausgegeben.

Eingänge (analog)

TV/SAT, DVD, VIDEO	Empfindlichkeit: 500 mV Impedanz: 50 kOhm
--------------------	--

Eingänge (digital)

DVD (koaxial)	Empfindlichkeit: – Impedanz: 75 Ohm
---------------	--

DVD, TV/SAT (optisch)	Empfindlichkeit: – Impedanz: –
-----------------------	-----------------------------------

Ausgänge (analog)

SUB WOOFER	Spannung: 2 V Impedanz: 1 kOhm
------------	-----------------------------------

Frequenzgang (Wiedergabe):

28 – 20.000 Hz

Tonqualität

Verstärkungspegel	±6 dB, 1-dB-Schritt
-------------------	---------------------

UKW-Tuner

Empfangsbereich 87,5 - 108,0 MHz

Antenne UKW-Wurfantenne

Antennenanschlüsse 75 Ohm, unsymmetrisch

Zwischenfrequenz 10,7 MHz

AM-Tuner

Empfangsbereich

Mit 9-kHz-Empfangsintervall:

531 – 1.602 kHz

Antenne Ringantenne

Zwischenfrequenz 450 kHz

Videokomponente

Ein-/Ausgänge

Video: 1 Vp-p, 75 Ohm

Allgemeines

Betriebsspannung 230 V Wechselstrom,

50/60 Hz

Leistungsaufnahme 130 W

Leistungsaufnahme (im Bereitschaftsmodus)

0,3 W

Abmessungen (B/H/T) ca. 430 × 352 × 64 mm

einschließlich

vorstehender Teile und

Bedienelemente

Gewicht ca. 5,5 kg

Raumklangverstärker TA-WR1

Betriebsspannung 230 V Wechselstrom,

50/60 Hz

Leistungsaufnahme 92 W

Leistungsaufnahme (im Bereitschaftsmodus)

2 W

Abmessungen (B/H/T) ca. 95 × 156 × 241 mm

einschließlich

vorstehender Teile und

Bedienelemente

Gewicht ca. 3,1 kg

Lautsprecher

Lautsprecher vorne/

Raumklanglautsprecher (SS-SLP701)

Mittlerer Lautsprecher (SS-CNP901)

Lautsprechersystem Breitbandlautsprecher, magnetisch abgeschirmt

Lautsprechertyp

SS-SLP701 Konus, 40 × 70 mm

SS-CNP901 Konus, 40 × 70 mm

Gehäusertyp Bassreflexsystem

Nennimpedanz 6 Ohm

Abmessungen (B/H/T)

SS-SLP701 ca. 246 × 1.053 × 246 mm

SS-CNP901 ca. 430 × 68 × 76 mm

Gewicht

SS-SLP701 ca. 4,0 kg

SS-CNP901 ca. 1,4 kg

Tiefsttonlautsprecher (SA-WMSP601)

Lautsprechersystem	Aktiv Tiefsttonlautsprecher, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechertyp	Konus, 200 mm
Gehäusetyp	Schallgeladenes Bassreflexsystem
RMS-Ausgangsleistung	175 W (5 Ohm, 100 Hz, 10 % gesamte harmonische Verzerrung)
Frequenzgang: Eingang	30 Hz – 200 Hz LINE IN (Eingangsstiftbuchsen)
Betriebsspannung	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	120 W
Abmessungen (B/H/T)	ca. 270 × 325 × 398 mm einschließlich Bedienfeld
Gewicht	ca. 10 kg

Mitgeliefertes Zubehör

- UKW-Wurfantenne (1)
- AM-Ringantenne (1)
- Lautsprecherverkabelungskabel (5)
- Monaurales Verkabelungskabel (1)
- Koaxiales Digitalkabel (1)
- Unterlagen (Tiefsttonlautsprecher) (4)
- Fernbedienung (1)
- R6-Batterien der Größe AA (2)
- Infrarotsender (1)
- Infrarotempfänger (1)
- Ständer des Infrarotempfänger (1)
- Lautsprecher
 - Lautsprecher vorne/Raumklanglautsprecher (4)
 - Mittlerer Lautsprecher (1)
 - Tiefsttonlautsprecher (1)

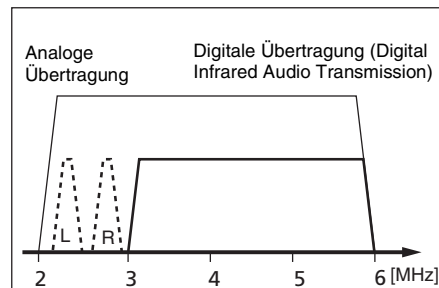
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Glossar

Digitale Infrarot-Tonübertragung (Digital Infrared Audio Transmission)

In letzter Zeit werden DVDs, Satelliten-Receiver für den digitalen Fernsehempfang und andere hochwertige Medien immer beliebter. Um eine ebenso hochwertige Wiedergabe der subtilen Klangnuancen dieser Medien ohne Qualitätseinbußen zu ermöglichen, hat Sony für die Infrarotübertragung digitaler Audiosignale eine Technologie namens „Digital Infrared Audio Transmission“ entwickelt, die ohne Komprimierungsverfahren auskommt. Diese Technologie wird beim Modell HT-SL900W eingesetzt.

Bei dieser Technologie werden digitale Audiosignale unkomprimiert innerhalb des Hilfsträgerfrequenzbands übertragen, das vom IEC (International Electronic Committee) und der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) für Hi-Fi-Tonübertragungen reserviert wurde. Die Übertragungsqualität ist der Tonqualität von CDs ebenbürtig, wenn nicht gar überlegen.



Signalspektrum für die Infrarotübertragung digitaler Audiosignale

Liste der Teile und Bedienelemente mit Referenzseiten

Wozu dienen Seite 46?

Sie finden hier eine Abbildung mit den Bedienelementen des Receivers und die Seiten, auf denen diese Bedienelemente in dieser Anleitung erwähnt werden.

Nummer in der Abbildung
↓
INPUT SELECTOR **13** (20, 21, 22)
↑ ↑
Tasten-/Teilebezeichnung Referenzseite

Hauptgerät

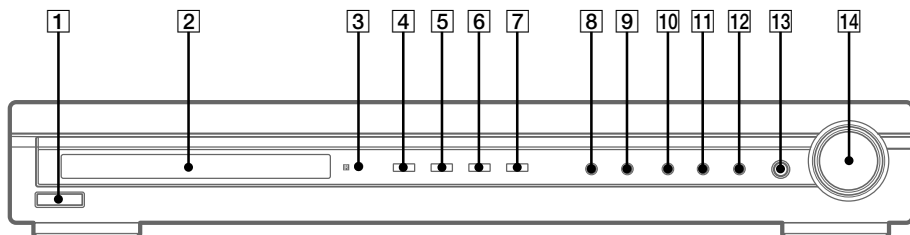
IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE

Display **2** (24)
DVD (Anzeige) **5** (20)
INPUT SELECTOR **13** (20, 21, 22)
IR (Sensor) **3** (35, 43)
MASTER VOLUME **14** (19, 20, 41)

MUTING **12** (20, 41)
PRESET TUNING + **9** (23)
PRESET TUNING – **8** (23)
SOUND FIELD **11** (31)
TUNER (Anzeige) **7** (20)
TV/SAT (Anzeige) **6** (20)
VIDEO (Anzeige) **4** (20)

ZAHLEN UND SYMBOLE

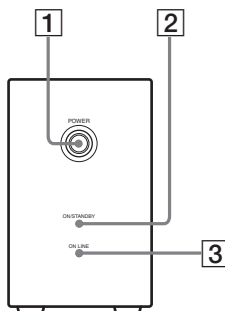
I/⏻ (Netz) **1** (14, 19, 21)
⏻ PLII **10** (27)



Weitere Informationen

Amplificateur surround

ON LINE (Anzeige) **3** (14, 15, 42)
ON/STANDBY (Anzeige) **2** (14, 15)
POWER **1** (14)



Index

A

- Ausrichten
 - des schnurlosen Lautsprechersystems 14
- Auswählen
 - Klangfeld 27–29
 - Komponente 20
- Automatischer Sendersuchlauf 20

D

- Digital Cinema Sound 27
- Digital Infrared Audio Transmission 10, 45
- Direktes Einstellen von Sendern 21
- Dual-Mono-Ton 32

E

- Ein 42
- Einstellen
 - Lautsprecherpegel und Balance 19
 - LEVEL-Parameter 30
 - SET UP-Parameter 17
 - TONE-Parameter 31
- Einstellen von Sendern
 - automatisch 20
 - direkt 21
 - gespeicherte Sender 23

G

- Gespeicherte Sender
 - einstellen 23
 - Vorgehen 22

I

- Infrarotempfänger 10, 11, 15, 41, 42, 45
- Infrarotsender 10, 11, 15, 41, 42, 45

K

- Klangfeld
 - anpassen 30
 - auswählen 27–29
 - werkseitig vorprogrammiert 27–29
 - zurücksetzen 31

L

- Lautsprecher
 - Anordnung 10
 - anschließen 10
 - Einstellen von Lautsprecherpegel und Balance 19
- LEVEL, Menü 30
- Löschen des Speichers im Receiver 14

M

- Mitgeliefertes Zubehör 45

R

- RDS 23

S

- SET UP, Menü 17
- Sleep-Timer 34

T

- Testton 19
- TONE, Menü 31

